

Black **Trinitron**

KV-14V5E

KV-14V6E

HiBlack **Trinitron**

KV-21V5E

KV-21V6E

Manual de instrucciones **ES**

Manual de instruções **P**

Trinitron Colour Video TV

VHS Video

combo

SHOWVIEW



ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de incendio o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. En el interior del aparato se producen tensiones eléctricas elevadas que son peligrosas. No abra el aparato, las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.

Atención

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y otros materiales pueden estar protegidos por derechos de autor.

La grabación no autorizada de dichos materiales puede infringir las leyes de derechos de autor.

Sistema de color del aparato

Este videotelevisor está diseñado para recibir programas de televisión basados en el sistema de color PAL (B/G), así como para grabar y reproducir en el sistema de color PAL. También puede reproducir cintas en el sistema de color NTSC.

Precauciones

Información de seguridad

Seguridad general:

- No exponga la unidad a la lluvia ni la humedad.
- No abra la tapa posterior.

Funcionamiento:

- Alimente la unidad sólo con 220–240 V CA, 50 Hz.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto o se vierte algún líquido, no siga utilizándola y haga que sea revisada inmediatamente.
- Cuando no vaya a emplear el aparato durante varios días, desenchúfelo de la toma de red. Para desconectar el aparato no tire del cable de alimentación, sino del propio enchufe.

Instalación:

- Deje un espacio de 5 cm alrededor de la unidad para permitir una ventilación adecuada.
- No instale la unidad en lugares con exceso de polvo, calor o humedad.
- No instale la unidad donde pueda recibir vibraciones mecánicas.

Por su propia seguridad, contrate exclusivamente los servicios de personal cualificado.

Nota sobre condensación de humedad

Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a otro cálido, es posible que se condense humedad en su interior y dañe los cabezales de vídeo y la cinta. Para evitar estos daños, no deje ninguna cinta dentro del compartimiento cuando no utilice el aparato. Cuando traslade la unidad de un lugar frío a otro cálido, espere diez minutos aproximadamente antes de utilizarla.

Si los botones de funcionamiento de cinta no funcionan debido a condensación de humedad, deje la unidad encendida durante más de una hora.

Índice

Primeros pasos

Paso 1 — Preparativos	4
Comprobación de los accesorios suministrados	4
Colocación de las pilas del mando a distancia	4
Paso 2 — Conexión de la antena	5
Conexión de una antena interna (sólo KV-14V5E, KV-14V6E)	5
Conexión de una antena exterior	5
Paso 3 — Sintonización de emisoras de televisión ..	6
Selección del idioma del menú	6
Programación automática de canales	7
Programación manual de canales	8
Omisión de posiciones de programa	9
Programación de nombres de canal	10
Ajuste de la sintonización manual	11
Sintonización temporal de un canal	12
Ajuste de canales de TV de pago (sólo KV-14V6E, KV-21V6E)	13
Paso 4 — Ajuste manual de la función ShowView*	14
Ajuste de los canales guía	14
Paso 5 — Puesta en hora del reloj	16

Operaciones básicas

Visión de la televisión	17
Encendido y apagado del videotelevisor	17
Selección de programas de televisión	17
Ajuste del volumen	17
Ajuste de la imagen	18
Silenciamiento del sonido	19
Visualización de la información en pantalla	19
Visualización de imágenes de entrada de línea	19
Uso de auriculares	19
Visualización del teletexto	20
Activación y desactivación del teletexto	20
Uso del servicio Fasttext	20
Reproducción de cintas de vídeo	22
Introducción de un videocasete	22
Expulsión de un videocasete	22
Protección de cintas de vídeo contra borrado accidental	22
Reproducción de una cinta de vídeo	23
Puesta a cero del contador de cinta	23
Reproducción repetida de una cinta (AUTO REPEAT)	24
Reproducción repetida de una escena automáticamente	24
Ajuste del sistema de color	25
Visualización de la indicaciones en pantalla	25
Visualización de programas en el modo 16:9	26
Grabación de programas de televisión	27
Grabación de un programa de televisión	27
Grabación con el televisor apagado	27
Visualización de un programa de televisión mientras se graba otro (sólo KV-14V6E, KV-21V6E)	27

Grabación de programas de televisión con el temporizador	28
Ajuste del temporizador	28
Uso del videotelevisor antes de comenzar la grabación con temporizador	30
Comprobación de los ajustes del temporizador	31
Cambio o cancelación de los ajustes del temporizador	31
Grabación con el temporizador instantáneo	32
Grabación de programas de televisión con ShowView	33

Otras operaciones

Desconexión automática (sleep timer)	35
Conexión automática del videotelevisor (cronoconector)	36
Uso de BLOQUEO DE FUNCIONES	37
Búsqueda utilizando la función INDICE	38
Mejora de la calidad de la imagen de vídeo	39
Ajuste de la alineación	39
Uso de la función OPC (control de imagen óptima)	40
Observaciones sobre el limpiador automático de cabezales)	40
Conexión de equipo opcional	41
Visualización de la entrada de imagen de equipo opcional	41
Edición con otra videograbadora	42
Visualización de canales de TV de pago (sólo KV-14V6E, KV-21V6E)	42

Información adicional

Solución de problemas	43
Cuidado del videotelevisor	45
Limpieza de los cabezales de vídeo	45
Cabezales de vídeo estropeados	45
Revise los cabezales de vídeo tras 1.000 horas de uso	45
Especificaciones	46
Recepción y visualización de canales	46
Índice de componentes y controles	47
Parte frontal del videotelevisor	47
Mando a distancia	48

* ShowView es una marca comercial con solicitud de registro por Gemstar Development Corp. El sistema ShowView está fabricado bajo licencia de Gemstar Development Corporation.

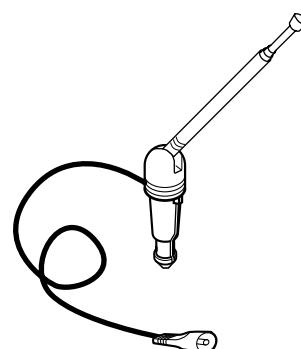
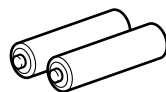
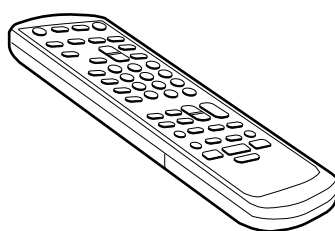
Este manual de instrucciones está referido a los modelos KV-14V5E, KV-14V6E, KV-21V5E y KV-21V6E. Antes de empezar a leer este manual, consulte el número de modelo en la parte posterior de su videotelevisor. En este manual se utiliza el modelo KV-14V6E a modo de ilustración. Cualquier diferencia de funcionamiento se indica en el texto, por ejemplo, "sólo KV-14V5E, KV-14V6E".

Paso 1 — Preparativos

Comprobación de los accesorios suministrados

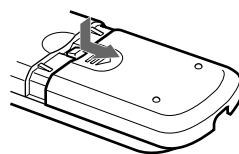
Compruebe si la caja de cartón contiene los siguientes elementos:

- Mando a distancia
- Dos pilas R6 de tamaño AA
- Antena (sólo KV-14V5E, KV-14V6E)

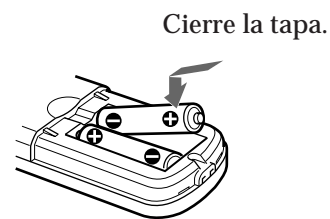


(sólo KV-14V5E, KV-14V6E)

Colocación de las pilas del mando a distancia



Coloque el mando a distancia boca abajo y retire la tapa.



Cierre la tapa.

Coloque las dos pilas R6 con la polaridad correcta.

Nota

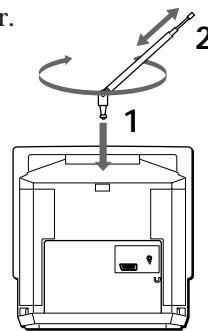
Sea respetuoso con el medio ambiente y deposite las pilas usadas en el contenedor específico para ello.

Paso 2 — Conexión de la antena

Conexión de una antena interna (sólo KV-14V5E, KV-14V6E)

Si la señal de VHF/UHF local es intensa, puede utilizar una antena interna para conseguir una imagen nítida. Para conectar la antena suministrada, realice lo siguiente:

- 1 Inserte la antena hasta que escuche un chasquido.
- 2 Después de encender el videotelevisor, ajuste la antena en la posición que ofrezca una mejor recepción. Asegúrese de ajustar la antena de acuerdo con el canal que quiere grabar. Si la recepción es débil, conecte una antena exterior al videotelevisor.

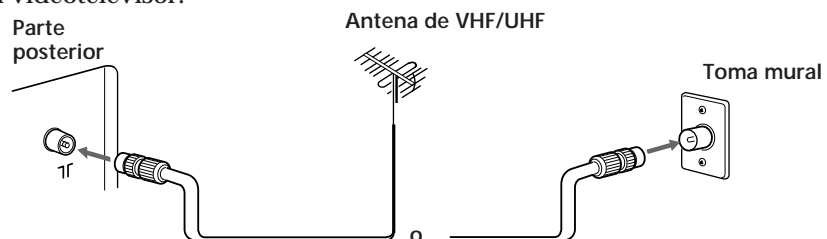


Conexión de una antena exterior

Para conseguir una recepción mejorada de TV y grabar con una imagen de vídeo más nítida conecte una antena exterior al videotelevisor.

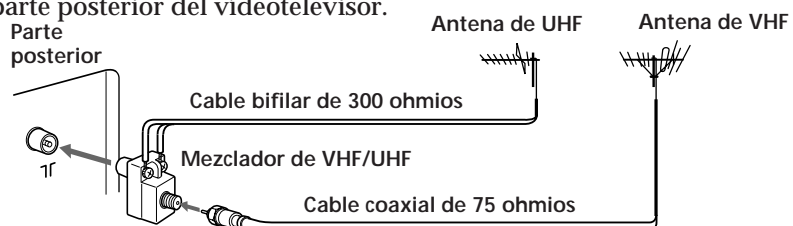
Para conectar una antena de VHF o una antena combinada de VHF/UHF con cable coaxial (cilíndrico) de 75 ohmios

Instale un conector de antena IEC en un cable coaxial de 75 ohmios. Enchufe el conector en la toma de antena Γ , situada en la parte posterior del videotelevisor.



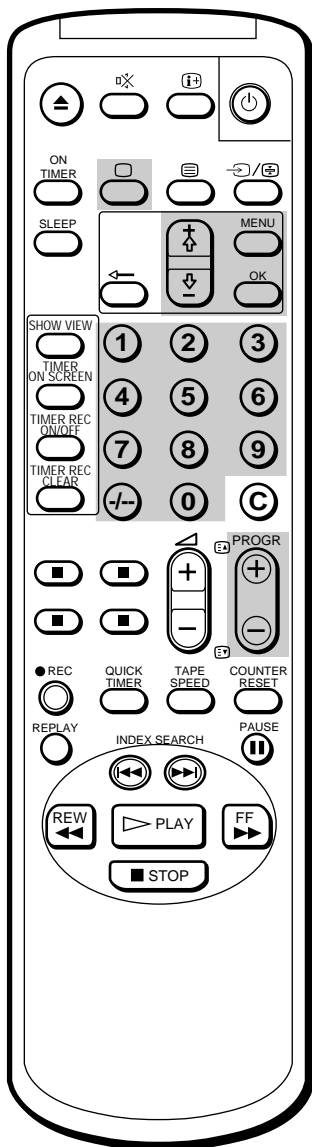
Para conectar una antena de VHF y otra de UHF

Instale un mezclador de VHF/UHF (no suministrado) en los extremos del cable de antena. Enchufe el mezclador en la toma de antena Γ , situada en la parte posterior del videotelevisor.



Una vez conectada la antena, conecte el cable de alimentación a la toma mural.

Paso 3 — Sintonización de emisoras de televisión



Es posible programar un máximo de 80 canales de televisión, ya sea de forma manual o automática.

El método automático es más sencillo si desea programar a la vez todos los canales que pueden recibirse, mientras que el método manual sirve para asignar números de programa a los canales de uno en uno.

Antes de comenzar

- Para encender el televisor, pulse el interruptor ① (alimentación) situado detrás de la tapa en el frontal del videotelevisor.

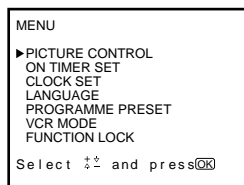
Si el indicador del videotelevisor está iluminado en rojo (lo que indica que está en modo de espera), pulse , PROG +/– o un botón numérico del mando a distancia.

Selección del idioma del menú

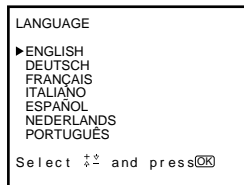
Es posible seleccionar uno de los varios idiomas de menú de información en pantalla.

El ajuste inicial es English (inglés).

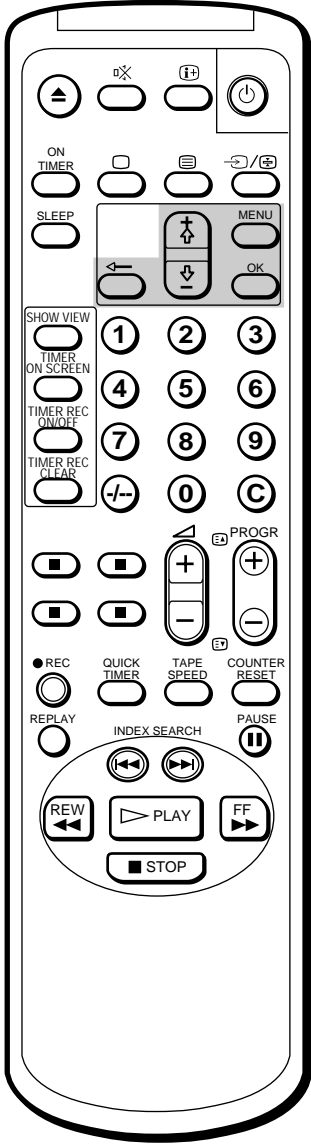
- 1 Pulse MENU.
Aparece el menú principal.



- 2 Coloque el cursor (►) en "LANGUAGE" con + ◀ o ▶ y pulse OK.
Aparece el menú LANGUAGE (idioma).

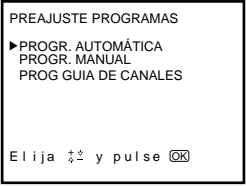


- 3 Seleccione el idioma adecuado con + ◀ o ▶ y pulse OK.
El idioma seleccionado se muestra en color verde, y aparece el menú en el idioma seleccionado.
- 4 Pulse MENU para regresar a la pantalla inicial.

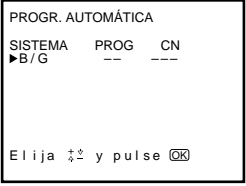


Programación automática de canales

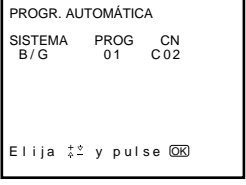
- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.
- 2 Coloque el cursor (▶) en “PREAJUSTE PROGRAMAS” con + ⬆ o - ⬇ y pulse OK.
Aparece el menú PREAJUSTE PROGRAMAS.



- 3 Coloque el cursor (▶) en “PROGR. AUTOMÁTICA” con + ⬆ o - ⬇ y pulse OK.
Aparece el menú PROGR. AUTOMÁTICA.

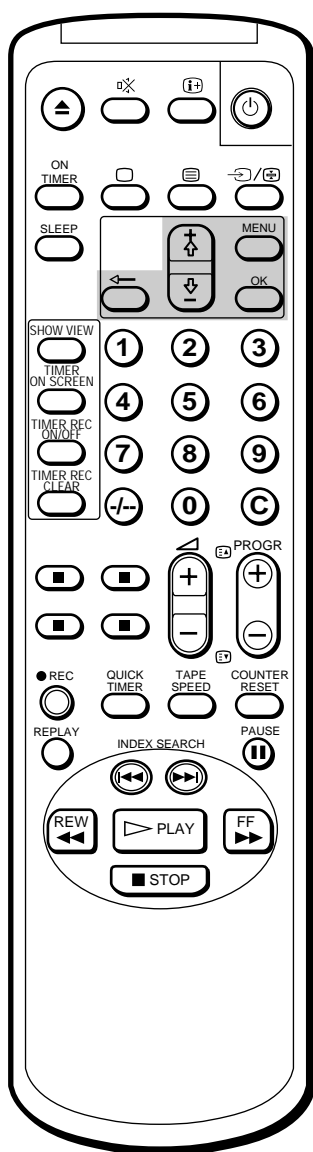


- 4 Pulse OK.
El número de programa previamente visualizado aparece en color rojo en la posición “PROG”.
Utilice + ⬆ o - ⬇ para seleccionar el número de programa en el que desea iniciar el preajuste y pulse OK. No puede empezar en el programa 00.
La posición CN aparece en rojo.



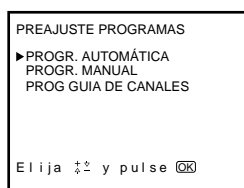
- 5 Seleccione el canal con + ⬆ o - ⬇ y pulse OK.
El videotelevisor inicia la exploración y el preajuste de todos los canales que se reciben desde el número de programa seleccionado en el paso 4. Los números de canal y el programa preajustado aparecen en la pantalla de forma secuencial. Una vez finalizado el preajuste, aparece la pantalla original. Todos los canales disponibles quedan almacenados en botones numéricos sucesivos.

Para detener la programación automática de canales
Pulse ◀ en el mando a distancia.

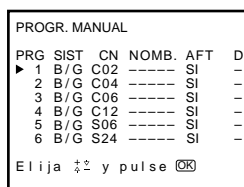


Programación manual de canales

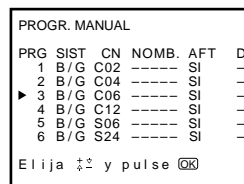
- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.
- 2 Coloque el cursor (▶) en “PREAJUSTE PROGRAMAS” con + ◀ o ▶ y pulse OK.
Aparece el menú PREAJUSTE PROGRAMAS.



- 3 Coloque el cursor (▶) en “PROGR. MANUAL” con + ◀ o ▶ y pulse OK.
Aparece el menú PROGR. MANUAL.



- 4 Con + ◀ o ▶, desplace el cursor (▶) hasta la posición de programa (botón numérico) donde desee memorizar el canal, y pulse OK.
La posición SIST aparecerá en rojo.



- 5 Seleccione el sistema con + ◀ o ▶ y pulse OK.
La posición CN aparece en rojo.

- 6 Seleccione el canal que desee memorizar con + ◀ o ▶ y pulse OK.

- 7 El videotelevisor inicia la exploración de canales recibibles y se detiene al localizar el canal. Si desea memorizar este canal, pulse OK. En caso contrario, pulse + ◀ o ▶ para buscar otro canal.

- 8 Repita los pasos 4 al 7 para programar otros canales.

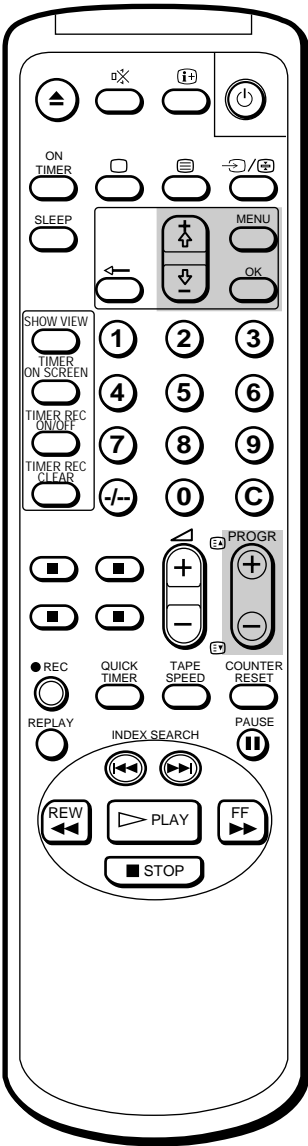
- 9 Una vez terminada la programación, pulse MENU para regresar a la pantalla inicial.

Para posiciones de programa superiores a 6

Al pulsar repetidamente ▶, la información se desplaza por la pantalla.

Si se equivoca

Pulse ◀ para regresar a la posición anterior.



Omisión de posiciones de programa

Es posible omitir las posiciones de programa no utilizadas al seleccionar canales con los botones PROGR +/-.

- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.
- 2 Coloque el cursor (▶) en "PREAJUSTE PROGRAMAS" con + ⬆ o - ⬇ y pulse OK.
Aparece el menú PREAJUSTE PROGRAMAS.
- 3 Coloque el cursor (▶) en "PROGR. MANUAL" con + ⬆ o - ⬇ y pulse OK.
Aparece el menú PROGR. MANUAL.
- 4 Con + ⬆ o - ⬇, coloque el cursor (▶) en la posición de programa que desee omitir y pulse OK.
"SIST" se vuelve rojo.

PROGR. MANUAL						
PRG	SIST	CN	NOMB.	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	SI	-	
2	B/G	C04	-----	SI	-	
▶ 3	B/G	C06	-----	SI	-	
4	B/G	C12	-----	SI	-	
5	B/G	S06	-----	SI	-	
6	B/G	S24	-----	SI	-	

Elija ⬆ y pulse OK

- 5 Pulse + ⬆ o - ⬇ hasta que aparezca "---" en "SIST" y pulse OK.

PROGR. MANUAL						
PRG	SIST	CN	NOMB.	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	SI	-	
2	B/G	C04	-----	SI	-	
▶ 3	---	C06	-----	SI	-	
4	B/G	C12	-----	SI	-	
5	B/G	S06	-----	SI	-	
6	B/G	S24	-----	SI	-	

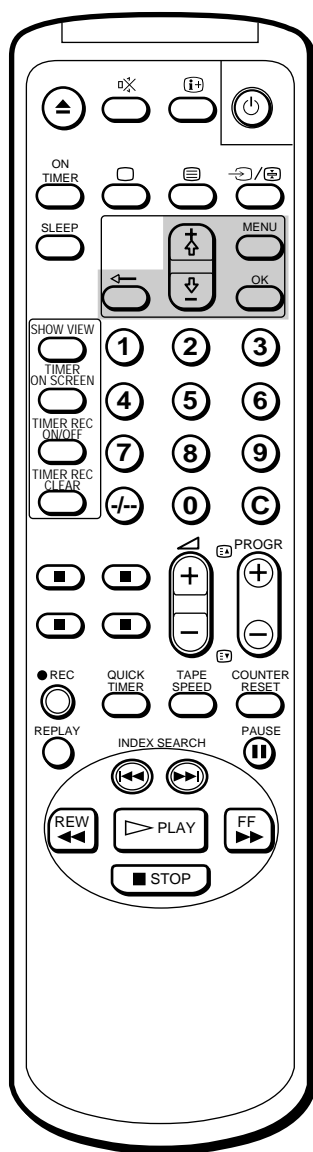
Elija ⬆ y pulse OK

Al seleccionar programas con los botones PROGR +/-, se omite la posición de programa.

- 6 Repita los pasos 4 y 5 para omitir otras posiciones de programa.
- 7 Pulse MENU para regresar a la pantalla inicial.

Para posiciones de programa superiores a 6

Al pulsar repetidamente - ⬇, la información se desplaza por la pantalla.



Si se equivoca

Pulse **←** para regresar a la posición anterior.

Programación de nombres de canal

Es posible asignar a un canal un nombre con un máximo de cinco caracteres (letras o números) para que aparezca en la pantalla del televisor (ej. MTV). Esta función permite identificar fácilmente el canal sintonizado en cada momento.

- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.
- 2 Coloque el cursor (▶) en "PREAJUSTE PROGRAMAS" con + ↑ o - ↓ y pulse OK.
Aparece el menú PREAJUSTE PROGRAMAS.
- 3 Coloque el cursor (▶) en "PROGR. MANUAL " con + ↑ o - ↓ y pulse OK.
Aparece el menú PROGR. MANUAL.

PROGR. MANUAL						
PRG	SIST	CN	NOMB.	AFT	D	
▶ 1	B/G	C02	-----	SI	-	
2	B/G	C04	-----	SI	-	
3	B/G	C06	-----	SI	-	
4	B/G	C12	-----	SI	-	
5	B/G	S06	-----	SI	-	
6	B/G	S24	-----	SI	-	

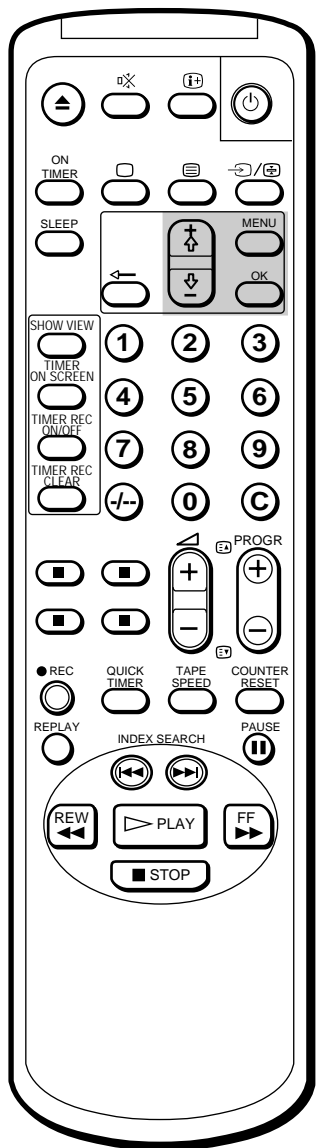
Elija ↑↓ y pulse **OK**

- 4 Con + ↑ o - ↓, coloque el cursor (▶) en la posición del programa al que desee asignar un nombre y pulse OK repetidamente hasta que el primer elemento de "NOMB" se vuelva rojo.
- 5 Seleccione una letra o número con + ↑ o - ↓ y pulse OK.
El siguiente elemento se vuelve rojo. Seleccione los demás caracteres de la misma forma. Si desea que un elemento quede en blanco, seleccione "-" y pulse OK.

PROGR. MANUAL						
PRG	SIST	CN	NOMB.	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	SI	-	
2	B/G	C04	MTV--	SI	-	
3	B/G	C06	-----	SI	-	
4	B/G	C12	-----	SI	-	
5	B/G	S06	-----	SI	-	
6	B/G	S24	-----	SI	-	

Elija ↑↓ y pulse **OK**

- 6 Una vez seleccionados todos los caracteres, pulse OK repetidamente hasta que el cursor aparezca. El nombre asignado habrá quedado memorizado.
- 7 Repita los pasos del 4 al 6 para asignar nombres a otros canales.
- 8 Pulse MENU para regresar a la pantalla inicial.



Ajuste de la sintonización manual

La función AFT (ajuste de la sintonización automática) suele estar activa. No obstante, si la imagen de un programa se distorsiona, puede utilizar la función de ajuste de la sintonización manual para mejorar la calidad de recepción de la imagen.

- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.
- 2 Coloque el cursor (▶) en "PREAJUSTE PROGRAMAS" con + ↕ o - ↕ y pulse OK. Aparece el menú PREAJUSTE PROGRAMAS.
- 3 Coloque el cursor (▶) en "PROGR. MANUAL" con + ↕ o - ↕ y pulse OK. Aparece el menú PROGR. MANUAL.
- 4 Con + ↕ o - ↕, desplace el cursor (▶) hasta la posición de programa en la que desee aplicar la sintonización fina de forma manual; a continuación, pulse OK varias veces hasta que la posición AFT aparezca en rojo.

PROGR. MANUAL						
PRG	SIST	CN	NOMB.	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	SI	-	
2	B/G	C04	-----	SI	-	
▶ 3	B/G	C06	-----	SI	-	
4	B/G	C12	-----	SI	-	
5	B/G	S06	-----	SI	-	
6	B/G	S24	-----	SI	-	

Elija ↕ y pulse OK

- 5 Realice la sintonización fina del canal mientras mantiene pulsado + ↕ o - ↕ hasta obtener la mejor recepción de TV posible. Al pulsar estos botones, la frecuencia cambia entre -15 y +15.

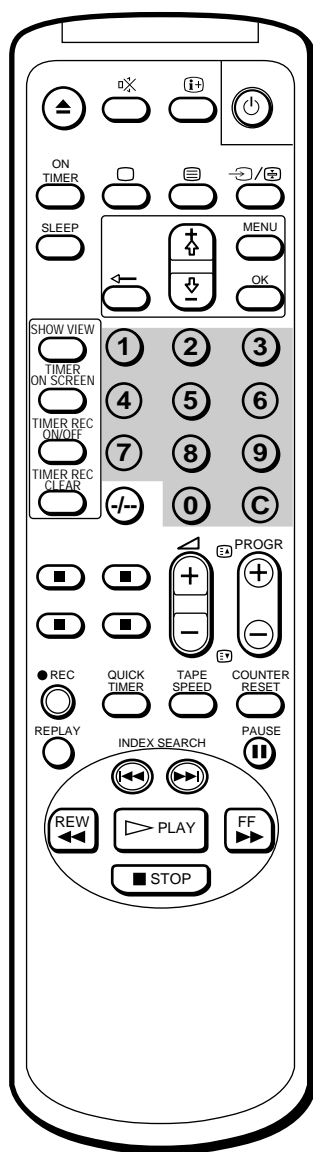
PROGR. MANUAL						
PRG	SIST	CN	NOMB.	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	SI	-	
2	B/G	C04	-----	SI	-	
▶ 3	B/G	C06	-----	SI	-3	
4	B/G	C12	-----	SI	-	
5	B/G	S06	-----	SI	-	
6	B/G	S24	-----	SI	-	

Elija ↕ y pulse OK

- 6 Una vez realizada la sintonización fina, pulse OK. Aparece el cursor (▶) y el nivel de sintonización fina queda almacenado.
- 7 Repita los pasos del 4 al 6 para ajustar la sintonización de otros canales.
- 8 Pulse MENU para regresar a la pantalla inicial.

Para reactivar la función AFT (ajuste de la sintonización automático)

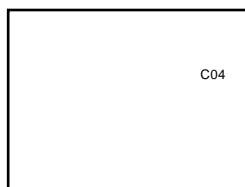
Repita el proceso desde el principio y seleccione "SI" en el paso 5.



Sintonización temporal de un canal

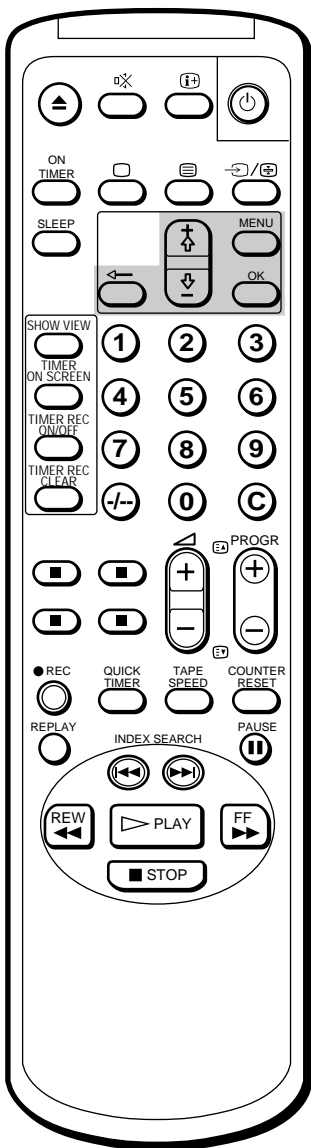
Es posible sintonizar un canal temporalmente aunque éste no se haya programado.

- 1 Pulse C en el mando a distancia.
Para sintonizar un canal de televisión por cable, pulse C dos veces. En la pantalla aparece la indicación "C" (para canales VHF/UHF) o "S" (para canales por cable).
- 2 Introduzca el número del canal de dos dígitos utilizando los botones del mando a distancia (por ejemplo, para el canal 4, pulse 0 y 4).
Aparece el canal. Sin embargo, éste no se almacenará en la memoria del videotelevisor.



Nota (sólo KV-14V6E, KV-21V6E)

Para grabar un programa que se recibe a través de un decodificador de TV de pago, es preciso programar el canal según el método descrito en "Programación manual de canales", página 8, o "Ajuste de canales de TV de pago", página 13, y sintonizar el canal según el método descrito en "Selección de programas de televisión", página 17.



Ajuste de canales de TV de pago (sólo KV-14V6E, KV-21V6E)

Es posible visualizar canales de TV de pago mediante la conexión de un decodificador al conector 1/1 situado en la parte posterior del videotelevisor.

- 1 Pulse MENU para que aparezca el menú principal.
- 2 Desplace el cursor (▶) hasta “PREAJUSTE PROGRAMAS” con + ⬆ or - ⬇ y pulse OK.
Aparece el menú PREAJUSTE PROGRAMAS.
- 3 Desplace el cursor (▶) hasta “PROGR. MANUAL” con + ⬆ or - ⬇ y pulse OK.
Aparece el menú PROGR. MANUAL.
- 4 Desplace el cursor (▶) hasta la posición de programa donde desee ajustar un decodificador de TV de pago, y pulse OK hasta que la posición D aparezca en rojo.

PROGR. MANUAL						
PRG	SIST	CN	NOMB.	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	SI	-	
2	B/G	C04	-----	SI	-	
▶ 3	B/G	C06	-----	SI	-	
4	B/G	C12	-----	SI	-	
5	B/G	S06	-----	SI	-	
6	B/G	S24	-----	SI	-	

Elija ⬆⬇ y pulse OK

- 5 Pulse + ⬆ or - ⬇ hasta que ● aparezca en la posición D y pulse OK.

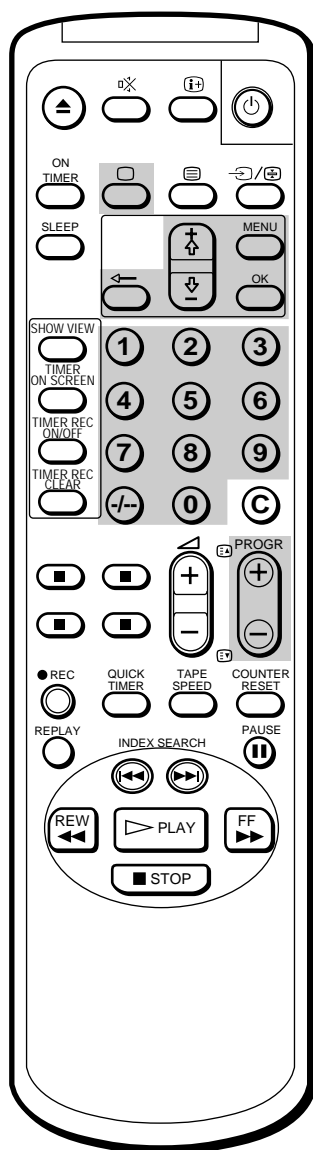
PROGR. MANUAL						
PRG	SIST	CN	NOMB.	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	SI	-	
2	B/G	C04	-----	SI	-	
3	B/G	C06	-----	SI	-	
4	B/G	C12	-----	SI	-	
5	B/G	S06	-----	SI	-	●
6	B/G	S24	-----	SI	-	

Elija ⬆⬇ y pulse OK

- 6 Pulse MENU para volver a la pantalla original.

Nota
Durante la grabación de la señal de un programa para el que se ha ajustado el decodificador de TV de pago, la señal de otras posiciones de programa no podrá decodificarse.

Paso 4 — Ajuste manual de la función ShowView



Si comete un error
 Pulse **←** para retroceder a la posición anterior.

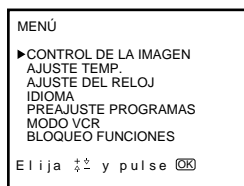
La función ShowView permite simplificar la tarea de programación del videotelevisor para realizar grabaciones con temporizador. Es necesario coordinar la posición de programa de cada canal con el canal guía (número previamente asignado a cada emisora de televisión). Para obtener los números de canal guía, consulte la guía de programación de su zona en la que aparezcan los números ShowView.

Antes de comenzar

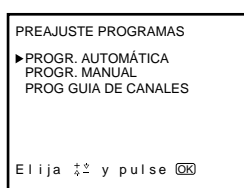
Si el indicador **⏻** del videotelevisor está iluminado en rojo (lo que indica que está en modo de espera), pulse **⏻**, **PROGR +/-** o un botón numérico en el mando a distancia.

Ajuste de los canales guía

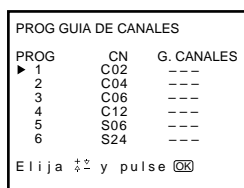
- 1 Pulse **MENU** para que aparezca el menú principal.
 Aparece el menú principal.

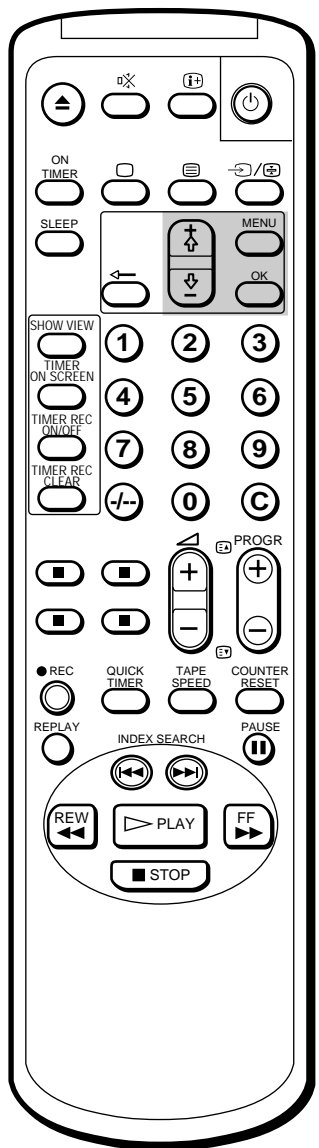


- 2 Desplace el cursor (**▶**) hasta “PREAJUSTE PROGRAMAS” con **+ ⬆** o **⬇ -** y pulse **OK**.
 Aparece el menú PREAJUSTE PROGRAMAS.



- 3 Desplace el cursor (**▶**) hasta “PROG GUIA DE CANALES” con **+ ⬆** o **⬇ -** y pulse **OK**.
 Aparece el menú PROG GUIA DE CANALES.





4 Emplee + ↕ o - ↕ para desplazar el cursor (▶) hasta la posición de programa (botón numérico) en la que desee programar el canal guía, y pulse OK.

La posición G. CANALES adopta el color rojo.

PROG GUIA DE CANALES		
PROG	CN	G. CANALES
1	C02	---
2	C04	---
3	C06	---
4	C12	---
5	S06	---
6	S24	---

Elija ↕ y pulse OK

5 Seleccione el canal guía que desee programar con + ↕ o - ↕, y pulse OK.

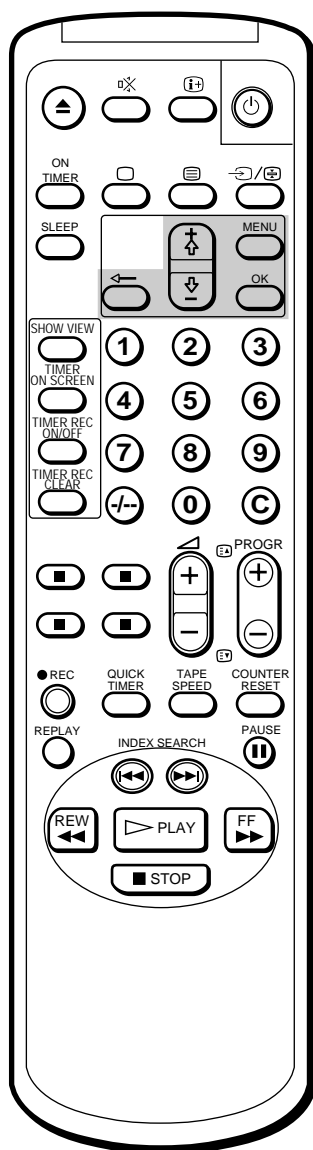
PROG GUIA DE CANALES		
PROG	CN	G. CANALES
1	C02	---
2	C04	---
▶ 3	C06	99
4	C12	---
5	S06	---
6	S24	---

Elija ↕ y pulse OK

6 Repita los pasos 4 y 5 para programar otros canales.

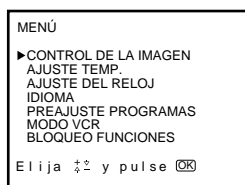
7 Una vez finalizada la programación, pulse MENU para volver a la pantalla original.

Paso 5 — Puesta en hora del reloj



Es preciso poner en hora el reloj para utilizar las funciones de grabación con temporizador.

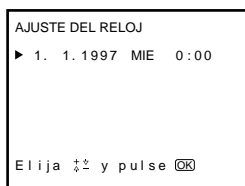
- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.



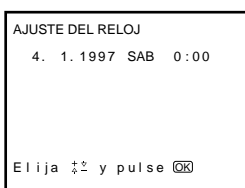
- 2 Coloque el cursor (▶) en "AJUSTE DEL RELOJ" con + ⏪ o - ⏩ y pulse OK. Aparece el menú AJUSTE DEL RELOJ.



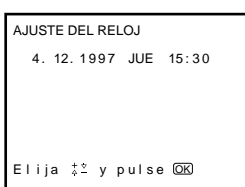
- 3 Pulse OK para comenzar a ajustar el reloj. El elemento correspondiente al día se vuelve rojo.



- 4 Indique el día con + ⏪ o - ⏩ y pulse OK. El elemento correspondiente al mes se vuelve rojo.



- 5 Con + ⏪ o - ⏩ y OK, indique el mes, año, hora y minutos del mismo modo que en el paso 4.



- 6 Después de especificar los minutos, pulse OK. El reloj comenzará a funcionar.

- 7 Pulse MENU para regresar a la pantalla inicial.

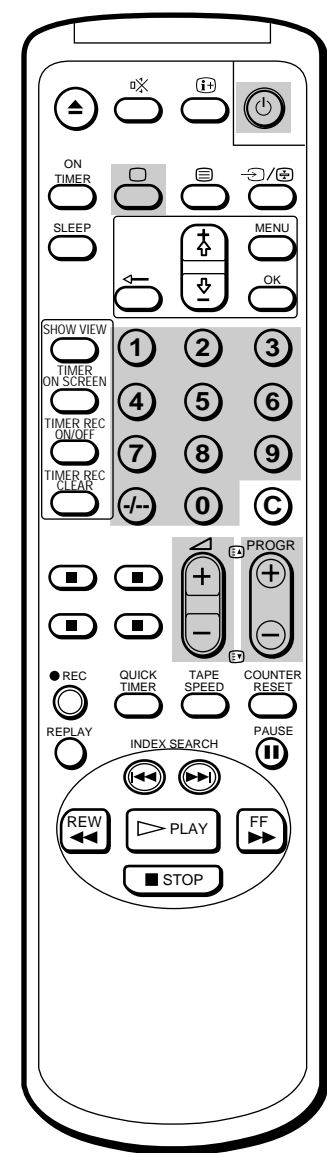
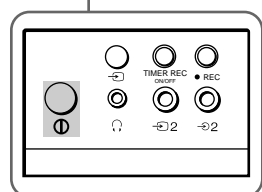
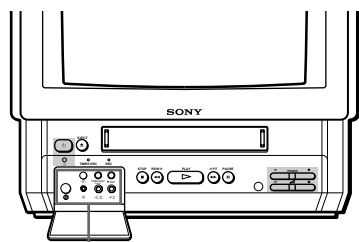
Si se equivoca

Pulse ← para regresar a la posición anterior.

Si el reloj se ha parado y aparece "--:--"

Deberá volver a poner en hora el reloj.

Visión de la televisión



En esta sección se explican las funciones básicas que se usan para ver la televisión, la mayoría de las cuales pueden emplearse con el mando a distancia.

Encendido y apagado del videotelevisor

Encendido

Para encender el televisor, pulse el interruptor ① (alimentación) situado detrás de la tapa en el frontal del videotelevisor. Pulse , o los botones numéricos del mando a distancia, o en el videotelevisor cuando el indicador esté iluminado en rojo (lo que indica que está en modo de espera).

Desactivación temporal

Pulse . El videotelevisor entra en el modo de espera y la lámpara de la parte frontal se ilumina en rojo.

Para volver a encenderlo

Pulse , o los botones numéricos del mando a distancia, o en el videotelevisor.

Para desactivar la alimentación principal

Pulse el interruptor ① del videotelevisor.

Selección de programas de televisión

Pulse o los botones numéricos del mando a distancia, o en el videotelevisor.

Para seleccionar un número de dos cifras con los botones numéricos

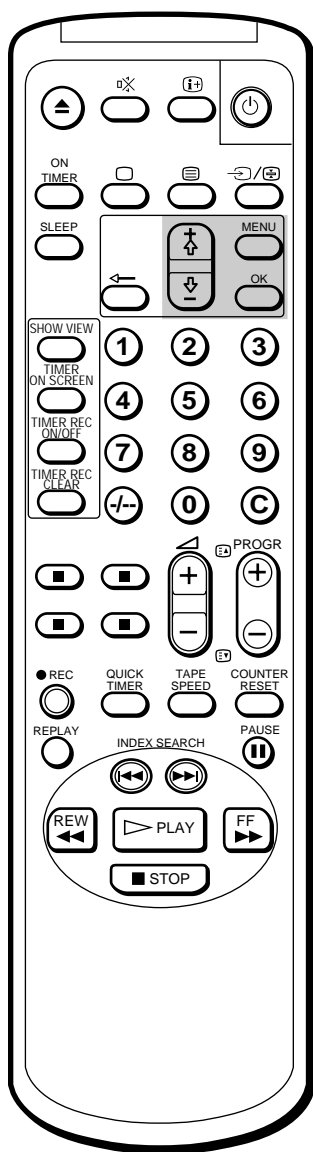
Pulse , y después los números. Por ejemplo, para elegir 14, pulse , 1 y 4.

Ajuste del volumen

Pulse .

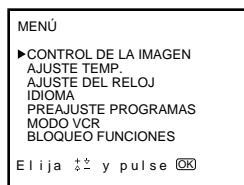
Nota

Si desactiva el interruptor ①, las operaciones de vídeo no podrán realizarse.



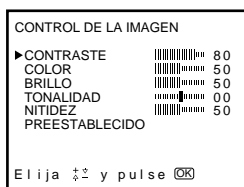
Ajuste de la imagen

- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.



- 2 Coloque el cursor (▶) en “CONTROL DE LA IMAGEN” con + ⬆ o ⬇ y pulse OK.

Aparece el menú CONTROL DE LA IMAGEN.



- 3 Con + ⬆ o ⬇, seleccione el elemento que desee ajustar y pulse OK.

- 4 Ajuste la imagen con + ⬆ o ⬇ y pulse OK.

Cada vez que se pulsa, las barras verticales aumentan o disminuyen y la figura del margen derecho cambia mostrando el nivel de control. (Consulte la tabla siguiente.)

- 5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otros elementos.

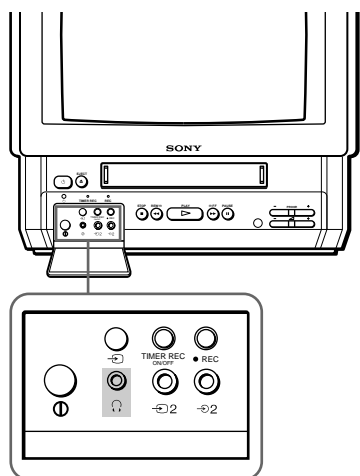
- 6 Pulse MENU para regresar a la pantalla inicial. Los niveles de control ajustados se memorizan.

Efecto de cada control

CONTROL DE LA IMAGEN	Efecto
CONTRASTE	Menos contraste Más contraste
COLOR	Menos color Más color
BRILLO	Menos brillo Más brillo
TONALIDAD	Más verde Más rojo
NITIDEZ	Difuso Nítido
PREESTABLECIDO	Restablece los niveles de fábrica de todos los elementos.

Nota



El ajuste TONALIDAD sólo está disponible en el sistema de color NTSC.



Silenciamiento del sonido


Pulse .


El indicador  aparece en la pantalla y permanece en ella.

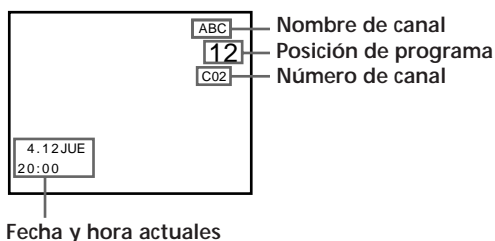
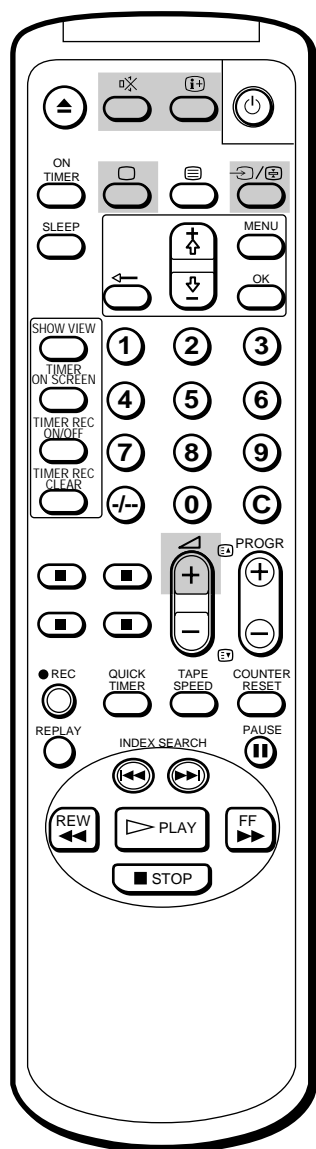
Para restablecer el sonido normal, vuelva a pulsar  o  +.

Visualización de la información en pantalla

Para ver la siguiente información en pantalla, pulse .



Si desea que los datos de número de programa, número y nombre de canal permanezcan en la pantalla, vuelva a pulsar .

Para que la información desaparezca, pulse  hasta que no quede ningún dato en la pantalla.



Visualización de imágenes de entrada de línea

Pulse  repetidamente hasta que aparezca el indicador de entrada que desee.

Para volver a la imagen de TV normal, pulse  hasta que aparezca la posición de programa o pulse  una vez en el mando a distancia.

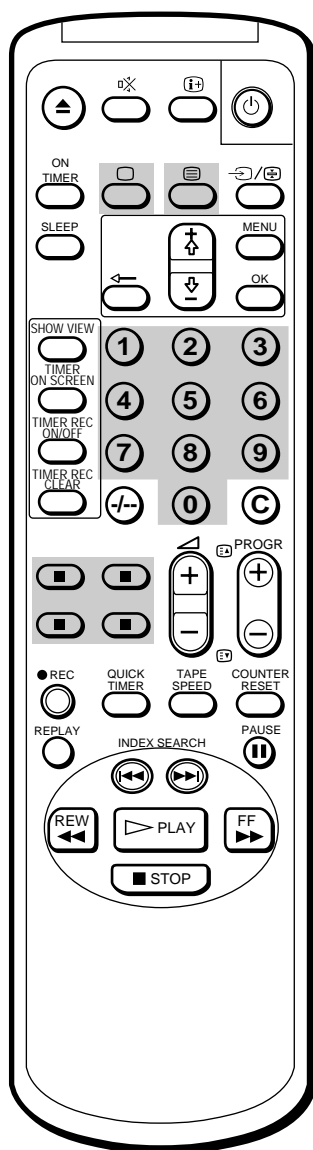
Encontrará más información sobre las imágenes de entrada de vídeo en la página 41.

Uso de auriculares

Enchufe los auriculares (no suministrados) a la toma de auriculares () del interior del panel frontal del videotelevisor.

Desaparece el sonido del altavoz.

Visualización del teletexto



Las emisoras de TV transmiten un servicio de información denominado teletexto mediante los canales de TV. El servicio de teletexto permite recibir diversos tipos de información, como previsiones meteorológicas o noticias, cuando se desee.

Activación y desactivación del teletexto

- 1 Seleccione el canal de TV que transmita el servicio de teletexto que desee visualizar.
- 2 Pulse para que aparezca el teletexto.
Aparece una página de teletexto (normalmente la de índice). Si no se emite ningún teletexto, aparecerá la indicación P100 sobre una pantalla en negro.
- 3 Pulse los botones numéricos para introducir los tres dígitos del número de página de teletexto que desee.
La pantalla muestra los números y, tras unos segundos, aparece la página solicitada.
Si comete un error, introduzca tres dígitos cualesquiera y, a continuación, vuelva a introducir el número de página correcto.
- 4 Pulse para volver al modo de TV.

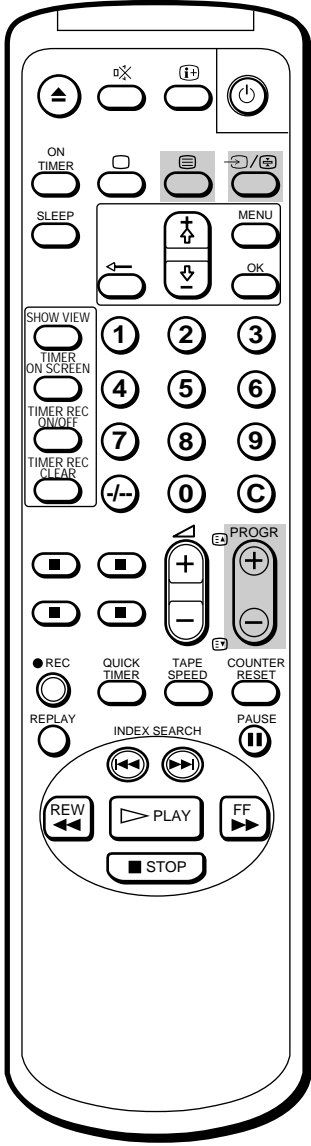
Uso del servicio Fasttext

Esta función permite acceder a las páginas de teletexto mediante la pulsación de un solo botón. Si se emiten páginas Fasttext, aparece un menú codificado con colores en la parte inferior de la pantalla. Los colores del menú corresponden a los botones rojo, verde, amarillo y azul del mando a distancia. Estos botones de color funcionan como los botones Fasttext en modo de teletexto.

Pulse el botón de color correspondiente al menú codificado con colores. La página aparece tras unos segundos.

Para cambiar el canal de teletexto

- Pulse en primer lugar para volver al modo de TV y, a continuación, repita los pasos 1 a 3.
- Si la señal de un canal de TV es débil, es posible que se produzcan errores de teletexto.

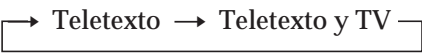


Acceso a la página siguiente o anterior

Pulse **PROGR +/-** (▲) / (▼).
 Aparece en pantalla la página siguiente o anterior.

Sobreposición de una página de teletexto sobre la imagen de TV

Cada vez que pulse **☰**, la pantalla cambiará de la siguiente manera:



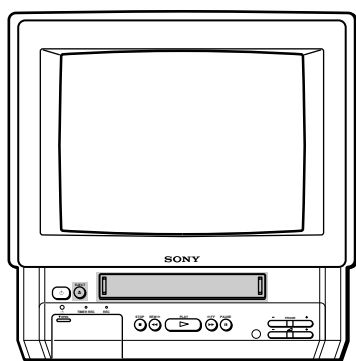
Para impedir la actualización o modificación de una página de teletexto

Una página de teletexto puede estar formada de varias subpáginas. Puede detener el desplazamiento de la página para poder leer el texto a su propio ritmo.

Pulse **⏏** (retenida).
 Aparece en pantalla el símbolo **⏏**, y se retiene la subpágina seleccionada.

Pulse **⏏** de nuevo para volver al funcionamiento normal de teletexto.

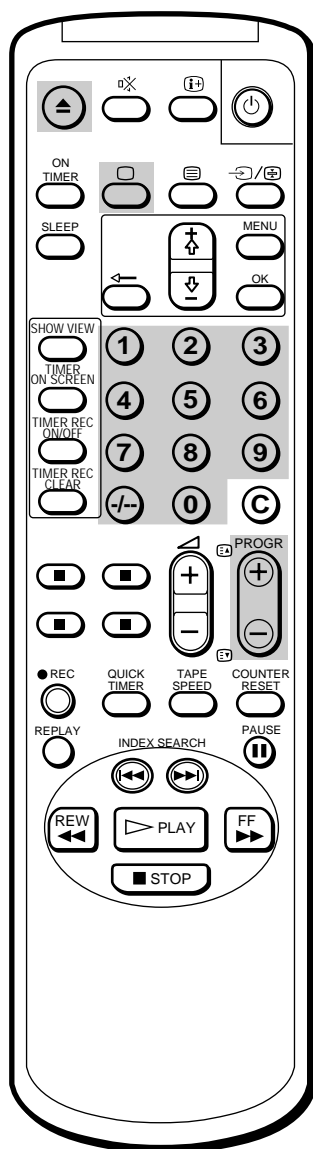
Reproducción de cintas de vídeo



En esta sección se explica cómo introducir y reproducir un videocasete. En la sección "Otras operaciones" de la página 35 se describen las funciones prácticas que pueden utilizarse durante la reproducción de cintas.

Introducción de un videocasete

- 1 Pulse \square , **PROGR +/-** o los botones numéricos del mando a distancia, o **PROGR +/-** en el Videotelevisor cuando el indicador ⏻ esté iluminado en rojo (lo que indica que está en modo de espera).
- 2 Introduzca el videocasete con el lado de la flecha hacia arriba empujando suavemente en el centro de la parte frontal. El videocasete entrará automáticamente en su compartimento. El indicador ⏻ aparece en la pantalla y permanece visible hasta que el videocasete acaba de entrar. El videotelevisor se enciende automáticamente cuando se halla en el modo de espera. Si se introduce un videocasete sin lengüeta de seguridad, se iniciará su reproducción.



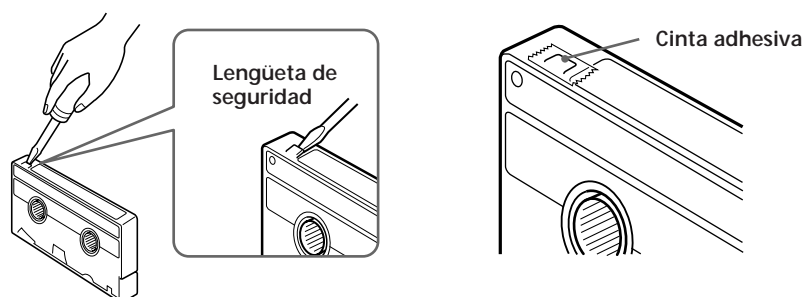
Expulsión de un videocasete

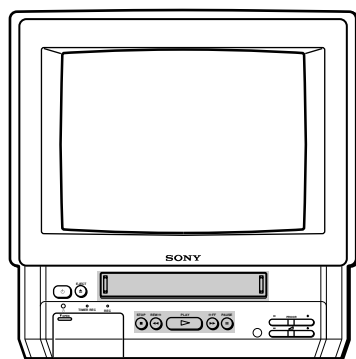
Pulse **EJECT** \blacktriangle en el videotelevisor o \blacktriangle en el mando a distancia. El indicador ⏻ aparece en la pantalla y permanece visible hasta que se expulsa el videocasete. Se puede expulsar un videocasete aunque el aparato esté en modo de espera (standby).

Protección de cintas de vídeo contra borrado accidental

Los videocasetes llevan una lengüeta de seguridad para impedir que se borre su contenido por equivocación. Para evitar que pueda grabarse en ellos, rompa la lengüeta de seguridad con un destornillador u otra herramienta similar.

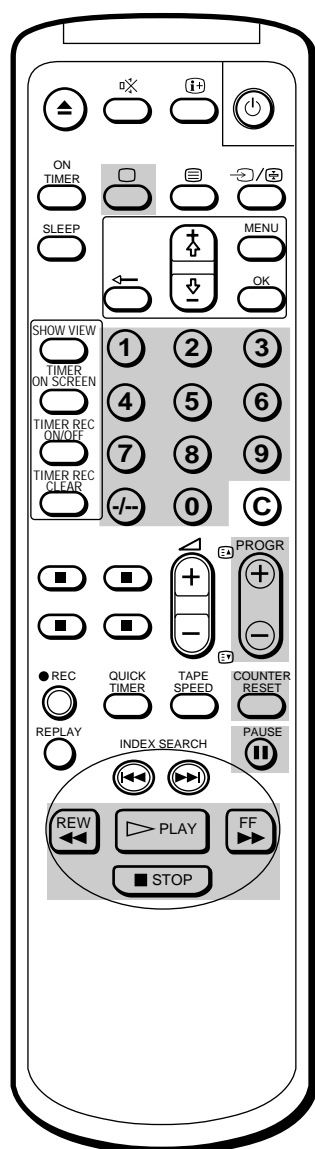
Cuando se intenta grabar en un videocasete sin lengüeta de seguridad, el aparato lo expulsa automáticamente. Para grabar en un videocasete sin lengüeta, basta con cubrir la muesca con cinta adhesiva.





Reproducción de una cinta de vídeo

- 1 Si el indicador del videotelevisor está iluminado en rojo (indicando que está en el modo de espera), pulse , **PROGR +/-** o los botones numéricos del mando a distancia.
- 2 Introduzca un videocasete.
Si éste carece de la lengüeta de seguridad, la reproducción se iniciará inmediatamente.
- 3 Pulse **PLAY** .
La reproducción comienza y, transcurridos unos segundos, la información desaparece de la pantalla.



Para detener la reproducción

Pulse **STOP** .

El videotelevisor vuelve a mostrar la imagen de televisión normal.

Para detener la reproducción momentáneamente

Pulse **PAUSE** . La imagen se detendrá.

Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar **PAUSE** o pulse **PLAY** .

Si deja el videotelevisor en el modo de pausa, la reproducción normal se reanuda al cabo de 5 minutos.

Para efectuar un avance rápido de la cinta

Pulse **STOP** , a continuación, pulse **FF** .

Para rebobinar la cinta

Pulse **STOP** , a continuación, pulse **REW** .

Para buscar en una cinta a alta velocidad

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado **REW** (rebobinado) o **FF** (avance rápido). Aparece una imagen a alta velocidad en la pantalla del TV.

Para reanudar la reproducción normal, libere el botón.

Para ver la imagen en modo de avance rápido o rebobinado

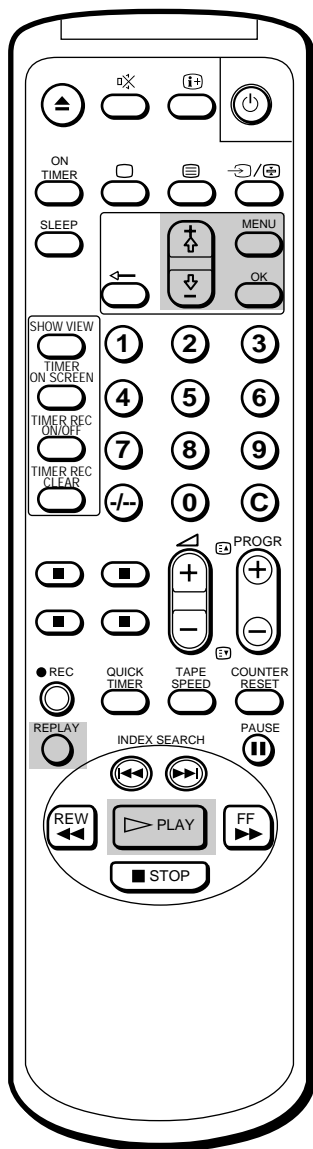
Pulse y mantenga pulsado **FF** durante el avance rápido o **REW** durante el rebobinado.

Mientras mantiene pulsado el botón es posible ver la imagen.

Al liberar el botón se reanuda el modo de avance rápido o rebobinado.

Puesta a cero del contador de cinta

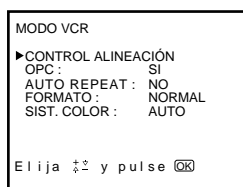
El contador de cinta permite localizar una escena determinada después de la reproducción. Pulse **COUNTER RESET** en el mando a distancia para ajustar en "0:00:00" el contador antes de reproducir la cinta. El contador de cinta se reajusta automáticamente a "0:00:00" cada vez que se introduce un videocasete. El videotelevisor cuenta la longitud de la cinta reproducida, pero no tiene en consideración las partes donde no hay grabadas señales de vídeo.



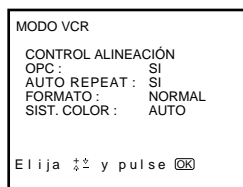
Reproducción repetida de una cinta (AUTO REPEAT)

Es posible reproducir la parte grabada de una cinta repetidamente.

- 1 Pulse MENU.
Aparece el menú principal.
- 2 Utilice los botones + ⇧ o - ⇩ para mover el cursor (▶) hasta "MODO VCR" y, a continuación, pulse OK.



- 3 Utilice los botones + ⇧ o - ⇩ para mover el cursor (▶) hasta "AUTO REPEAT" y, a continuación, pulse OK.
- 4 Utilice los botones + ⇧ o - ⇩ para seleccionar SI.



- 5 Pulse PLAY ▶.
- Se iniciará la reproducción. Cuando se acabe la cinta, el videotelevisor rebobinará la cinta hasta el principio y comenzará a reproducirla.

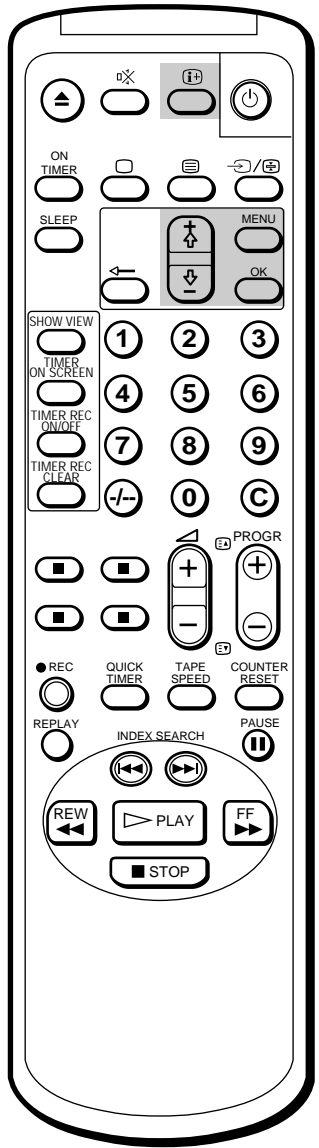
Reproducción repetida de una escena automáticamente

Para repetir escenas automáticamente, puede utilizar la tecla REPLAY del mando a distancia.

Pulse REPLAY.

La cinta se rebobinará durante diez segundos y, a continuación, empezará a reproducirse automáticamente.

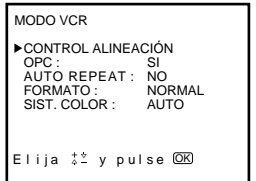
Si desea reproducir de forma repetida más de diez segundos, pulse REPLAY varias veces. Cada vez que pulsa el botón, se añaden 10 segundos al tiempo de reproducción, hasta llegar a un total de 40 segundos.



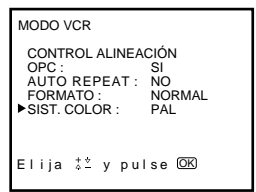
Ajuste del sistema de color

Normalmente, el sistema de color está ajustado en AUTO. Sin embargo, si observa rayas en la pantalla durante la reproducción, puede ajustar el sistema de color en el utilizado para grabar la cinta.

- 1 Pulse MENU. Aparece el menú principal.
- 2 Utilice los botones + ↕ o - ↕ para mover el cursor (▶) hasta "MODO VCR" y, a continuación, pulse OK.



- 3 Utilice los botones + ↕ o - ↕ para mover el cursor (▶) hasta "SIST. COLOR" y, a continuación, pulse OK.
- 4 Pulse los botones + ↕ o - ↕ hasta que aparezca el sistema de color correspondiente (PAL o NTSC) y, a continuación, pulse OK.

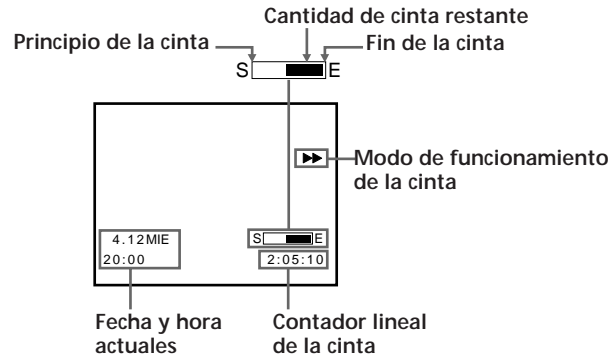


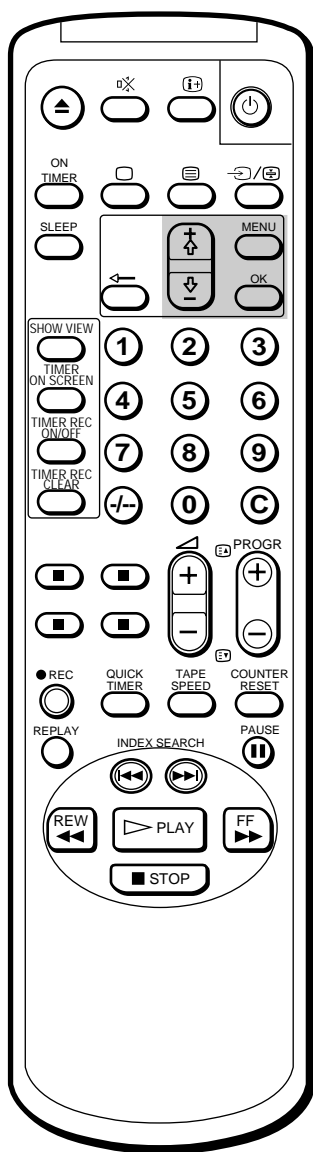
- 5 Pulse MENU para volver a la pantalla de origen.

Visualización de las indicaciones en pantalla

Nota
El modo de funcionamiento de la cinta se indica cada vez que se cambia de modo (incluso aunque $\text{f}+$ esté desactivado).

Para ver la siguiente información en pantalla, pulse $\text{f}+$. Para mostrar sólo los datos de cinta restante y el contador lineal de cinta en la pantalla, vuelva a pulsar $\text{f}+$. Para que la información desaparezca, pulse $\text{f}+$ hasta que no quede ningún dato en la pantalla.

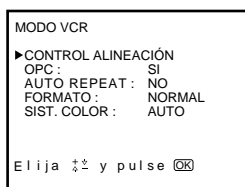




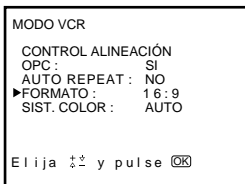
Visualización de programas en el modo 16:9

Para ver las grabaciones de programas emitidos originalmente en el modo 16:9, puede ajustar el videotelevisor en este modo y evitar las posibles distorsiones de la imagen.

- 1 Pulse MENU.
Aparece el menú principal.
- 2 Utilice los botones + \updownarrow o - \updownarrow para mover el cursor (▶) hasta “MODO VCR” y, a continuación, pulse OK.



- 3 Utilice los botones + \updownarrow o - \updownarrow para mover el cursor (▶) hasta “FORMATO” y, a continuación, pulse OK.
- 4 Pulse los botones + \updownarrow o - \updownarrow para seleccionar 16:9 y, a continuación, pulse OK.

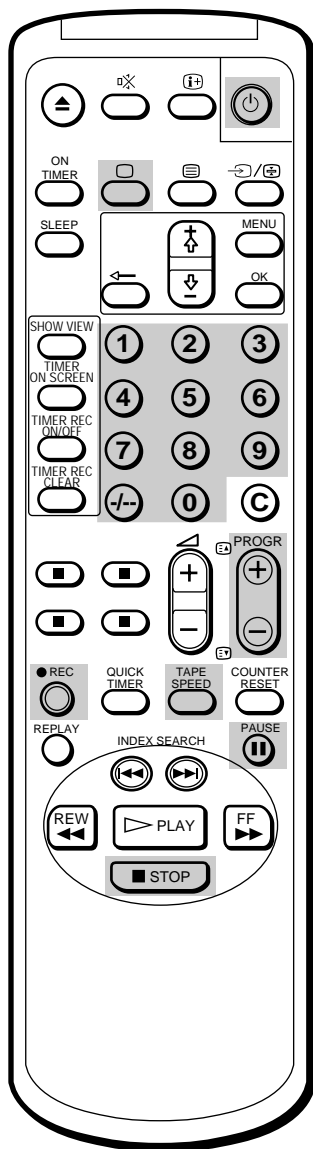
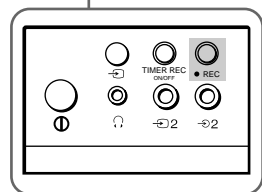
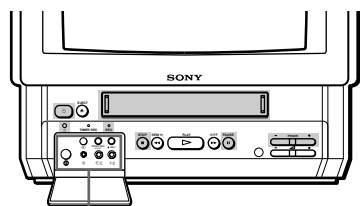


- 5 Pulse MENU para regresar a la pantalla de origen.

Nota

Si cambia los canales, puede intercambiar las fuentes de entrada o encender y apagar el videotelevisor para que vuelva al modo normal.

Grabación de programas de televisión



Nota (sólo KV-14V6E, KV-21V6E)

Para grabar un programa de TV de page, debe ajustar el canal deseado como se explica en "Ajuste de canales de TV de page" (página 13).

Grabación de un programa de televisión

- 1 Pulse \square , **PROGR +/-** o los botones numéricos del mando a distancia, o **PROGR +/-** en el videotelevisor cuando el indicador \odot esté iluminado en rojo (lo que indica que está en modo de espera).
- 2 Introduzca un videocasete con lengüeta de seguridad.
- 3 Pulse **TAPE SPEED** para seleccionar la velocidad de grabación: **SP** (reproducción estándar) o **LP** (reproducción de larga duración). Grabando en el modo **LP** se ampliará la duración de la cinta.
Tiempo de grabación máximo
Modo **SP**: 4 horas con E-240
Modo **LP**: 8 horas con E-240
- 4 Seleccione la posición de programa con **PROGR +/-**; también puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia. Para los números de dos cifras (ej. 14), pulse primero **-/-**, después 1 y luego 4.
- 5 Pulse **REC** \bullet .
La lámpara **REC** de la parte frontal del videotelevisor se ilumina y comienza la grabación.

Para detener la grabación

Pulse **STOP** \blacksquare .

Cuando la cinta se acaba, el videotelevisor la rebobina automáticamente hasta el principio y después se detiene. Esta función no se activa si el videotelevisor está apagado.

Para detener la grabación momentáneamente

Pulse **PAUSE** \parallel .

Para reanudar la grabación, vuelva a pulsar **PAUSE** \parallel .

Con este botón también puede suprimir una escena durante la grabación.

- 1 Pulse **PAUSE** \parallel cuando aparezca en la pantalla una escena que no le agrade. La grabación se detendrá.
- 2 Vuelva a pulsar **PAUSE** \parallel para proseguir cuando lo desee. La grabación continúa desde el punto establecido en el paso anterior.

Cuando una pausa de grabación se prolonga unos 5 minutos, el videotelevisor deja de grabar.

Grabación con el televisor apagado

Pulse \odot .

La pantalla de TV se apaga y la lámpara \odot se ilumina. El videotelevisor seguirá grabando.

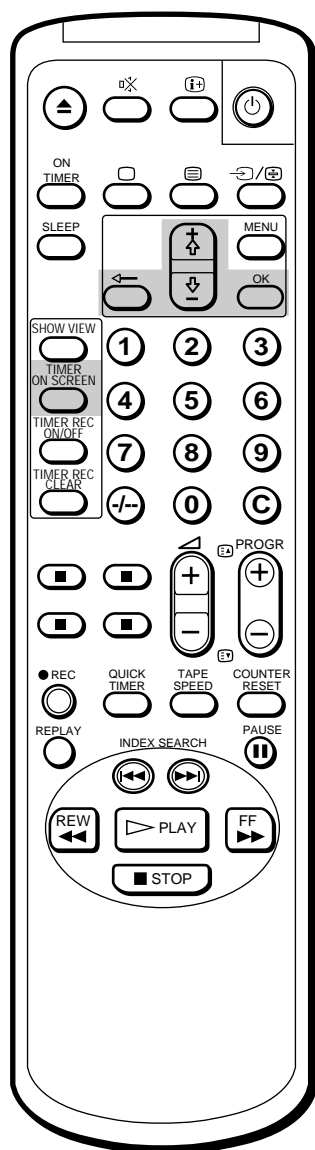
Visualización de un programa de televisión mientras se graba otro (sólo KV-14V6E, KV-21V6E)

Si el videotelevisor dispone de dos sintonizadores, es posible ver un programa de televisión y grabar otro simultáneamente. Sólo los modelos KV-14V6E y KV-21V6E están equipados con dos sintonizadores.

Seleccione la posición de programa que desee con **PROGR +/-** o con los botones numéricos en el mando a distancia, o con **PROGR +/-** en el videotelevisor.

ES

Grabación de programas de televisión con el temporizador



La función de grabación con temporizador permite programar el videotelevisor para grabar hasta seis programas en un mes.

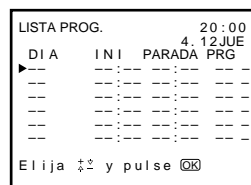
Antes de empezar

- Pulse **□**, **PROGR +/-** o los botones numéricos del mando a distancia, o **PROGR +/-** en el videotelevisor para activar el videotelevisor.
- Asegúrese de que la fecha y hora del reloj son correctas. De lo contrario, en la pantalla aparecerá el mensaje “Ajuste la hora”. Consulte la sección “Puesta en hora del reloj” en la página 16.
- Asegúrese de que el videocasete introducido tiene lengüeta de seguridad. Si no la tiene, en la pantalla aparecerá el mensaje “Para grabar hay que utilizar un videocassette con lengüeta de seguridad”.
- Si está utilizando una antena interna, ajuste la recepción en función del canal que quiere grabar.

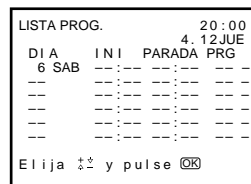
Ajuste del temporizador

Ejemplo: Procedimiento para grabar un programa emitido en la posición 26 desde las 20:15 hasta las 21:55 del sábado, 6 de diciembre de 1997, en el modo SP.

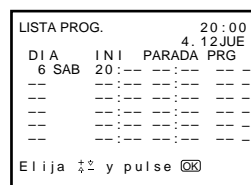
- 1 Pulse **TIMER ON SCREEN**. Aparece el menú **LISTA PROG.**



- 2 Pulse **OK**. Aparece la fecha de hoy en color rojo.
- 3 Pulse **+ ↕** hasta que aparezca “6 SAB”. La grabación diaria y semanal se describe en la página 30.

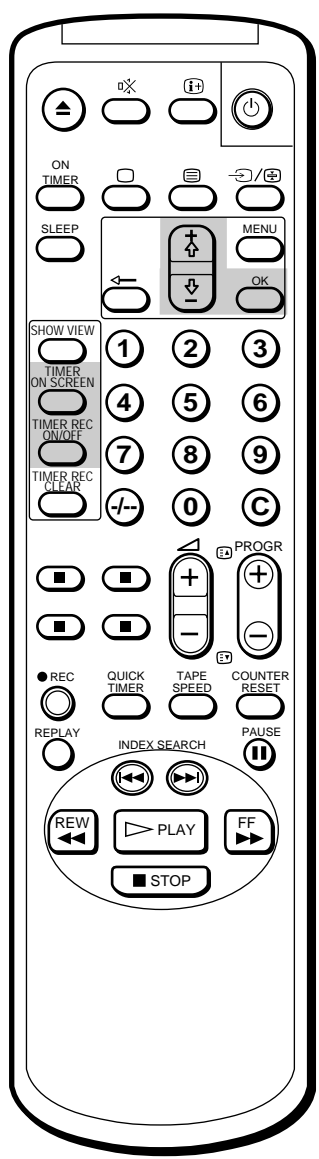


- 4 Pulse **OK** y ajuste la hora de comienzo de la grabación en “20” con **+ ↕** o **- ↕**.



Si se equivoca al ajustar el temporizador
 Pulse **←** para regresar a la posición anterior y corrija el ajuste.

Si intenta introducir una hora de comienzo de la grabación anterior a la actual
 Todos los elementos del ajuste se borrarán.



Si intenta realizar una operación incorrecta
 En la pantalla del videotelevisor aparecerá un mensaje de interrupción del ajuste.
Si pone el interruptor ① en la posición Off
 No funcionan los botones TIMER REC.

5 Pulse OK y ajuste los minutos de la hora de comienzo de la grabación en “15” con + ⬆ o - ⬇.

LISTA PROG.				20:00
			4. 12 JUE	
DI A	INI	PARADA	PRG	
6 SAB	20:15	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
Elija ⬆⬇ y pulse OK				

6 Pulse OK y ajuste la hora de terminación de la grabación en “21” con + ⬆ o - ⬇.

LISTA PROG.				20:00
			4. 12 JUE	
DI A	INI	PARADA	PRG	
6 SAB	20:15	21:---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
Elija ⬆⬇ y pulse OK				

7 Pulse OK y ajuste los minutos de la hora de terminación de la grabación en “55” con + ⬆ o - ⬇.

LISTA PROG.				20:00
			4. 12 JUE	
DI A	INI	PARADA	PRG	
6 SAB	20:15	21:55	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
Elija ⬆⬇ y pulse OK				

8 Pulse OK y ajuste la posición de programa en “26” con + ⬆ o - ⬇.

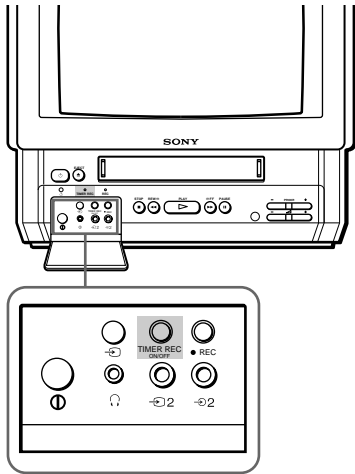
LISTA PROG.				20:00
			4. 12 JUE	
DI A	INI	PARADA	PRG	
6 SAB	20:15	21:55	26 -	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
Elija ⬆⬇ y pulse OK				

9 Pulse OK y, a continuación, ajuste la velocidad de grabación en SP utilizando los botones + ⬆ o - ⬇.

LISTA PROG.				20:00
			4. 12 JUE	
DI A	INI	PARADA	PRG	
6 SAB	20:15	21:55	26 SP	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
---	---	---	---	
Elija ⬆⬇ y pulse OK				

- 10** Pulse OK.
Aparece el cursor (▶) en el margen izquierdo.
- 11** Si desea ajustar otros programas, pulse - ⬇ para trasladar el cursor a la columna siguiente y, a continuación, repita los pasos 2 a 10.
- 12** Pulse TIMER REC ON/OFF.
La lámpara TIMER REC de la parte frontal del videotelevisor se ilumina y el temporizador de grabación entra en el modo de espera.

Pulse TIMER ON SCREEN para borrar el menú LISTA PROG.
Pulse ⏻ para apagar el videotelevisor si no desea ver la televisión.
A la hora de comienzo programada, el videotelevisor se encenderá automáticamente y empezará a grabar, y se apagará a la hora de terminación programada.



Grabación diaria y semanal

Es posible programar el videotelevisor para grabar el mismo programa cada día de la semana (grabación diaria) o un día determinado todas las semanas (grabación semanal). Pulse ∇ en el paso 3 hasta que el ajuste adecuado aparezca en la posición "DIA". Cada vez que se pulsa, el ajuste cambia de la siguiente forma:

4 (hoy) → LUN-DOM → LUN-SAB → LUN-VIE → CADA SAB → CADA VIE → CADA JUE → CADA MIE → CADA MAR → CADA LUN → CADA DOM → 3 (mes siguiente) → 2....

Para detener la grabación con temporizador

Pulse TIMER REC ON/OFF.

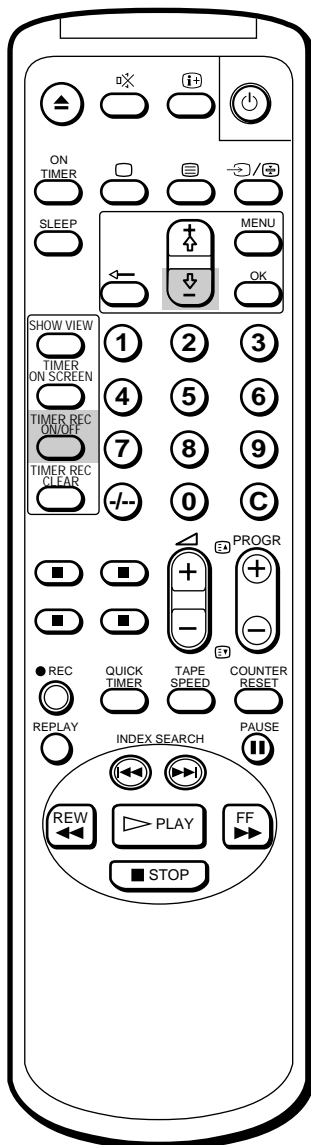
El indicador TIMER REC se apaga.

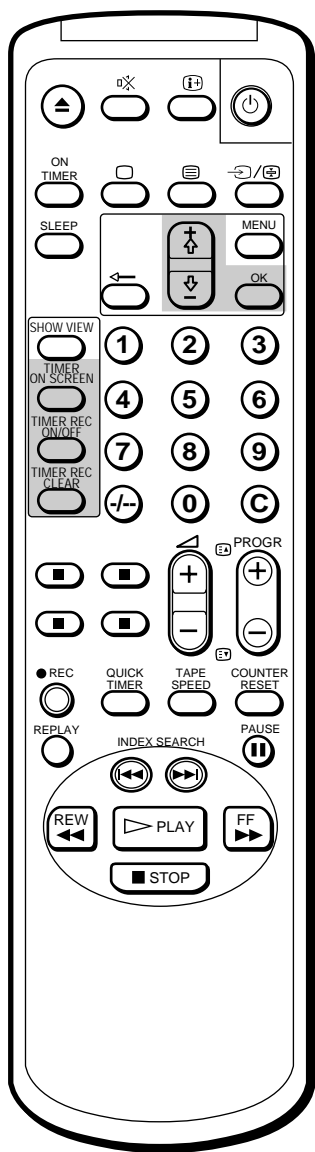
Uso del videotelevisor antes de comenzar la grabación con temporizador

En el modo de espera de grabación con temporizador puede ver programas de televisión, comprobar los ajustes del temporizador y poner a cero el contador. Sin embargo, para efectuar las operaciones siguientes es preciso pulsar TIMER REC ON/OFF de forma que se apague el indicador TIMER REC situado en la parte frontal del videotelevisor:

- Expulsar el videocasete.
- Utilizar los botones de manejo de la cinta.
- Cambiar o cancelar los ajustes del temporizador.

Después de efectuar cualquiera de estas operaciones, no olvide volver a pulsar TIMER REC ON/OFF para que la lámpara TIMER REC se ilumine de nuevo.





Comprobación de los ajustes del temporizador

Es posible ver la lista de los ajustes programados para el temporizador.

Pulse **TIMER ON SCREEN**.
Aparece el menú **LISTA PROG.**

LISTA PROG.				20:00
				4. 12JUE
DIA	INI	PARADA	PRG	
▶ 6 SAB	20:15	21:55	26 SP	
7 DOM	8:30	10:15	50 SP	
LUN-SAB	23:00	0:00	1 SP	
CADA DOM	9:55	12:30	12 LP	
---	---	---	---	---
---	---	---	---	---

Elija $\uparrow \downarrow$ y pulse **OK**

Vuelva a pulsar **TIMER ON SCREEN** para borrar el menú **LISTA PROG.**

Cambio o cancelación de los ajustes del temporizador

- 1 Pulse **TIMER REC ON/OFF** para apagar la lámpara **TIMER REC** de la parte frontal del videotelevisor.
- 2 Pulse **TIMER ON SCREEN** para acceder el menú **LISTA PROG.**
- 3 Seleccione el ajuste que desee cambiar o cancelar con $+\uparrow$ o $-\downarrow$.

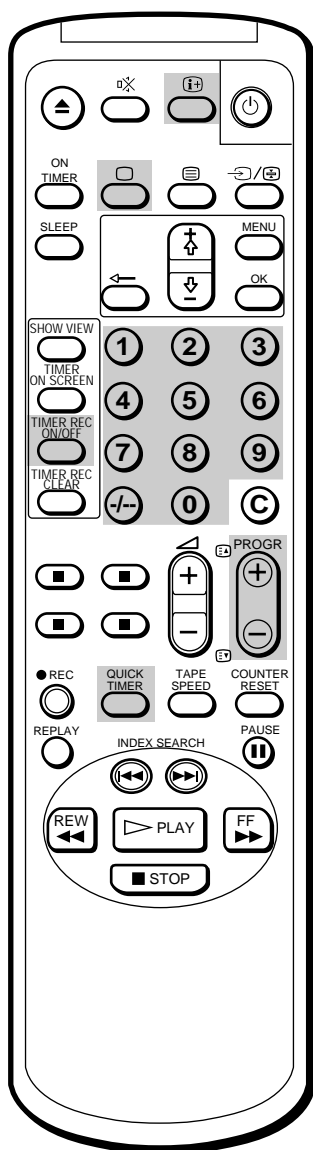
LISTA PROG.				20:00
				4. 12JUE
DIA	INI	PARADA	PRG	
6 SAB	20:15	21:55	26 SP	
▶ 7 DOM	8:30	10:15	50 SP	
LUN-SAB	23:00	0:00	1 SP	
CADA DOM	9:55	12:30	12 LP	
---	---	---	---	---
---	---	---	---	---

Elija $\uparrow \downarrow$ y pulse **OK**

- 4 **Para cambiar el ajuste**
Con $+\uparrow$ o $-\downarrow$ y **OK**, reintroduzca todos los elementos.
Consulte los pasos del 2 al 10 de "Ajuste del temporizador" en las páginas 28 y 29.

Para cancelar el ajuste
Pulse **TIMER REC CLEAR**.

- 5 Pulse **TIMER ON SCREEN** para regresar a la pantalla inicial.
- 6 Si la lista contiene otros ajustes del temporizador, pulse **TIMER REC ON/OFF** para que el videotelevisor entre en el modo de espera de grabación con temporizador.



Para cambiar el periodo de grabación con temporizador instantáneo una vez iniciada ésta

Pulse QUICK TIMER hasta que aparezca dicho periodo.

Para ver el periodo de tiempo restante durante la grabación con temporizador instantáneo

Pulse f+ . El periodo de grabación disminuye de minuto en minuto.

Para detener la grabación con temporizador instantáneo

Pulse TIMER REC ON/OFF.

Grabación con el temporizador instantáneo

Es posible programar el videotelevisor para iniciar la grabación con temporizador inmediatamente y detenerla automáticamente al cabo de un periodo de tiempo específico.

Si no ajusta el reloj, no es posible utilizar la grabación con temporizador.

Si está grabando

- 1 Pulse QUICK TIMER en el mando a distancia. En la pantalla aparece la indicación "QUICK TIMER 0:00".
- 2 Pulse QUICK TIMER repetidamente para seleccionar el periodo de grabación. Cada vez que se pulsa, dicho periodo cambia de la siguiente forma:

0:00 → 0:30 → 1:00 → → 7:30 → 8:00

Aunque lo apague, el videotelevisor continuará grabando. Una vez transcurrido el periodo de tiempo establecido, la grabación se interrumpirá automáticamente.

Si no está grabando

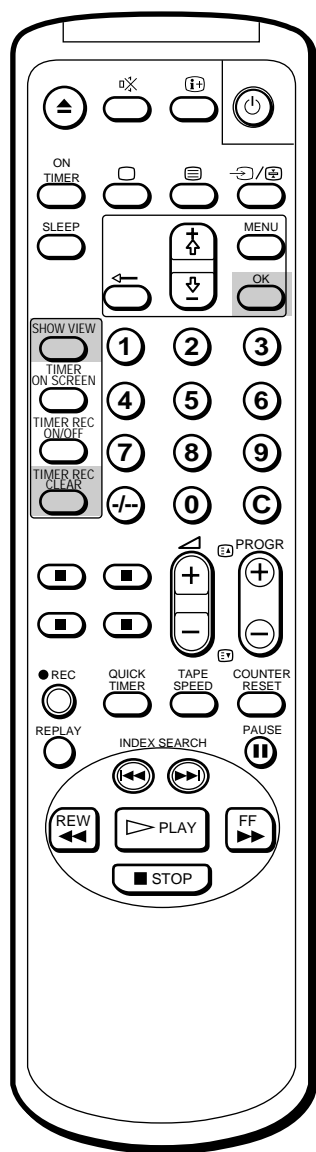
- 1 Pulse \square , PROGR +/- o los botones numéricos del mando a distancia, o PROGR +/- en el videotelevisor para activarlo.
- 2 Introduzca un videocasete con lengüeta de seguridad.
- 3 Seleccione la posición del programa que desee grabar.
- 4 Pulse QUICK TIMER en el mando a distancia. En la pantalla aparece la indicación "QUICK TIMER 0:00".
- 5 Pulse QUICK TIMER repetidamente para seleccionar el periodo de grabación. Cada vez que se pulsa, dicho periodo cambia de la siguiente forma:

0:00 → 0:30 → 1:00 → → 7:30 → 8:00

El periodo de tiempo se vuelve amarillo y la grabación comienza. Aunque lo apague, el videotelevisor continuará grabando.

Una vez transcurrido el periodo de tiempo establecido, la grabación se interrumpirá automáticamente.

Grabación de programas de televisión con ShowView

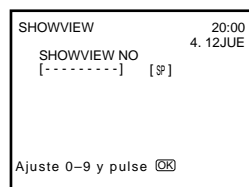


La función ShowView permite simplificar la tarea de realizar grabaciones con temporizador. Con ShowView, es posible realizar todos los ajustes necesarios simplemente mediante la introducción del código de 9 dígitos del programa deseado (dicho código se encuentra disponible en la guía local de programación). Para emplear esta función, es necesario en primer lugar ajustar el videotelevisor y asignar posiciones de programa a los canales guía. Para obtener más información, consulte la sección "Ajuste manual de la función ShowView" en la página 14.

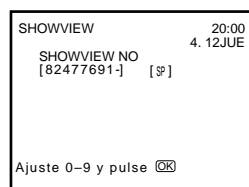
Antes de comenzar

- Pulse , **PROGR +/-** o un botón numérico en el mando a distancia, o **PROGR +/-** en el videotelevisor para encender dicho videotelevisor.
- Asegúrese de que ha ajustado correctamente el reloj de fecha y hora. En caso contrario, consulte la sección "Puesta en hora del reloj" en la página 16.
- Compruebe que el casete insertado dispone de lengüeta de seguridad.

- 1 Pulse **SHOWVIEW**.
Aparece el menú **SHOWVIEW**.



- 2 Emplee los botones numéricos para introducir el número ShowView del programa deseado.



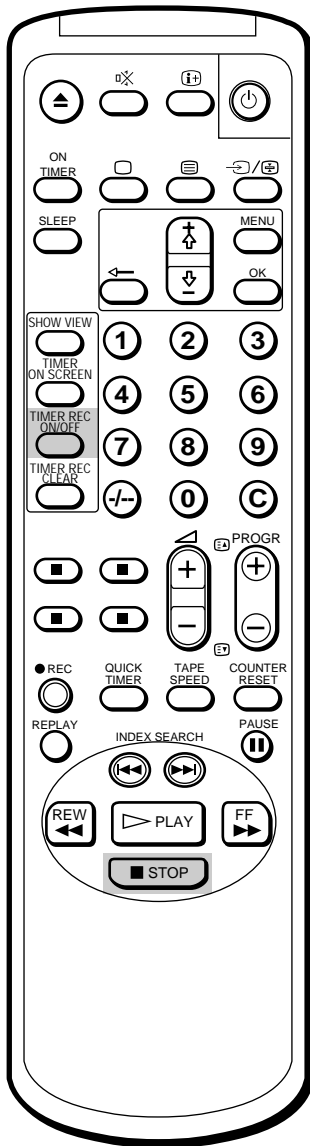
- 3 Pulse **OK**.
Aparece la información sobre la grabación: fecha, horas de inicio y finalización y número de posición de programa.



Si ha cometido un error al introducir el número ShowView del programa

Pulse **TIMER REC CLEAR** y vuelva a introducir el número correcto.

Compruebe que la información es correcta. En caso contrario, pulse **TIMER REC CLEAR** para cancelar el ajuste.



4 Repita los pasos 2 y 3 para programar otro ajuste del temporizador.

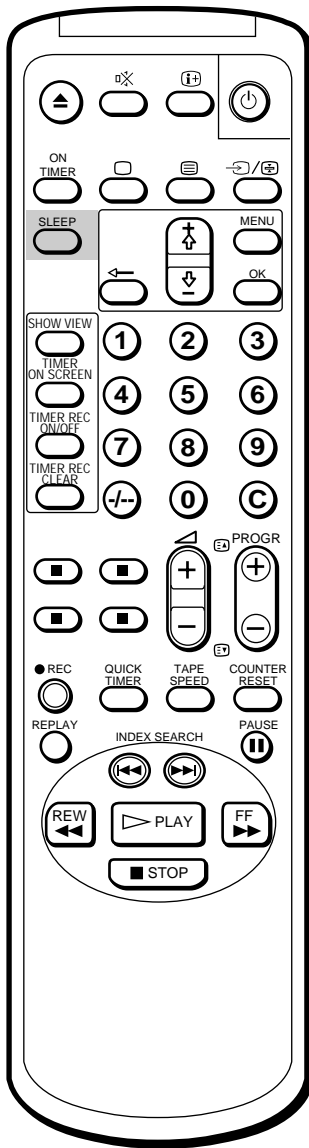
5 Pulse **TIMER REC ON/OFF**.

El indicador **TIMER REC** de la parte frontal del videotelevisor se ilumina y éste introduce el modo de espera de grabación con temporizador.

Para detener la grabación

Para detener el videotelevisor durante la grabación, pulse **STOP** ■.

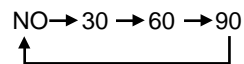
Desconexión automática (sleep timer)



El videotelevisor puede entrar automáticamente en el modo de espera al cabo de un periodo de tiempo específico.

Pulse SLEEP.

Cada vez que se pulsa, el periodo de tiempo (en minutos) cambia de esta forma.



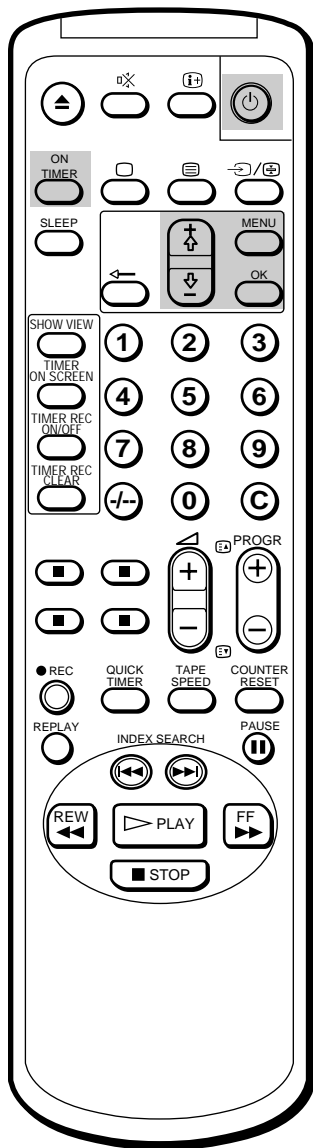
ES

Un minuto antes de que el televisor entre en el modo de espera, lo avisará con el mensaje “¡Buenas noches!” en pantalla.

Para cancelar la desconexión automática

Pulse SLEEP para seleccionar “NO”.

Conexión automática del videotelevisor (cronoconectador)



Para eliminar el mensaje
Pulse cualquier botón del videotelevisor o del mando a distancia.

Es posible programar el videotelevisor para que se conecte automáticamente a una hora determinada y active el televisor o el vídeo.

- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.
- 2 Coloque el cursor (▶) en "AJUSTE TEMP." con + ◀ o ▶ y pulse OK. Aparece el menú AJUSTE TEMP.

AJUSTE TEMP. 20:00
4. 12JUE

▶TIEMPO: 6:00
FUENTE: TV PROG 1
ON TIMER: NO

Elija ◀▶ y pulse OK
- 3 Pulse OK.
El elemento de ajuste de la hora del cronoconectador se vuelve rojo.
- 4 Ajuste la hora con + ◀ o ▶ y pulse OK.
El elemento de ajuste de los minutos del cronoconectador se vuelve rojo.
- 5 Ajuste los minutos con + ◀ o ▶ y pulse OK.
El cursor aparece junto a "TIEMPO".
- 6 Coloque el cursor (▶) en "FUENTE" con + ◀ o ▶ y pulse OK.
- 7 Seleccione TV o VCR (reproducción de vídeo) utilizando + ◀ o ▶ y, a continuación, pulse OK.
Al seleccionar TV, seleccione la posición de programa con + ◀ o ▶ y pulse OK.

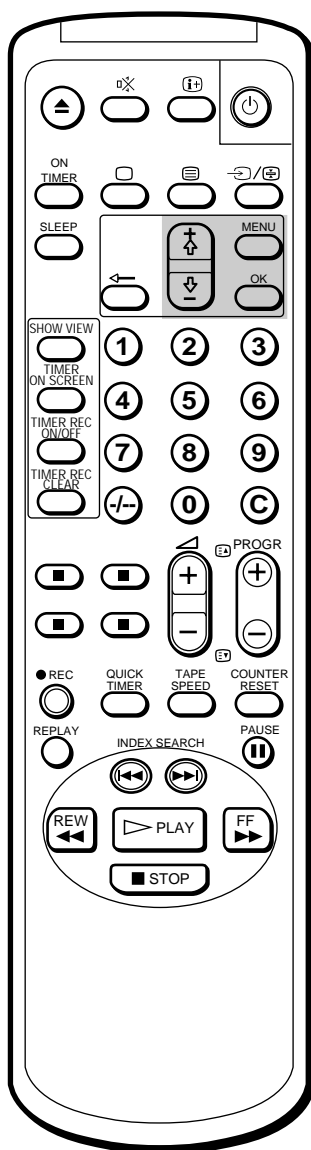
AJUSTE TEMP. 20:00
4. 12JUE

TIEMPO: 7:30
▶FUENTE: TV PROG 12
ON TIMER: NO

Elija ◀▶ y pulse OK
- 8 Desplace el cursor (▶) hasta "ON TIMER" con + ◀ o ▶ y pulse OK.
A continuación seleccione SI con + ◀ o ▶ y pulse OK.
- 9 Pulse MENU para regresar a la pantalla inicial.
- 10 Pulse ON TIMER.
Si no va a utilizar el videotelevisor, pulse ⏻ para activar el modo de espera.

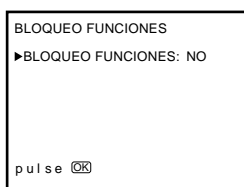
A la hora programada, el videotelevisor se conecta automáticamente.
Si transcurren dos horas sin que se pulse ningún botón, el videotelevisor se desconectará automáticamente.

Uso de BLOQUEO FUNCIONES

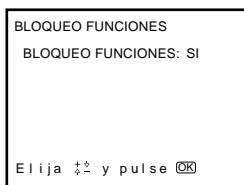


La función BLOQUEO FUNCIONES permite bloquear los botones del frontal del videotelevisor. Puede utilizar esta función para evitar que los niños cambien los canales, vean las películas de vídeo, etc. Al apagar y volver a encender el videotelevisor, el ajuste de esta función se borra.

- 1 Pulse MENU.
Aparece la pantalla principal.
- 2 Utilice los botones + \uparrow o - \downarrow para mover el cursor (\blacktriangleright) hasta "BLOQUEO FUNCIONES" y, a continuación, pulse OK.
Aparece el menú BLOQUEO FUNCIONES.



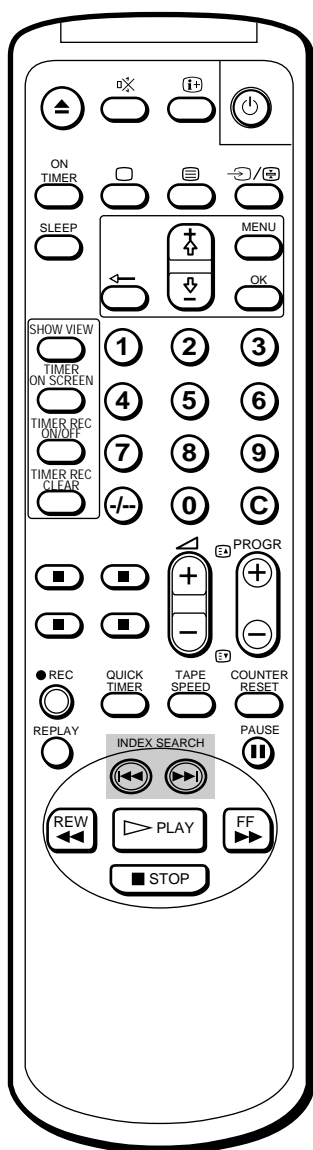
- 3 Pulse OK para iniciar el ajuste de BLOQUEO FUNCIONES.
La sección SI/NO aparece en rojo.
Utilice los botones + \uparrow o - \downarrow para seleccionar SI o NO y, a continuación, pulse OK.
NO: Ajuste de fábrica.
SI: Los botones del videotelevisor no funcionan (excepto el botón POWER).



El mando a distancia sigue funcionando aunque esté activa la función BLOQUEO FUNCIONES.

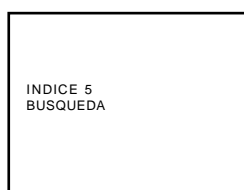
ES

Búsqueda utilizando la función INDICE



El videotelevisor marca la cinta con una señal de índice en cada punto en que empieza la grabación. Estas señales permiten encontrar grabaciones específicas. El videotelevisor puede realizar una búsqueda de 99 señales hacia el principio o final de la cinta.

- 1 Introduzca la cinta.
- 2 Pulse INDEX SEARCH ◀▶ repetidamente para especificar la cantidad de señales de índice hacia el principio o hacia el final que quiere buscar.

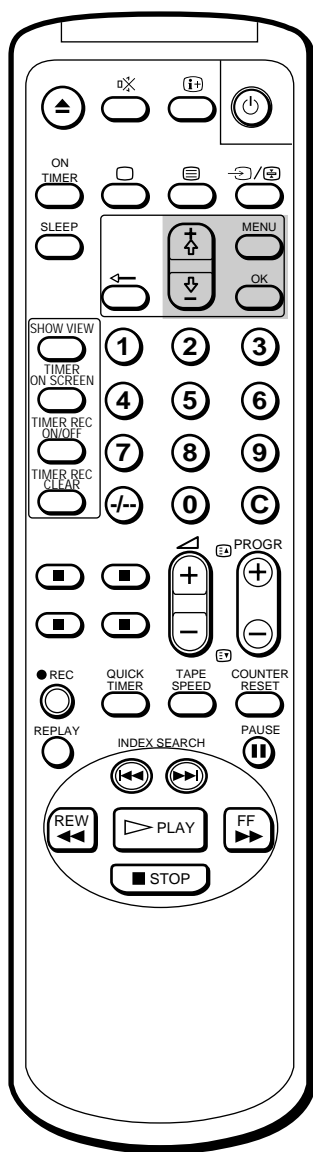


El vídeo inicia la búsqueda y el número de índice aparece en la pantalla, realizando un cálculo descendente hasta cero. Al llegar a cero, la reproducción se inicia automáticamente.

Para detener la búsqueda

Pulse STOP ■.

Mejora de la calidad de la imagen de vídeo



Para restablecer la alineación automática

Seleccione AUTOMÁTICO en el menú CONTROL ALINEACIÓN con + ↕ o - ↘ y pulse OK.

Ajuste de la alineación

Ajuste automático de la alineación

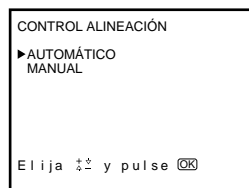
En este videotelevisor la alineación se ajusta automáticamente. La indicación TRACKING AUTO. (alineación automática) permanece visible mientras el videotelevisor busca la alineación óptima.

ES

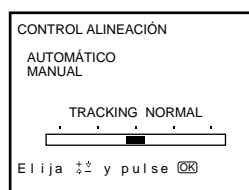
Ajuste manual de la alineación

Si en la imagen de reproducción de vídeo aparecen estrías o nieve, ajuste la alineación manualmente.

- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.
- 2 Coloque el cursor (▶) en "CONTROL ALINEACIÓN" con + ↕ o - ↘ y pulse OK.
Aparece el menú CONTROL ALINEACIÓN.



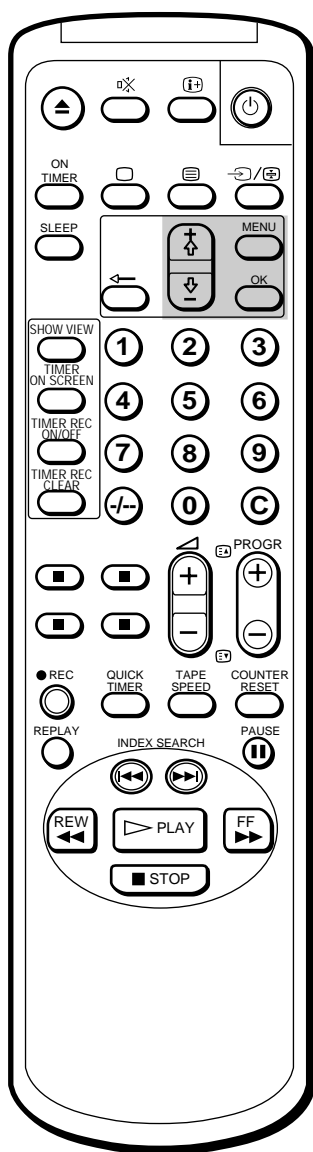
- 3 Seleccione MANUAL con + ↕ o - ↘ y pulse OK.
Aparece la guía de alineación.



- 4 Con + ↕ o - ↘, ajuste la alineación hasta obtener la mejor imagen.

- 5 Pulse OK.
Vuelve a aparecer el menú principal.

- 6 Pulse MENU para regresar a la pantalla inicial.

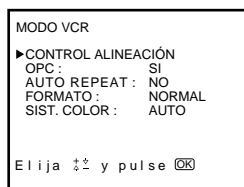


Uso de la función OPC (control de imagen óptima)

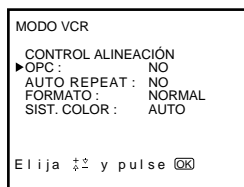
Esta función permite mejorar la calidad de reproducción y la calidad de grabación ajustando automáticamente el parámetro de sistema al estado de la cinta de vídeo.

Esta función tiene seleccionada la opción SI de fábrica. Para conservar la máxima calidad de imagen es conveniente mantener activada la función. La función OPC actúa con todos los tipos de cinta, incluso las de alquiler. Para cambiar el ajuste, utilice la pantalla de menú.

- 1 Pulse MENU para ver el menú principal.
- 2 Coloque el cursor (▶) en "MODO VCR" con + ↕ o - ↕ y pulse OK. Aparece el menú MODO VCR.



- 3 Coloque el cursor (▶) en "OPC" con + ↕ o - ↕ y pulse OK.
- 4 Seleccione SI o NO con + ↕ o - ↕ y pulse OK.



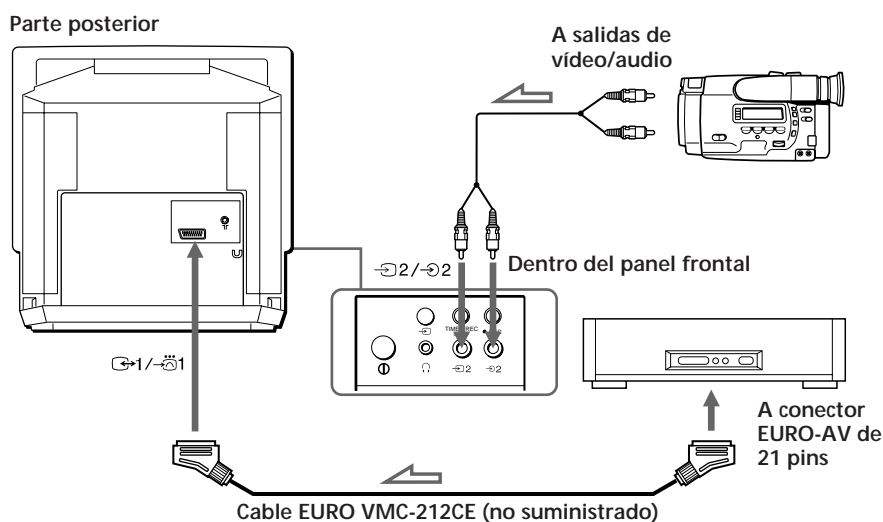
- 5 Pulse MENU para eliminar el menú principal.

Observaciones sobre el limpiador automático de cabezales

El limpiador automático de cabezales interno del aparato limpia automáticamente los cabezales de vídeo al introducir o extraer un videocasete. Si dicha limpieza no resulta suficiente, incluso después de introducir y extraer un videocasete varias veces, limpie los cabezales con el casete limpiador de cabezas de vídeo Sony V-25CL. La limpieza de los cabezales se describe en la página 45.

Conexión de equipo opcional

Visualización de la entrada de imagen de equipo opcional



ES

Para ver la señal de entrada de vídeo

Pulse repetidamente hasta que el indicador de entrada adecuado aparezca en la pantalla.

- 1 para entrada de audio/vídeo o RGB mediante el conector 1/
 1
- para entrada de audio/RGB mediante el conector 1/
 1
- 2 para entrada de audio/vídeo mediante las tomas 2/
 2 situadas detrás de la tapa en el frontal del videotelevisor

Nota

Si conecta un equipo opcional, como un videojuego, utilice los cables de conexión recomendados por el fabricante del equipo.

Edición con otra videograbadora

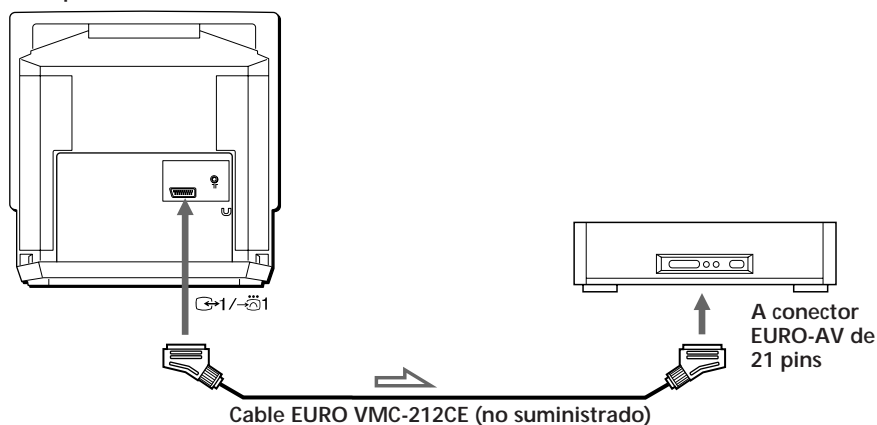
Con otra videograbadora puede editarse una cinta.

Edición desde otra videograbadora

Las conexiones son iguales que las de “Visualización de la entrada de imagen de equipo opcional”.

Edición a otra videograbadora

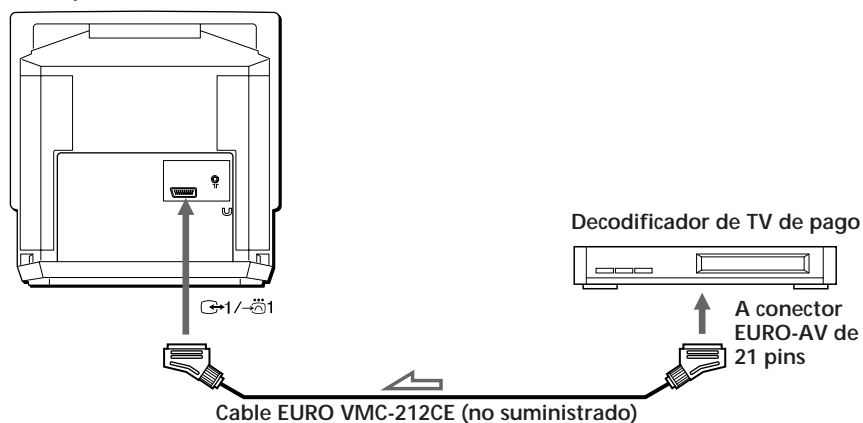
Parte posterior










Visualización de canales de TV de pago (sólo KV-14V6E, KV-21V6E)

Es posible conectar el decodificador de TV de pago al conector 1/→ 1 utilizando el cable VMC-212CE EURO. Para ajustar el decodificador, siga los pasos de la sección “Ajuste de canales de TV de pago” (página 13).

Parte posterior



Solución de problemas

Función	Problemas	Posibles causas y soluciones
Recepción de TV	Ausencia de imagen (pantalla oscura) o de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación de CA está desconectado. ➔ Conéctelo. • El videotelevisor está apagado. ➔ Pulse , PROG +/– o el número de programa en el mando a distancia, o PROG +/– en el videotelevisor.
	Buena imagen, pero ausencia de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Los auriculares están conectados a la toma . ➔ Desconecte los auriculares. • En la pantalla aparece . ➔ Pulse . • Pulse  +/–.
	Ausencia de color o color anómalo (pantalla oscura) en programas en color, pero buen sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste “CONTRASTE”, “COLOR” y “BRILLO” en el menú CONTROL DE LA IMAGEN (página 18).
	Ausencia de imagen y sonido de la fuente de entrada de vídeo.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de conexión entre el videotelevisor y la fuente de entrada está desconectado. ➔ Conéctelo firmemente. • La entrada no está seleccionada correctamente. ➔ Pulse  hasta que aparezca el indicador de entrada que desee (página 41).
Reloj y temporizador	El reloj se ha parado y aparece “--/--”.	<ul style="list-style-type: none"> • La alimentación se ha interrumpido, el interruptor  (alimentación) está desactivado o el cable de alimentación ha estado desconectado durante un periodo superior a siete días. ➔ Vuelva a ajustar el reloj y el temporizador si es preciso si es necesario (páginas 16, 28 y 33).
Reproducción	El aparato está encendido, pero la cinta no se mueve.	<ul style="list-style-type: none"> • Está activado el dispositivo de seguridad. ➔ Apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y espere alrededor de un minuto.
	Reproducción de imagen anómala.	<ul style="list-style-type: none"> • El ajuste SIST. COLOR en el menú MODO VCR es incorrecto. ➔ Ajuste SIST. COLOR de acuerdo con el sistema con que se ha grabado la cinta (página 25). • Ajuste la alineación (página 39). • Los cabezales de vídeo están sucios. ➔ Límpielos con el casete limpiador de cabezales de vídeo Sony V-25CL (página 45). Si no puede adquirir el casete limpiador en su zona de residencia, encargue la limpieza al servicio Sony más cercano. No utilice los casetes limpiadores humidificados que se distribuyen comercialmente, ya que pueden dañar los cabezales de vídeo. • La cinta se ha estropeado. ➔ Utilice una nueva.
	El sonido se atenúa.	<ul style="list-style-type: none"> • La cinta es defectuosa. ➔ Utilice una cinta nueva.

Función	Problemas	Posibles causas y soluciones
Grabación	El casete se expulsa al pulsar REC ●.	<ul style="list-style-type: none"> • El casete carece de lengüeta de seguridad. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Tape la muesca con cinta adhesiva o utilice otro casete con lengüeta de seguridad (página 22).
	La grabación no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha introducido ningún casete. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Introduzca un casete con lengüeta de seguridad. • La cinta se ha acabado. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Rebobine la cinta.
	No se ha grabado un programa de TV de pago.	<ul style="list-style-type: none"> • El canal de TV de pago no se ha ajustado correctamente. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Compruebe los pasos del ajuste (página 13).
	No es posible ver un programa mientras graba otro distinto.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el número de modelo. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Sólo los modelos KV-14V6E y KV-21V6E pueden reproducir un programa mientras se graba otro.
Grabación con temporizador	No se puede ajustar el temporizador.	<ul style="list-style-type: none"> • El reloj no está puesto en hora. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Ajuste la fecha y hora actuales (página 16). • Ha cometido un error al ajustar el temporizador. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Repase el procedimiento de ajuste (páginas 28 y 29).
	El casete se expulsa al pulsar TIMER REC ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> • El casete carece de lengüeta de seguridad. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Tape la muesca con cinta adhesiva o utilice otro casete con lengüeta de seguridad.
	La lámpara TIMER REC no se ilumina aunque pulse TIMER REC ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha introducido ningún casete. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Introduzca un casete con lengüeta de seguridad. • La cinta se ha acabado. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Rebobine la cinta. • No se ha programado la grabación con temporizador. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Programe la grabación con temporizador (páginas 28 y 29).
	No se ha efectuado la grabación con temporizador.	<ul style="list-style-type: none"> • No se ha pulsado TIMER REC ON/OFF. • Se ha producido una interrupción de alimentación durante un periodo superior a una semana.
Otros	No se puede introducir un casete.	<ul style="list-style-type: none"> • Ya hay introducido otro casete. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Pulse ▲ para expulsar el casete.
	El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Las pilas están agotadas. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Cambie las pilas (página 4). • Las pilas están colocadas incorrectamente. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Colóquelas con la polaridad correcta (página 4).

Cuidado del vídeotelevisor

Limpieza de los cabezales de vídeo

Cuando las imágenes reproducidas sean anómalas, apenas sean visibles o no se vean, es probable que los cabezales de vídeo estén sucios. En tal caso, límpielos con el casete limpiador de cabezales de vídeo V-25CL (no suministrado), o solicite su limpieza a un servicio Sony.

ES

Síntomas de suciedad de los cabezales de vídeo

- Imagen normal
- Imagen borrosa
- Imagen no nitido
- Ausencia de imagen (o franjas blancas y negras)



Cabezales de vídeo estropeados

Si tras limpiar los cabezales de vídeo la imagen sigue siendo de mala calidad, quizá necesite cambiarlos. Consulte al distribuidor Sony o al servicio Sony más cercano.

Revise los cabezales de vídeo tras 1.000 horas de uso

Un vídeotelevisor es un aparato de gran precisión. Debe grabar o reproducir cintas magnéticas donde se graben las señales de imagen de un televisor en color o una cámara de vídeo.

Los cabezales de vídeo y los componentes mecánicos de arrastre de la cinta suelen ensuciarse o deteriorarse tras su uso prolongado. Le aconsejamos la revisión del vídeotelevisor cada 1.000 horas de uso.

Nota

No utilice los casetes limpiadores humidificados que se distribuyen comercialmente, ya que pueden dañar los cabezales de vídeo.

Especificaciones

Televisor

Sistema de televisión	B/G
Sistema de color	PAL NTSC _{3,58} /NTSC _{4,43} (sólo entrada de vídeo)
Cobertura de canales	Consulte la sección "Recepción y visualización de canales" a continuación.
Tubo de imagen	KV-14V5E, KV-14V6E Black Trinitron KV-21V5E, KV-21V6E HiBlack Trinitron
Entrada de antena	Clavija de antena de 75 ohmios para VHF/UHF

Vídeo

Formato	VHS estándar
Sistema de grabación de vídeo	Sistema de exploración helicoidal rotatorio de dos cabezales
Sistema de grabación de audio	Monofónico
Señal de vídeo	PAL
Velocidad de la cinta	PAL SP: 23,39 mm/seg LP: 11,70 mm/seg NTSC (sólo reproducción) SP: 33,35 mm/seg EP: 11,12 mm/seg
Tiempo máximo de grabación	SP: 4 horas con E-240 LP: 8 horas con E-240

Entradas y salidas

Entradas	LINE IN VIDEO: toma de fono (1) 1 Vp-p, 75 ohmios, no equilibrada, sinc negativa LINE IN AUDIO: toma de fono (1) Nivel de entrada: 500 mVrms (100% de modulación) EURO-AV: 21 pins
----------	--

Salida	EURO-AV: 21 pins
Toma de auriculares	Minitoma monofónica

General

Reloj	Controlado por cuarzo
Tiempo de reserva	Aprox. siete días
Requisitos de alimentación	220-240 V CA, 50 Hz
Consumo de potencia	KV-14V5E: 67 W KV-14V6E: 73 W KV-21V5E: 97 W KV-21V6E: 103 W
Temperatura de funcionamiento	5 a 40°C
Temperatura de almacenamiento	-20 a 60°C
Dimensiones	KV-14V5E, KV-14V6E Aprox. 397 × 409 × 426 mm (an/al/prf.) KV-21V5E, KV-21V6E Aprox. 526 × 518 × 476 mm (an/al/prf.)
Peso	KV-14V5E, KV-14V6E Aprox. 14 kg KV-21V5E, KV-21V6E Aprox. 24 kg

Accesorios suministrados

Mando a distancia (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)
Antena (1) (sólo KV-14V5E, KV-14V6E)

Diseño y especificaciones sujetos a modificación sin previo aviso.

Nota

Este producto se ajusta a la norma EU 89/336/EEC relativa a la eliminación de interferencias.

El sistema de recepción de señales de este receptor de televisión con vídeo incorporado cumple la normativa requerida por la ley española del Real Decreto 1160/89.

Recepción y visualización de canales

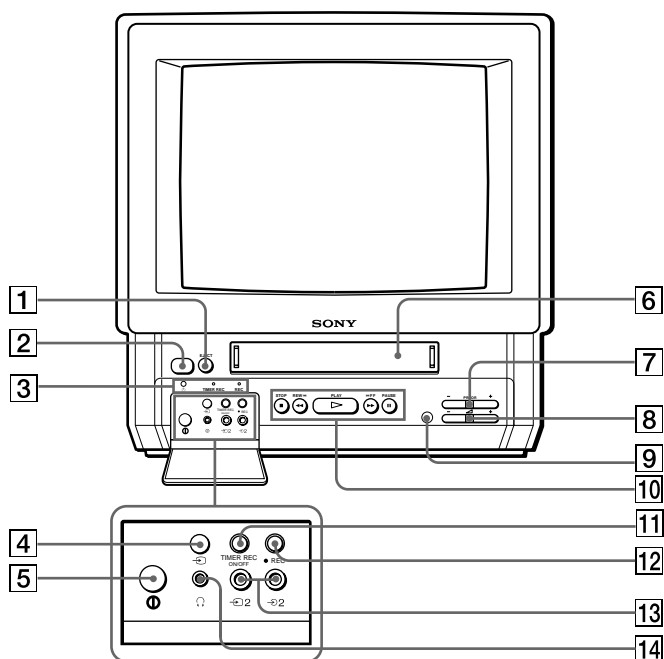
Sistema	Recepción de canales	Visualización de canales
B/G/H	E2 .. E12, E21 .. E69	C02 .. C12, C21 .. C69
TV por Cable (1)	S1 .. S41	S01 .. S41
TV por Cable (2)	S01 .. S05, M1 .. M10, U1 .. U10	S42 .. S46, S01 .. S10, S11 .. S20
Italia	A, B, C, D, E, F, G, H, H1, H2	C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C11 C12

Índice de componentes y controles

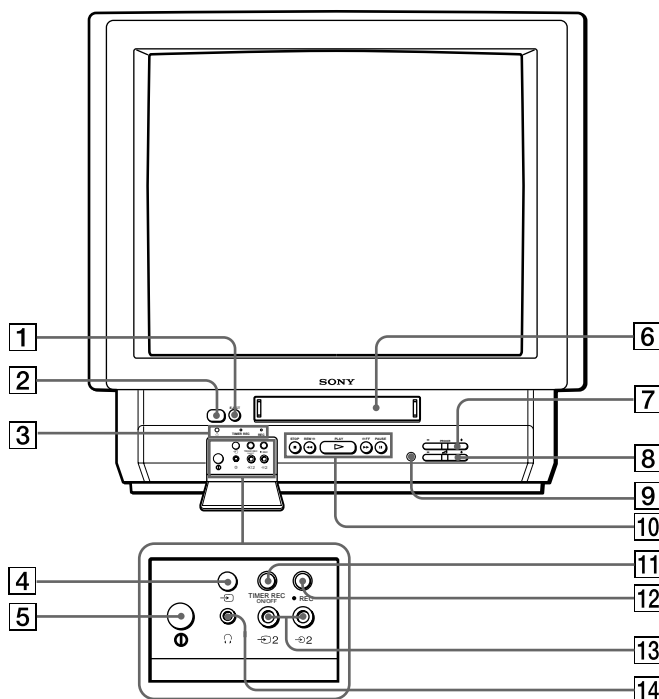
Parte frontal del videotelevisor

A continuación se describen brevemente los botones y controles del videotelevisor y el mando a distancia. Encontrará más detalles en las páginas indicadas junto a cada descripción.

KV-14V5E, KV-14V6E



KV-21V5E, KV-21V6E




ES

1 Botón EJECT  (expulsión) (pág. 22)

2 Botón  (espera) (pág. 17)

3 Lámparas

 (espera) (pág. 17)

TIMER REC (grabación) (pág. 29)


REC (grabación) (pág. 27)

4 Botón  (selección de entrada) (págs. 19, 41)

5 Interruptor  (alimentación) (págs. 6, 17)

6 Compartimiento de casete (pág. 22)

7 Botones PROGR +/- (programa) (págs. 17, 27)


8 Botones  +/- (volumen) (pág. 17)

9 Sensor del mando a distancia

10 Botones de transporte de cinta (pág. 23)

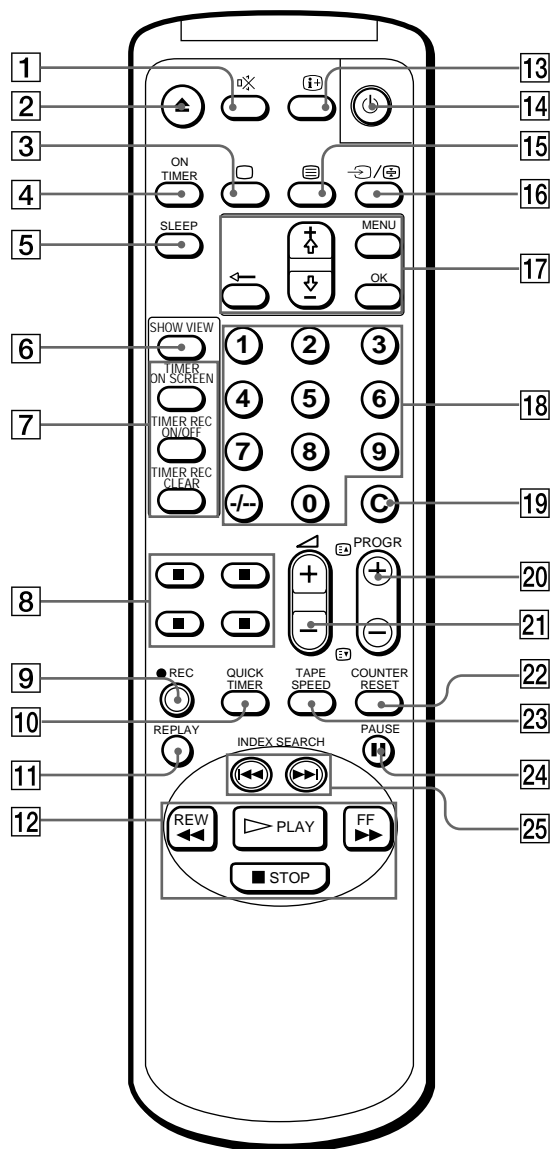
11 Botón TIMER REC ON/OFF (págs. 29, 30)

12 Botón REC (grabación)  (pág. 27)

13 Tomas  2/-2 (entrada de video/audio) (pág. 41)

14 Toma  (auriculares) (pág. 19)

Mando a distancia



- 1 Botón (silenciamiento) (pág. 19)
- 2 Botón (expulsión) (pág. 22)
- 3 Botón (activación del televisor) (págs. 6, 17)
- 4 Botón ON TIMER (pág. 36)
- 5 Botón SLEEP (pág. 35)
- 6 Botón SHOWVIEW (pág. 33)
- 7 Botones TIMER REC
TIMER ON SCREEN (págs. 28, 31)
ON/OFF (págs. 29, 30)
CLEAR (págs. 31, 33)
- 8 Botones de funcionamiento del teletexto (pág. 20)
- 9 Botón REC (grabación) (pág. 27)
- 10 Botón QUICK TIMER (pág. 32)
- 11 Botón REPLAY (pág. 24)
- 12 Botones de transporte de cinta (pág. 23)
PLAY , STOP , REW (rebobinado) ,
FF (avance rápido)
- 13 Botón (información en pantalla) (págs. 19, 25)
- 14 Botón (espera) (pág. 17)
- 15 Botón (teletexto) (pág. 20)
- 16 Botón (selección de entrada) / (retenida)
(págs. 19, 21, 41)
- 17 Botones de uso de los menús (págs. 6, 7)
MENU
+ / -

OK
- 18 Botones numéricos (págs. 17, 27, 33)
- 19 Botón C (sintonización directa) (pág. 12)
- 20 Botones PROGR (programa) +/- / / (Acceso a las páginas de teletexto) (pág. 17, 21, 27)
- 21 Botones (volumen) +/- (pág. 17)
- 22 Botón COUNTER RESET (pág. 23)
- 23 Botón TAPE SPEED (pág. 27)
- 24 Botón PAUSE (págs. 23, 27)
- 25 Botones INDEX SEARCH / (pág. 38)

ATENÇÃO

A fim de evitar o risco de incêndio ou de choques eléctricos, não exponha o aparelho e à chuva ou à humidade.

Os televisores funcionam com voltagens muito elevadas. Não abra a caixa. A manutenção deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

Cuidado

Os programas de televisão, os filmes, as cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos por direitos de autor.

A gravação não autorizada de tais materiais pode ir contra o disposto nas leis de direitos de autor.

Sistema de cores do seu televisor

Este aparelho TV/Vídeo foi concebido para receber programas de televisão baseados no sistema a cores PAL (B/G) e para gravar e reproduzir o sistema a cores PAL. Além disso, a TV/Vídeo pode igualmente reproduzir o sistema a cores NTSC.

Precauções

Informações de segurança

Para segurança geral:

- Não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.
- Não abra a tampa posterior.

Para um funcionamento seguro:

- O aparelho só deve ser ligado a uma tomada CA de 220–240 V, 50 Hz.
- Não utilize o aparelho se algum objecto sólido ou líquido tiver caído dentro dele - mande verificar imediatamente.
- Se não pretender utilizar o aparelho por algum tempo, desligue-o da tomada de corrente. Para desligar o aparelho, puxe pela ficha e nunca pelo cabo de alimentação.

Para uma instalação segura:

- Deixe um espaço livre de cerca de 5 cm à volta do aparelho, para permitir uma ventilação adequada.
- Não instale o aparelho em locais quentes, húmidos ou excessivamente poeirentos.
- Não instale o aparelho num local onde possa ficar exposto a vibrações mecânicas.

Para sua própria protecção, toda a manutenção deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

Acerca da condensação de humidade

Se transportar o aparelho directamente de um local frio para um local quente, pode ocorrer uma condensação de humidade nas cabeças de vídeo do tambor. Se tal acontecer, a fita pode colar-se ao tambor e ficar danificada ou o vídeo não funcionar devidamente. Para evitar danos causados pela condensação de humidade, não deixe as cassetes dentro do compartimento se não estiver a utilizar o vídeo. Quando transportar o vídeo de um local frio para um quente, espere cerca de 10 minutos antes de o pôr a funcionar.

Se os botões de operação da fita não funcionarem devido à condensação de humidade, deixe o aparelho ligado cerca de uma hora.

CONTEÚDO

Preparativos

1ª Etapa — Preparação	52
Verificar os acessórios fornecidos	52
Introduzir as pilhas no Telecomando	52
2ª Etapa — Ligação da antena	53
Ligar uma antena interior (apenas para os modelos KV-14V5E, KV-14V6E)	53
Ligar uma antena exterior	53
3ª Etapa — Sintonizar estações de TV	54
Seleccionar a língua do menu	54
Pré-programar os canais automaticamente	55
Pré-programar os canais manualmente	56
Saltar posições de programas	57
Captar o nome de uma estação de TV	58
Sintonia fina manual	59
Sintonizar um canal temporariamente	60
Programar um canal de televisão pago (apenas para os modelos KV-14V6E, KV-21V6E)	61
4ª Etapa — Programar a função ShowView*	62
manualmente	62
Programar os canais guia	62
5ª Etapa — Acertar o relógio	64

Operações básicas

Ver Televisão	65
Ligar e desligar a TV/Vídeo	65
Seleccionar programas de TV	65
Regular o volume	65
Regular a imagem	66
Tirar o som	67
Visualizar a informação do ecrã	67
Ver uma entrada de linha	67
Ouvir com auscultadores	67
Ver o teletexto	68
Ligar e desligar o Teletexto	68
Utilizar a função “Fasttext”	68
Reproduzir uma fita	70
Introduzir uma cassete de vídeo	70
Ejectar uma cassete de vídeo	70
Proteger a cassete contra o apagamento acidental	70
Reproduzir uma fita	71
Pôr o contador da fita a zeros	71
Reproduzir uma cassete repetidamente (REPET. AUTO.)	72
Voltar a reproduzir automaticamente uma cena	72
Regular o sistema de cores	73
Visualizar as indicações do ecrã	73
Ver programas em modo 16:9	74
Gravar programas de TV	75
Gravar programas de TV	75
Gravar com a TV desligada	75
Ver um programa de televisão e gravar outro programa ao mesmo tempo (apenas para os modelos KV-14V6E, KV-21V6E)	75

Gravar programas de TV utilizando o temporizador	76
Programar o temporizador	76
Utilizar a TV/Vídeo antes de começar a gravação através do temporizador	78
Verificar as programações do temporizador	79
Alterar ou anular as programações do temporizador	79
Gravar utilizando o quick-timer	80
Gravar programas de televisão com a função ShowView	81

Operações adicionais

Desligar automaticamente — Temporizador “Sleep”	83
Ligar à hora desejada — ON TIMER	84
Utilizar FUNÇÃO BLOQUEIO	85
Procurar utilizando a função ÍNDICE	86
Melhorar a qualidade da imagem de vídeo	87
Ajustar o tracking	87
Controlo Ótimo da Imagem (OPC)	88
Sobre a limpeza automática das cabeças	88
Ligar equipamento opcional	89
Ver a entrada de imagens a partir de equipamento opcional	89
Montagem com outro videogravador	90
Ver o canal de televisão pago (apenas para os modelos KV-14V6E, KV-21V6E)	90

Informações adicionais

Verificação de problemas	91
Cuidados a ter com a TV/Vídeo	93
Limpeza das cabeças do vídeo	93
Cabeças do vídeo gastas	93
Verificar as cabeças do vídeo após 1.000 horas de utilização	93
Especificações	94
Canais sintonizáveis e visualização de canais	94
Índice das peças e dos controlos	95
Parte frontal do aparelho TV/Vídeo	95
Telecomando	antecapa

* ShowView é uma marca registada aplicada pela Gemstar Development Corporation. O sistema ShowView é fabricado com a autorização da Gemstar Development Corporation.

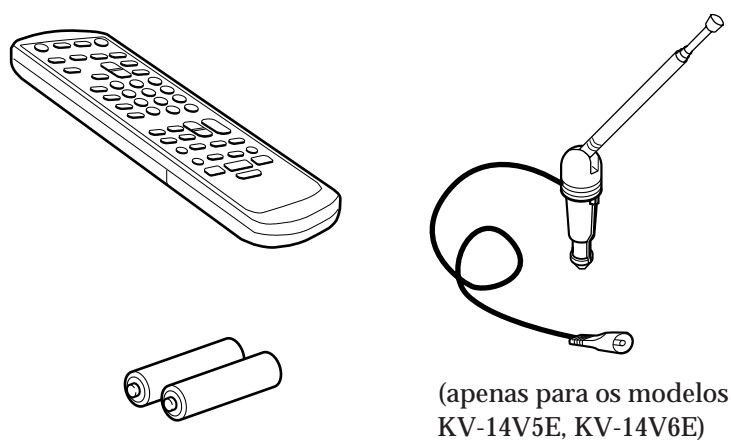
As instruções deste manual referem-se aos modelos KV-14V5E, KV-14V6E, KV-21V5E e KV-21V6E. Antes de iniciar a leitura deste manual, veja o número do modelo localizado na parte de trás da TV/Vídeo. O modelo utilizado nas figuras deste manual é o KV-14V6E. Todas diferenças de funcionamento estão indicadas claramente no texto, por exemplo, “apenas para os modelos KV-14V5E, KV-14V6E”.

1ª Etapa — Preparação

Verificar os acessórios fornecidos

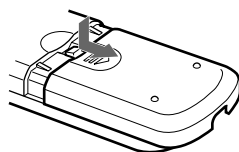
Depois de retirar todos os elementos da embalagem, verifique se recebeu os seguintes itens:

- Telecomando
- Duas pilhas R6 (tamanho AA)
- Antena (apenas para os modelos KV-14V5E, KV-14V6E)

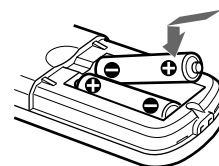


(apenas para os modelos KV-14V5E, KV-14V6E)

Introduzir as pilhas no Telecomando



Vire o Telecomando e retire a tampa.



Verifique as polaridades e coloque correctamente as duas pilhas R6.

Feche a tampa.

Nota

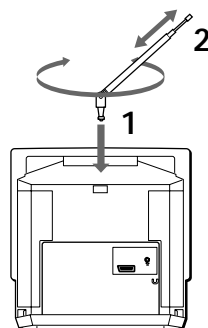
Deite fora as pilhas usadas de forma ecológica.

2ª Etapa — Ligação da antena

Ligar uma antena interior (apenas para os modelos KV-14V5E, KV-14V6E)

Se o sinal local de VHF/UHF for forte, pode utilizar uma antena interior para obter uma imagem nítida. Ligue a antena fornecida da seguinte maneira:

- 1 Introduza a antena até ouvir um estalido.
- 2 Depois de ligar a TV/Video, regule a antena de forma a obter uma boa recepção. Verifique também se regulou a antena para o canal que pretende gravar. Se a recepção for má, ligue uma antena exterior à TV/Video.

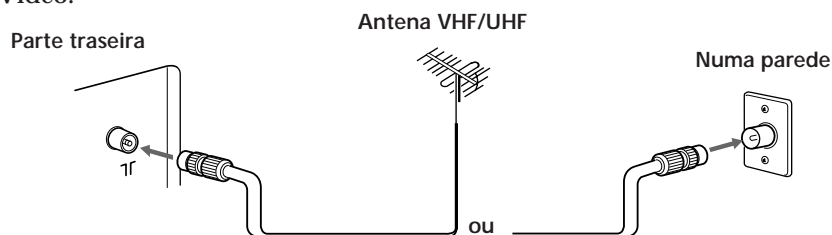


Ligar uma antena exterior

Para uma melhor recepção e uma maior nitidez da imagem para gravação, ligue uma antena exterior à TV/Video.

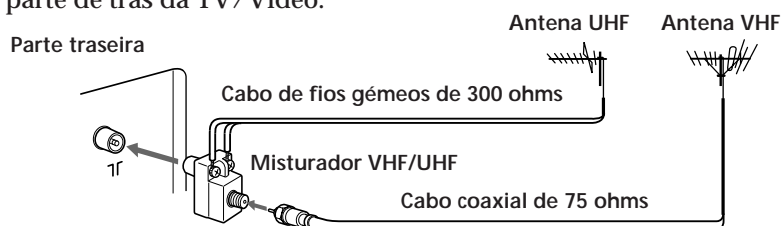
Para ligar uma antena VHF ou uma combinação de antenas VHF/UHF — cabo coaxial de 75 ohms (redondo)

Ligue um conector de antena IEC a um cabo coaxial de 75 ohms. Ligue o conector à tomada Υ (para a antena) localizada na parte de trás da TV/Video.



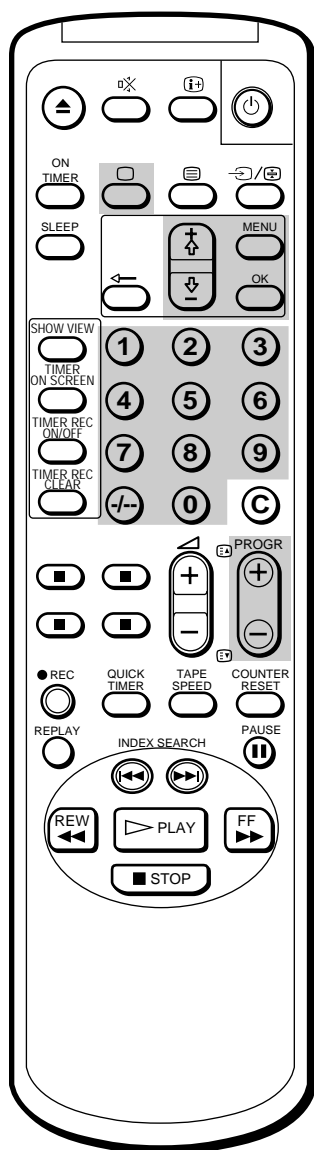
Para ligar antenas VHF e UHF

Ligue as extremidades do cabo da antena ao misturador VHF/UHF (não fornecido). Ligue o conector à tomada Υ (para a antena) localizada na parte de trás da TV/Video.



Depois de ter ligado a antena, ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede.



3ª Etapa — Sintonizar estações de TV



Pode pré-programar até 80 canais de televisão, manual ou automaticamente.

O método automático é mais fácil se quiser pré-programar simultaneamente todos os canais que pode receber. Utilize o método manual se quiser atribuir um número de programa a cada canal.

Antes de começar

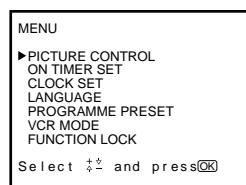
- Para ligar o televisor, carregue no selector ① (de ligação à rede de corrente) localizado atrás da tampa da parte da frente da TV/Video. Se o indicador luminoso  vermelho se acender (indicando que a TV/Video está em modo de espera) carregue em , PROGR +/- ou numa tecla numérica do Telecomando.

Seleccionar a língua do menu

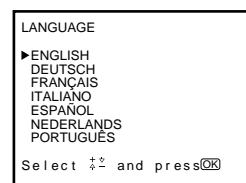
Pode seleccionar o idioma pretendido para o menu e para a informação em ecrã respectiva.



A definição inicial está em Inglês.

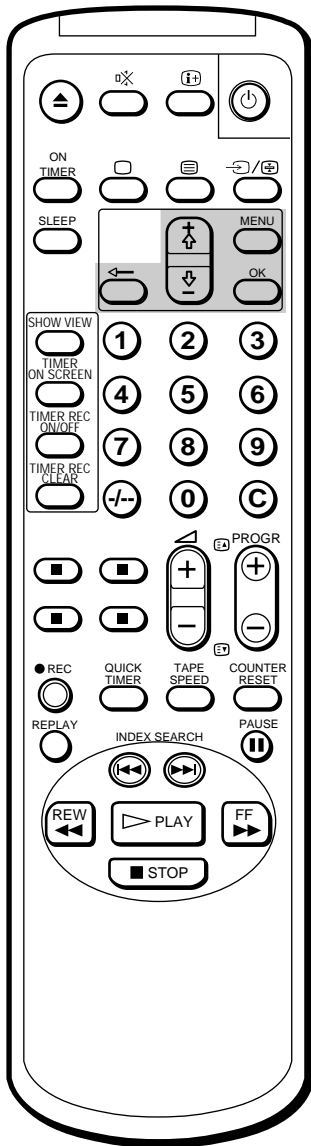
- 1 Carregue em MENU.
Aparece o menu principal.



- 2 Mova o cursor (▶) para “LANGUAGE” com as teclas +  ou -  e carregue em OK.
Aparece o menu LANGUAGE.



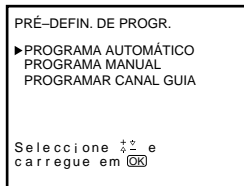
- 3 Seccione o idioma pretendido com as teclas +  ou -  e carregue em OK.
O idioma seleccionado aparece a verde e o menu aparece na língua escolhida.
- 4 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.



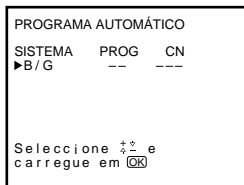
Para parar a pré-programação automática dos canais
Carregue em ◀ no Telecomando.

Pré-programar os canais automaticamente

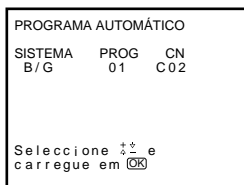
- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Mova o cursor (▶) para “PRÉ-DEFIN. DE PROGR.” com as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.
Aparece o menu PRÉ-DEFIN. DE PROGR.



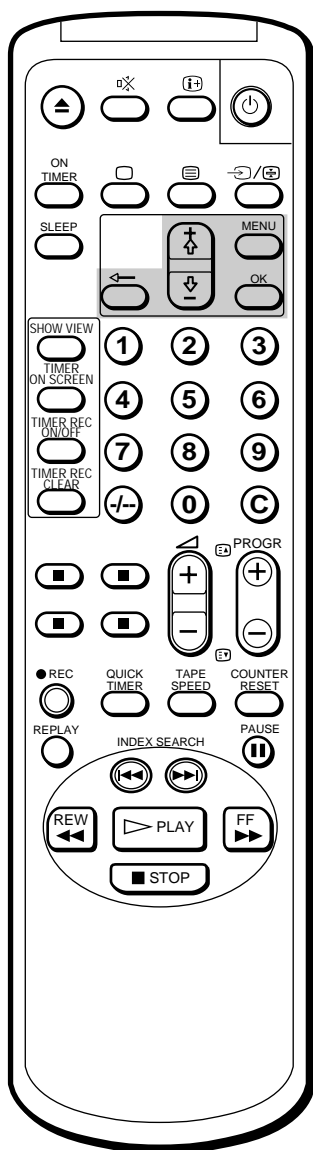
- 3 Mova o cursor (▶) para “PROGRAMA AUTOMÁTICO” com as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.
Aparece o menu PROGRAMA AUTOMÁTICO.



- 4 Carregue em OK.
O número do programa que estava a ver anteriormente aparece a vermelho na posição “PROG”.
Utilizando as teclas + ⬆ ou - ⬇, seleccione o número do programa a partir do qual quer iniciar a pré-programação e carregue em OK. Não pode iniciar a pré-programação em 00.
A posição CN aparece a vermelho.



- 5 Seleccione o canal carregando primeiro nas teclas + ⬆ ou - ⬇ e depois em OK.
A TV/Video inicia o varrimento e a pré-programação de todos os canais sintonizáveis a partir do número que seleccionou no passo 4.
O programa pré-programado e o número do canal aparecem no ecrã por ordem sequencial. Quando terminar a pré-programação, o ecrã principal volta a aparecer. Todos os canais disponíveis ficam memorizados em teclas numéricas por ordem sequencial.



Para posições de programas além de 6

Se carregar em \downarrow repetidamente, o visor desfila.

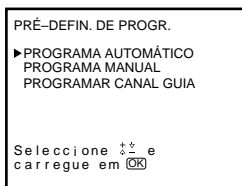
Se tiver cometido um erro

Carregue em \leftarrow para voltar à posição anterior.

Pré-programar os canais manualmente

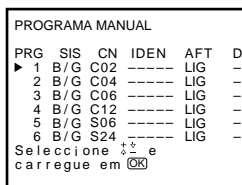
- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Mova o cursor (\blacktriangleright) para “PRÉ-DEFIN. DE PROGR.” com as teclas \uparrow ou \downarrow e carregue em OK.

Aparece o menu PRÉ-DEFIN. DE PROGR.



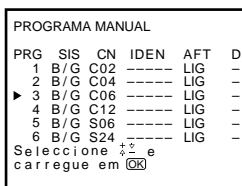
- 3 Mova o cursor (\blacktriangleright) para “PROGRAMA MANUAL” com as teclas \uparrow ou \downarrow e carregue em OK.

Aparece o menu PROGRAMA MANUAL.



- 4 Utilizando as teclas \uparrow ou \downarrow , mova o cursor (\blacktriangleright) para a posição de programa (tecla numerada) em que pretende pré-programar o canal, e carregue em OK.

A posição SIS aparece a vermelho.



- 5 Seleccione o sistema carregando primeiro nas teclas \uparrow ou \downarrow e depois em OK.

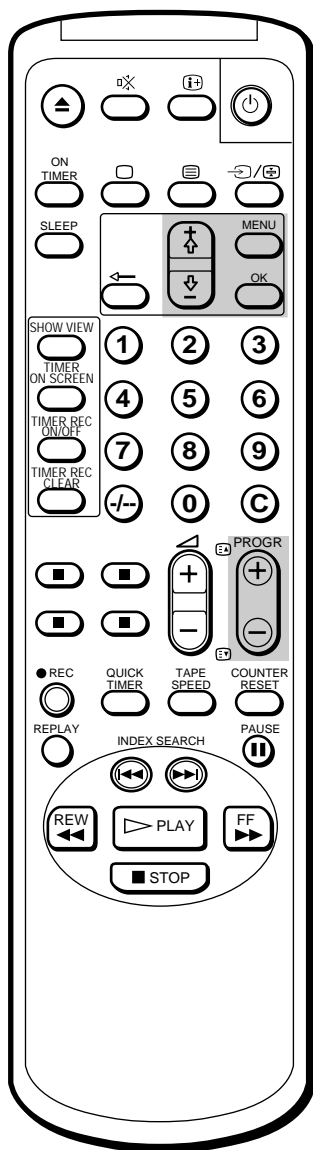
A posição CN aparece a vermelho.

- 6 Seleccione o canal que pretende pré-programar carregando primeiro nas teclas \uparrow ou \downarrow e depois em OK.

- 7 A TV/Vídeo inicia o varrimento dos canais disponíveis. Quando sintonizar um canal disponível, pára. Se quiser pré-programar esse canal, carregue em OK. Caso contrário, carregue em \uparrow ou \downarrow para procurar outro canal.

- 8 Repita os passos de 4 a 7 para pré-programar outros canais.

- 9 Depois de terminar a pré-programação, carregue em MENU para voltar ao ecrã original.



Saltar posições de programas

Quando estiver a seleccionar programas com as teclas PROGR +/-, pode saltar posições de programas não utilizadas.

- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Mova o cursor (▶) para “PRÉ-DEFIN. DE PROGR.” com as teclas + ↕ ou - ↕ e carregue em OK.
Aparece o menu PRÉ-DEFIN. DE PROGR.
- 3 Mova o cursor (▶) para “PROGRAMA MANUAL” com as tecla + ↕ ou - ↕ e carregue em OK.
Aparece o menu PROGRAMA MANUAL.
- 4 Utilizando as teclas + ↕ ou - ↕, mova o cursor (▶) para a posição de programa que quer saltar e carregue em OK.
A posição “SIS” fica a vermelho.

PROGRAMA MANUAL						
PRG	SIS	CN	IDEN	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	LIG	-	
2	B/G	C04	-----	LIG	-	
▶ 3	B/G	C06	-----	LIG	-	
4	B/G	C12	-----	LIG	-	
5	B/G	S06	-----	LIG	-	
6	B/G	S24	-----	LIG	-	

Seleccione ↕ e carregue em OK

- 5 Carregue em + ↕ ou - ↕ até aparecer “---” na posição “SIS” e carregue em OK.

PROGRAMA MANUAL						
PRG	SIS	CN	IDEN	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	LIG	-	
2	B/G	C04	-----	LIG	-	
▶ 3	---	C06	-----	LIG	-	
4	B/G	C12	-----	LIG	-	
5	B/G	S06	-----	LIG	-	
6	B/G	S24	-----	LIG	-	

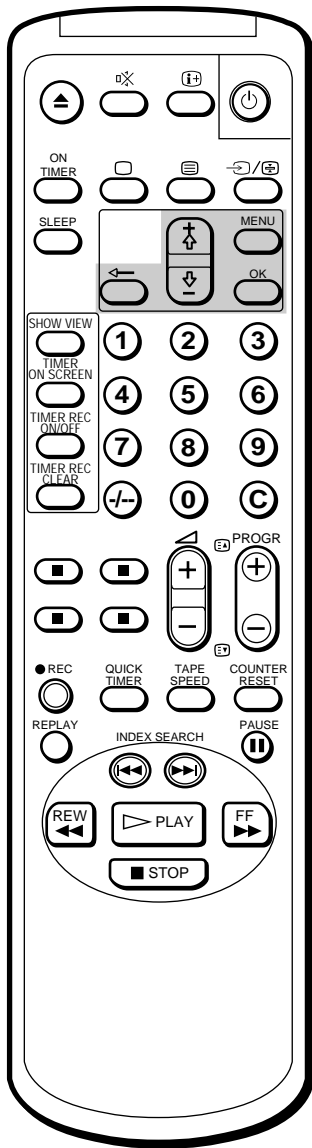
Seleccione ↕ e carregue em OK

Para posições de programas além de 6

Se carregar em - ↕ repetidamente, o visor desfila.

Se utilizar as teclas PROGR +/- para seleccionar programas, salta a posição de programa.

- 6 Repita os passos 4 e 5 para saltar outras posições de programas.
- 7 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.



Se tiver cometido um erro
Carregue em ◀ para voltar à
posição anterior.

Captar o nome de uma estação de TV

Pode dar um nome a um canal, utilizando um máximo de cinco caracteres (letras ou números), que será visualizado no ecrã da televisão (ex: MTV). Utilizando esta função, pode identificar, com toda a facilidade, o canal que está a ver.

- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Mova o cursor (▶) para “PRÉ-DEFIN. DE PROGR.” com as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.
Aparece o menu PRÉ-DEFIN. DE PROGR.
- 3 Mova o cursor (▶) para “PROGRAMA MANUAL” com as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.
Aparece o menu PROGRAMA MANUAL.

PROGRAMA MANUAL						
PRG	SIS	CN	IDEN	AFT	D	
▶ 1	B/G	C02	-----	LIG	-	
2	B/G	C04	-----	LIG	-	
3	B/G	C06	-----	LIG	-	
4	B/G	C12	-----	LIG	-	
5	B/G	S06	-----	LIG	-	
6	B/G	S24	-----	LIG	-	

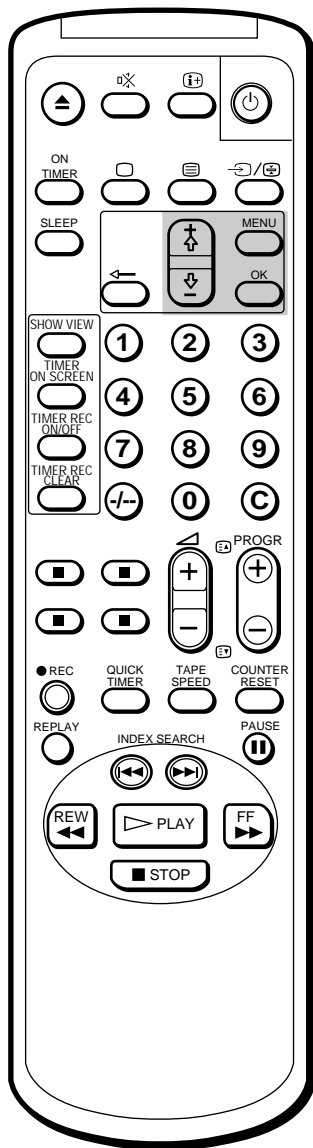
Seleccione ⬆ e
carregue em OK

- 4 Utilizando as teclas + ⬆ ou - ⬇, mova o cursor (▶) para a posição de programa que quer captar e carregue repetidamente em OK até que o primeiro elemento da posição “IDEN” fique a vermelho.
- 5 Seleccione uma letra ou um número com as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.
O elemento seguinte fica a vermelho. Seleccione outros caracteres do mesmo modo. Para o elemento que quer deixar em branco, seleccione “-” e carregue em OK.

PROGRAMA MANUAL						
PRG	SIS	CN	IDEN	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	LIG	-	
2	B/G	C04	MTV--	LIG	-	
3	B/G	C06	-----	LIG	-	
4	B/G	C12	-----	LIG	-	
5	B/G	S06	-----	LIG	-	
6	B/G	S24	-----	LIG	-	

Seleccione ⬆ e
carregue em OK

- 6 Depois de seleccionar todos os caracteres, carregue repetidamente em OK até o cursor aparecer. A partir desse momento fica armazenada na memória a captação que escolheu.
- 7 Repita os passos de 4 a 6 para captar outros canais.
- 8 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.



Para reactivar a AFT (sintonia fina automática)
 Repita tudo desde o início e seleccione “LIG” no passo 5.

Sintonia fina manual

Normalmente, a AFT (sintonia fina automática) vem activada de fábrica. No entanto, se a imagem de um programa estiver distorcida, pode utilizar a função de sintonia fina manual para obter uma melhor recepção de imagem.

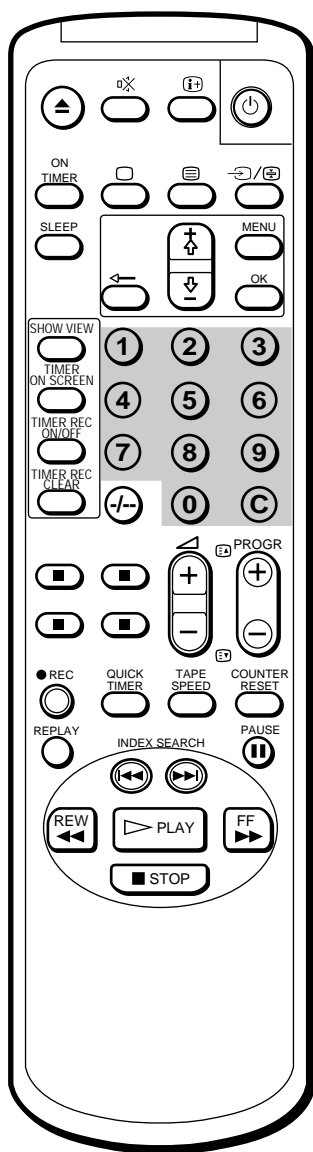
- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Mova o cursor (▶) para “PRÉ-DEFIN. DE PROGR.” com as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.
Aparece o menu PRÉ-DEFIN. DE PROGR.
- 3 Mova o cursor (▶) para “PROGRAMA MANUAL” com as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.
Aparece o menu PROGRAMA MANUAL.
- 4 Utilizando as teclas + ⬆ ou - ⬇, mova o cursor (▶) para a posição de programa de que pretende efectuar a sintonia fina manual e carregue várias vezes em OK até que a posição AFT apareça a vermelho.

PROGRAMA MANUAL						
PRG	SIS	CN	IDEN	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	LIG	-	
2	B/G	C04	-----	LIG	-	
▶ 3	B/G	C06	-----	LIG	-	
4	B/G	C12	-----	LIG	-	
5	B/G	S06	-----	LIG	-	
6	B/G	S24	-----	LIG	-	
Seleccione ⬆ ⬇ e carregue em OK						

- 5 Faça a sintonia fina do canal carregando sem soltar nas teclas + ⬆ ou - ⬇ até conseguir a recepção ideal de TV. Enquanto carrega nas teclas, as frequências vão mudando de -15 até +15.

PROGRAMA MANUAL						
PRG	SIS	CN	IDEN	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	LIG	-	
2	B/G	C04	-----	LIG	-	
▶ 3	B/G	C06	-----	-3	-	
4	B/G	C12	-----	LIG	-	
5	B/G	S06	-----	LIG	-	
6	B/G	S24	-----	LIG	-	
Seleccione ⬆ ⬇ e carregue em OK						

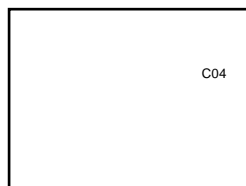
- 6 Quando terminar a sintonia fina, carregue em OK.
O cursor (▶) aparece. O nível sintonizado fica memorizado.
- 7 Repita os passos de 4 a 6 para sintonizar outros canais.
- 8 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.



Sintonizar um canal temporariamente

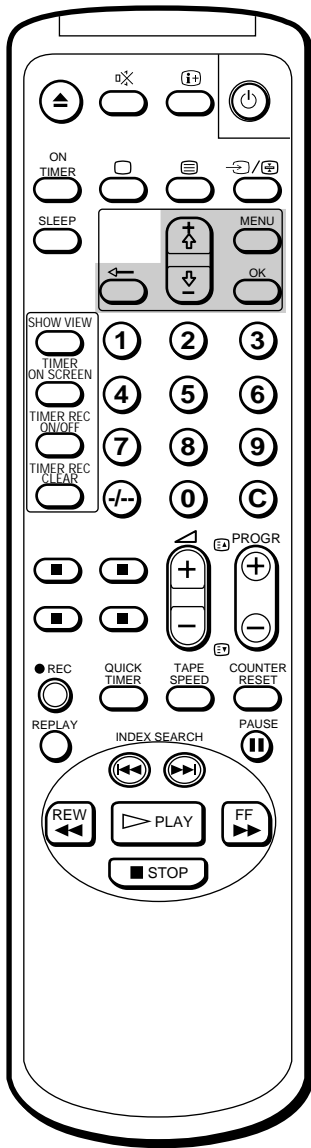
Pode sintonizar um canal temporariamente, mesmo que não o tenha pré-programado.

- 1 Carregue em C no telecomando.
Para sintonizar um canal de televisão por cabo, carregue duas vezes em C. A indicação “C” (para os canais VHF/UHF) ou “S” (para os canais de televisão por cabo) aparece no ecrã.
- 2 Introduza o número do canal com dois dígitos utilizando as teclas numéricas do telecomando (por exemplo, para o canal 4, carregue em 0 e depois em 4).
O canal aparece. No entanto, este canal não fica guardado na memória da TV/Video.



Nota (apenas para os modelos KV-14V6E, KV-21V6E)

Para gravar um programa recebido através de um decodificador de Canal Pago, tem de pré-programar o canal seguindo o método descrito na página 56 “Pré-programar os canais manualmente” ou na página 61 “Programar um canal de televisão pago” e depois sintonizar o canal de acordo com o método descrito na página 65 “Seleccionar programas de TV”.



Nota

Enquanto estiver a gravar um programa gravado através do descodificador de Canal Pago, não poderá ver outros programas através do descodificador.

Programar um canal de televisão pago (apenas para os modelos KV-14V6E, KV-21V6E)

Pode ver um canal de televisão pago ligando um descodificador de Canal-Pago ao conector 1/1 localizado na parte de trás da TV/Vídeo.

- 1 Carregue em MENU para ver o menu principal.
- 2 Mova o cursor (▶) para “PRÉ-DEFIN. DE PROGR.” utilizando as teclas + ↑ or - ↓ e carregue em OK.
O menu PRÉ-DEFIN. DE PROGR. aparece.
- 3 Mova o cursor (▶) para “PROGRAMA MANUAL” utilizando as teclas + ↑ or - ↓ e carregue em OK.
Aparece o menu PROGRAMA MANUAL.
- 4 Mova o cursor (▶) para a posição de programa em que pretende programar o descodificador de Canal-Pago e carregue em OK até que a posição D apareça a vermelho.

PROGRAMA MANUAL						
PRG	SIS	CN	IDEN	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	LIG	-	-
2	B/G	C04	-----	LIG	-	-
▶ 3	B/G	C06	-----	LIG	-	-
4	B/G	C12	-----	LIG	-	-
5	B/G	S06	-----	LIG	-	-
6	B/G	S24	-----	LIG	-	-

Selecione ↑ ↓ e carregue em OK

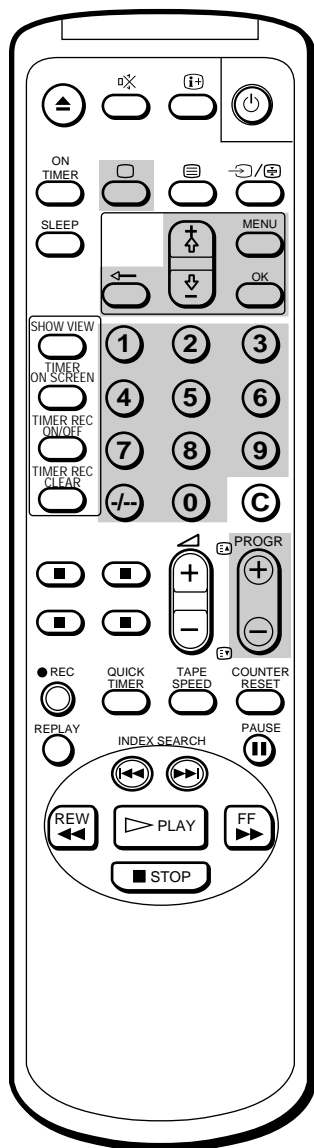
- 5 Carregue em + ↑ or - ↓ até que ● apareça na posição D e carregue em OK.

PROGRAMA MANUAL						
PRG	SIS	CN	IDEN	AFT	D	
1	B/G	C02	-----	LIG	-	-
2	B/G	C04	-----	LIG	-	-
3	B/G	C06	-----	LIG	●	-
4	B/G	C12	-----	LIG	-	-
5	B/G	S06	-----	LIG	-	-
6	B/G	S24	-----	LIG	-	-

Selecione ↑ ↓ e carregue em OK

- 6 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.

4ª Etapa — Programar a função ShowView manualmente



Se se enganar
Carregue em ← para voltar à posição anterior.

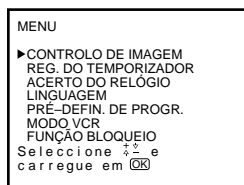
A função ShowView permite-lhe simplificar a tarefa de programação do televisor/video para fazer gravações temporizadas. Coordene a posição de programa de cada canal com o canal guia (o número antecipadamente atribuído a cada estação de televisão). Para obter os números do canal guia procure a secção que contém os números do ShowView no guia dos programas.

Antes de começar

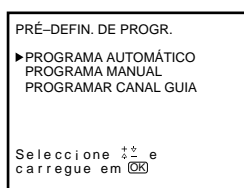
- Se o indicador da TV/Video estiver vermelho (indicando que a TV/Video está em modo de espera), carregue em ou PROG +/- ou numa tecla numerada do Telecomando.

Programar os canais guia

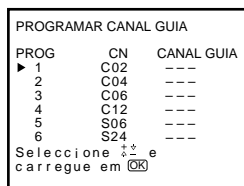
- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal. Aparece o menu principal.

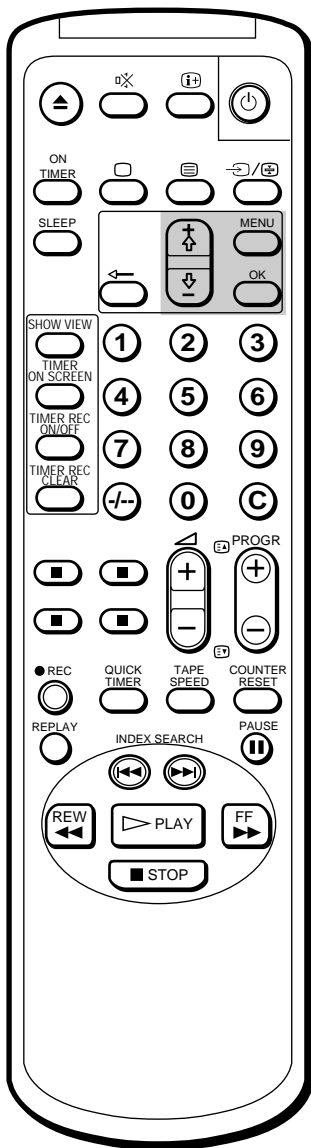


- 2 Mova o cursor (▶) para “PRÉ-DEFIN. DE Progr.” com + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK. Aparece o menu PRÉ-DEFIN. DE Progr.



- 3 Mova o cursor (▶) para “PROGRAMAR CANAL GUIA” com + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK. Aparece o menu PROGRAMAR CANAL GUIA.





- Com + \uparrow ou - \downarrow , mova o cursor (\blacktriangleright) para a posição de programa (tecla numerada) para que pretende programar o canal guia e carregue em OK. A posição CANAL GUIA fica a vermelho.

PROGRAMAR CANAL GUIA		
PROG	CN	CANAL GUIA
1	C02	---
2	C04	---
3	C06	---
4	C12	---
5	S06	---
6	S24	---

Seleccione \uparrow \downarrow e
carregue em OK

- Selecione o canal guia que pretende programar com + \uparrow ou - \downarrow e carregue em OK.

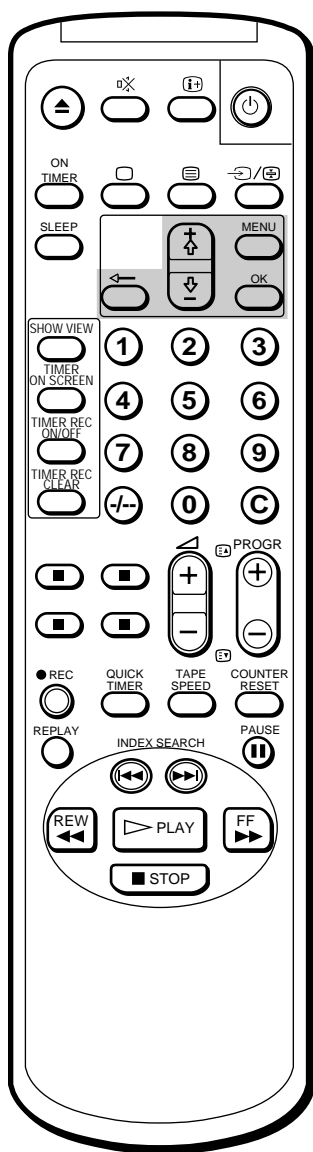
PROGRAMAR CANAL GUIA		
PROG	CN	CANAL GUIA
1	C02	---
2	C04	---
\blacktriangleright 3	C06	99
4	C12	---
5	S06	---
6	S24	---

Seleccione \uparrow \downarrow e
carregue em OK

- Repita os passos 4 e 5 para programar outros canais.
- Depois de acabar de programar, carregue em MENU para voltar ao ecrã original.

P

5ª Etapa — Acertar o relógio



Se tiver cometido um erro

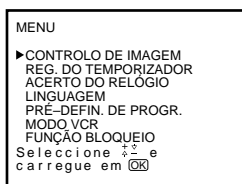
Carregue em ← para voltar à posição anterior.

O relógio parou e apareceu "--/--"

Tem que acertar novamente o relógio.

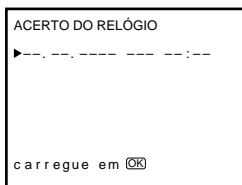
Para utilizar as funções de gravação do temporizador e do Quick-timer, tem que acertar o relógio.

1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.



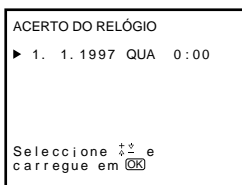
2 Mova o cursor (►) para "ACERTO DO RELÓGIO" com as teclas + \uparrow ou - \downarrow e carregue em OK.

Aparece o menu ACERTO DO RELÓGIO.



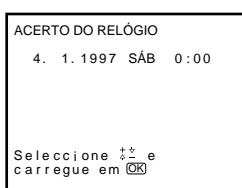
3 Carregue em OK para acertar o relógio.

A secção do dia fica a vermelho.

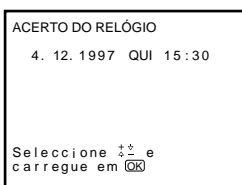


4 Acerte o dia com as teclas + \uparrow ou - \downarrow e carregue em OK.

A secção do mês fica a vermelho.



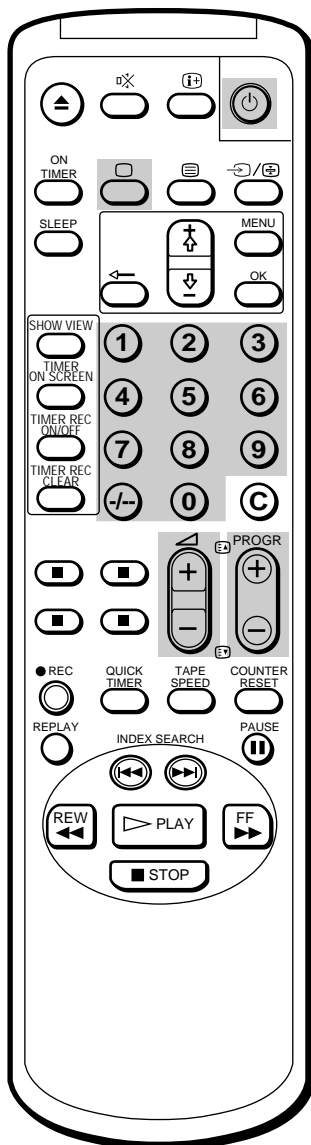
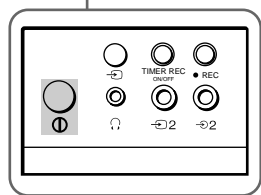
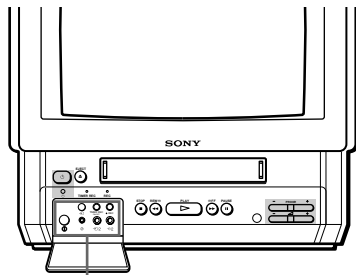
5 Utilizando as teclas + \uparrow ou - \downarrow e OK, acerte o mês, o ano, a hora e os minutos, tal como fez no passo 4.



6 Depois de acertar os minutos, carregue em OK. O relógio começa a funcionar.

7 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.

Ver Televisão



Esta secção explica as funções básicas que se utilizam quando se vê televisão. A maioria das operações pode ser executada através do Telecomando.

Ligar e desligar a TV/Vídeo

Ligar a TV

Carregue no selector ① (de ligação à rede de corrente) localizado atrás da tampa da parte da frente da TV/Vídeo.

Carregue em ②, PROGR +/- ou nas teclas numeradas do telecomando, ou em PROGR +/- na TV/Vídeo quando ③ indicador luminoso vermelho se acender (indicando que a TV/Vídeo está em modo de espera).

Desligar temporariamente a TV

Carregue na tecla ④.

A TV/Vídeo entra no modo de espera e acende-se o indicador luminoso ⑤ vermelho na parte da frente da TV/Vídeo.

Para voltar a ligar

Carregue em ②, PROGR +/- ou nas teclas numeradas do telecomando, ou em PROGR +/- na TV/Vídeo.

Para desligar a corrente

Carregue no interruptor de corrente ① da TV/Vídeo.

Seleccionar programas de TV

Carregue nas teclas PROGR +/- ou nas teclas numeradas do Telecomando, ou nas teclas PROGR +/- da TV/Vídeo.

Para seleccionar um número de dois dígitos utilizando as teclas numeradas

Carregue em -/-- e depois nos números.

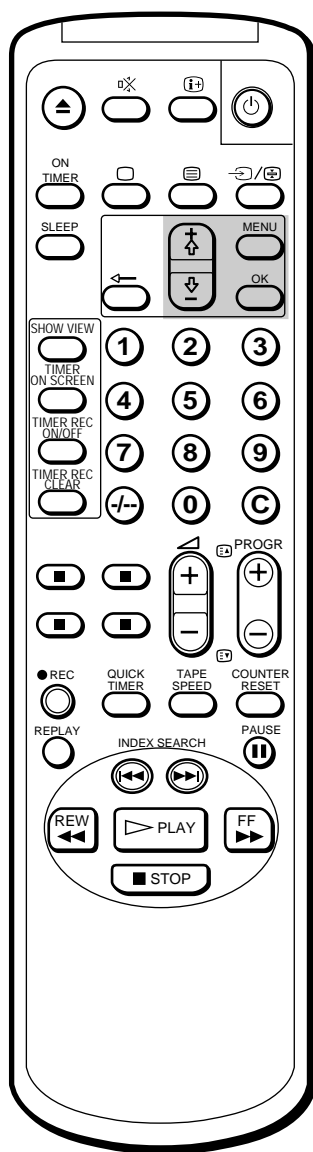
Por exemplo, se quiser escolher o 14, carregue em -/-- e depois no 1 e no 4.

Regular o volume

Carregue em ⑥ +/-.

Nota

Se o interruptor ① estiver desactivado, nenhuma das funções de vídeo funcionam.

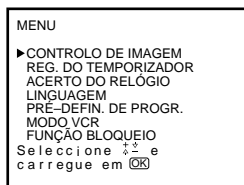


Nota

A regulação TONALIDADE só está disponível para o sistema de cores NTSC.

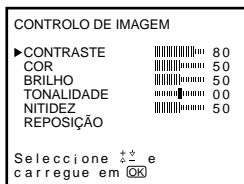
Regular a imagem

1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.



2 Mova o cursor (▶) para “CONTROLO DE IMAGEM” com as teclas + ↑ ou - ↓ e carregue em OK.

Aparece o menu CONTROLO DE IMAGEM.



3 Utilizando as teclas + ↑ ou - ↓, seleccione o item que quer regular e carregue em OK.

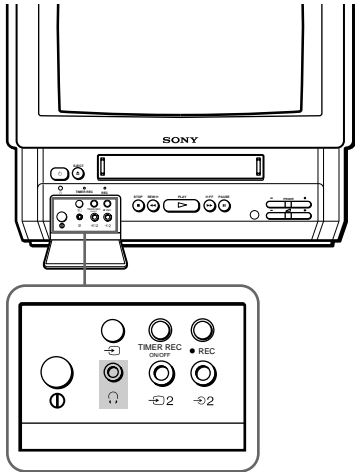
4 Regule a imagem com as teclas + ↑ ou - ↓ e carregue em OK. De cada vez que carregar, aumenta ou diminui as barras verticais e o número existente na margem direita muda para mostrar o nível de controlo. (Consulte a tabela abaixo.)

5 Repita os passos 3 e 4 para regular outros itens.

6 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original. Os níveis de controlo regulados são armazenados.

Efeito de cada controlo

CONTROLO DE IMAGEM	Efeito
CONTRASTE	Menos ██████████ Mais
COR	Menos ██████████ Mais
BRILHO	Mais escura ██████████ Mais clara
TONALIDADE	Mais verde Mais vermelha
NITIDEZ	Mais suave ██████████ Mais nítida
REPOSIÇÃO	Repõe todos os itens nos níveis pré-programados



Tirar o som

Carregue em .

O indicador  aparece e mantém-se no ecrã.

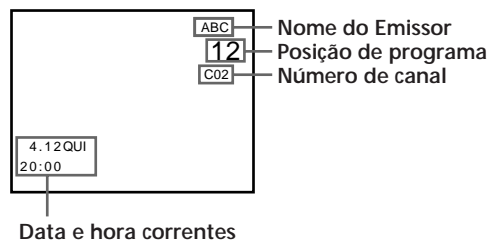
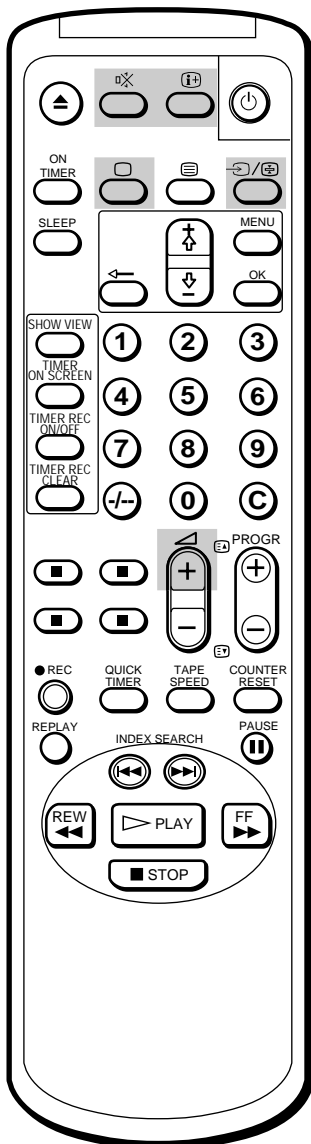
Para retomar o som normal, carregue novamente em  ou em  +.

Visualizar a informação do ecrã


Carregue em  para visualizar a informação do ecrã.



Para manter no ecrã o número do programa, o número e o título do canal, carregue novamente em .

Para fazer desaparecer essas informações do ecrã, carregue em  até deixar de as visualizar.




Ver uma entrada de linha

Carregue repetidamente em  até aparecer o indicador de entrada pretendido.

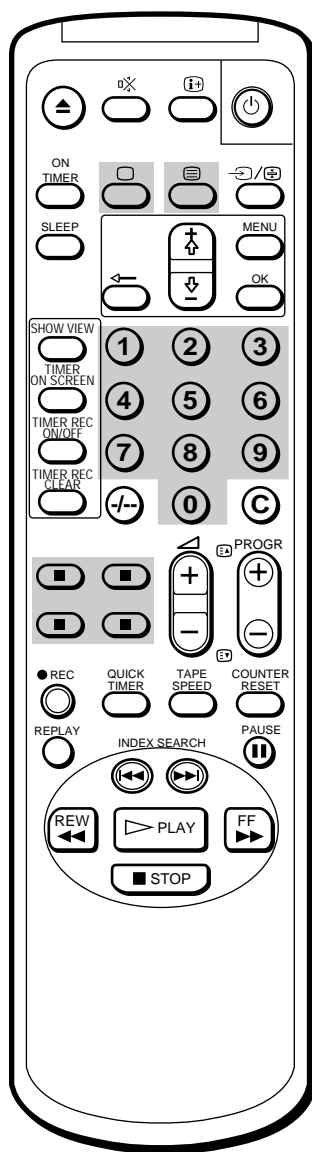
Para voltar à imagem de TV normal, carregue em  até aparecer a posição de programa, ou carregue uma vez em  no telecomando. Para mais pormenores sobre as imagens de entrada de vídeo, consulte a página 89.

Ouvir com auscultadores

Ligue os auscultadores (não fornecidos) á tomada  (para auscultadores) existente dentro do painel frontal da TV/Vídeo.

O som do altifalante é desactivado.

Ver o teletexto



Para alterar o canal do teletexto

- Carregue primeiro em para voltar ao modo TV e repita os passos 1 a 3.
- Se o sinal do canal de televisão for demasiado fraco, podem ocorrer erros no teletexto.

As estações de televisão difundem, através dos canais de televisão, um serviço de informação chamado Teletexto. O serviço de teletexto permite-lhe receber várias informações como, por exemplo, as previsões do tempo ou as notícias, em qualquer altura.

Ligar e desligar o Teletexto

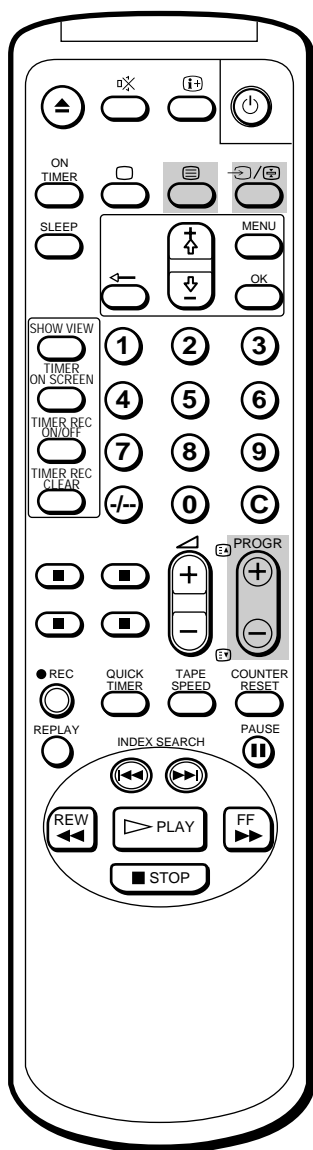
- 1 Seleccione o canal de televisão que difunde o serviço de teletexto que pretende ver.
- 2 Carregue em para ver o Teletexto.
Aparece uma página de teletexto (normalmente a página de índice). Se não existir uma emissão de teletexto, a indicação P100 aparece num ecrã preto.
- 3 Carregue na teclas numéricas para introduzir o número com três algarismos referente à página de teletexto pretendida.
Os números aparecem no ecrã e a página pretendida aparece alguns segundos depois.
Se se enganar, introduza três algarismos ao acaso e volte a introduzir o número de página correcto.
- 4 Carregue em para voltar ao modo TV.

Utilizar a função "Fasttext"

Esta função permite-lhe aceder a uma página de teletexto carregando apenas numa tecla.

Quando uma página Fasttext é emitida aparece, na parte inferior do ecrã, um menu com um código de cores. As cores do menu correspondem às teclas vermelha, verde, amarela e azul do telecomando. Estas teclas de cores funcionam como teclas "Fasttext" no modo Teletexto.

Carregue na tecla de cor correspondente à cor indicada no menu com o código de cores. A página aparece alguns segundos depois.



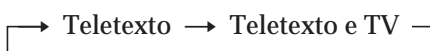
Aceder à página anterior ou seguinte

Carregue em **PROGR +/-** / **↶** / **↷**.

A página seguinte ou anterior aparece no ecrã.

Sobrepôr uma página de teletexto na imagem da televisão

Sempre que carregar em **☰**, o ecrã muda pelo ordem seguinte:



Impedir a actualização ou alteração de uma página de Teletexto

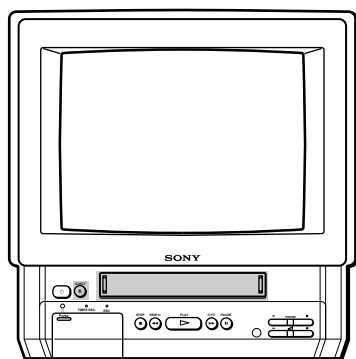
Uma página de teletexto pode ser composta por várias páginas secundárias. Pode fixar a página para ler o texto de uma só vez.

Carregue em **⏸** (espera).

O símbolo **⏸** aparece no ecrã e a página secundária seleccionada fica fixa.

Volte a carregar em **⏸** para voltar ao funcionamento normal do Teletexto.

Reproduzir uma fita



Esta secção mostra como introduzir e reproduzir uma cassette. Em “Operações adicionais” na página 83 são apresentadas funções mais cómodas que podem ser utilizadas quando se reproduz uma fita.

Introduzir uma cassette de vídeo

- 1 Carregue em , **PROGR +/-** ou nas teclas numeradas do telecomando, ou em **PROGR +/-** na TV/Vídeo quando indicador luminoso vermelho se acender (Indicando que a TV/Vídeo está em modo de espera).
- 2 Cuidadosamente, faça pressão no centro da parte da frente da cassette com a seta voltada para cima. A cassette entra automaticamente no respectivo compartimento.

O indicador aparece no ecrã e mantém-se aí enquanto a cassette estiver no video.

A TV/Vídeo fica automaticamente ligada quando está em modo de espera. Se introduzir uma cassette com a patilha de segurança retirada, a reprodução começa.

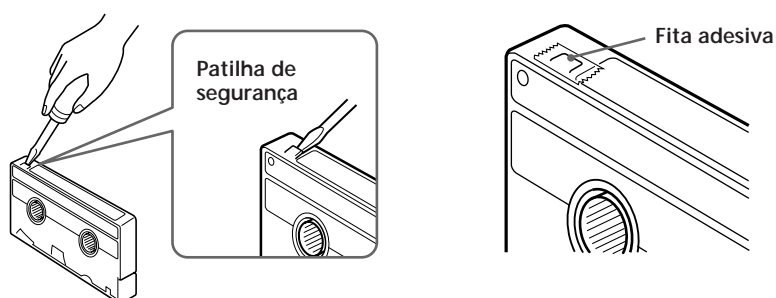
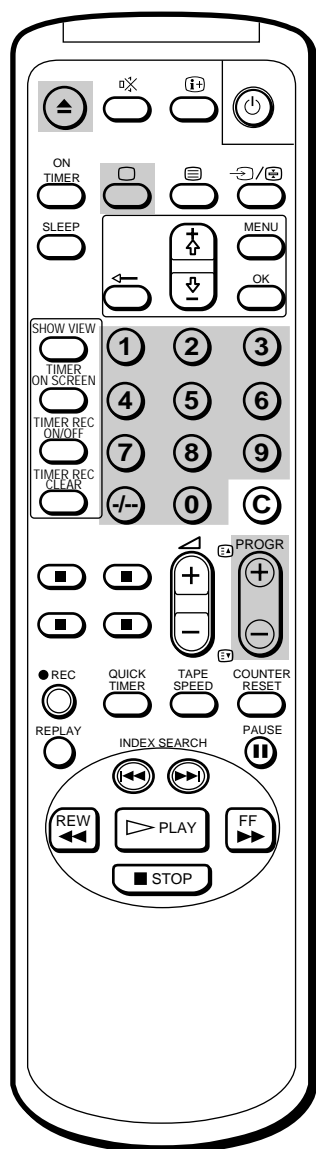
Ejectar uma cassette de vídeo

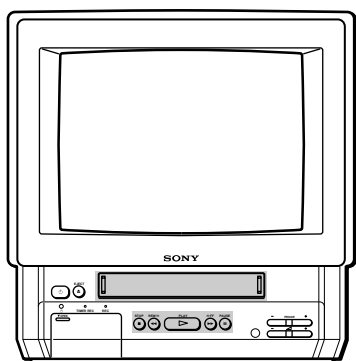
Carregue em **EJECT** na TV/Vídeo ou em no Telecomando. O indicador aparece e mantém-se visível até a cassette ser ejectada. Pode ejectar a cassette mesmo que a TV esteja em espera.

Proteger a cassette contra o apagamento acidental

A cassette contém uma patilha de segurança que a protege contra o apagamento acidental de qualquer gravação anterior. Para impedir a desgravação, parta a patilha de segurança com uma chave de parafusos ou uma ferramenta semelhante.

Se retirar a patilha e tentar gravar qualquer coisa, a cassette é ejectada. Para fazer uma gravação numa cassette com a patilha quebrada, basta cobrir o orifício da patilha com fita adesiva.





Reproduzir uma fita

- 1 Se o indicador luminoso vermelho da TV/Vídeo se acender (indicando que a TV/Vídeo está em modo de espera), carregue em , PROGR +/- ou numa tecla numérica do telecomando.
- 2 Coloque a cassete.
Se intrdoduzir uma cassete com a patilha de segurança partida, a reprodução inicia-se imediatamente.
- 3 Carregue em PLAY .
A reprodução inicia-se. A informação no ecrã desaparece automaticamente decorridos alguns segundos.

Para interromper a reprodução

Carregue em STOP .

A TV/Vídeo volta à imagem normal de TV.

Para parar a reprodução durante um momento

Carregue em PAUSE . A imagem fica parada.

Carregue novamente em PAUSE ou em PLAY para retomar a reprodução.

Se deixar a TV/Vídeo em modo de pausa, a reprodução normal reinicia-se cerca de 5 minutos depois.

Para fazer avançar a fita rapidamente

Carregue em STOP , e depois em FF .

Para rebobinar a fita

Carregue em STOP , e depois em REW .

Para procurar a grande velocidade

Durante a reprodução carregue sem soltar em REW (rebobinar) ou em FF (avanço rápido). Aparece uma imagem a grande velocidade no ecrã do televisor.

Para voltar à reprodução normal solte a tecla.

Para visualizar a imagem em modo de rebobinagem ou avanço rápido

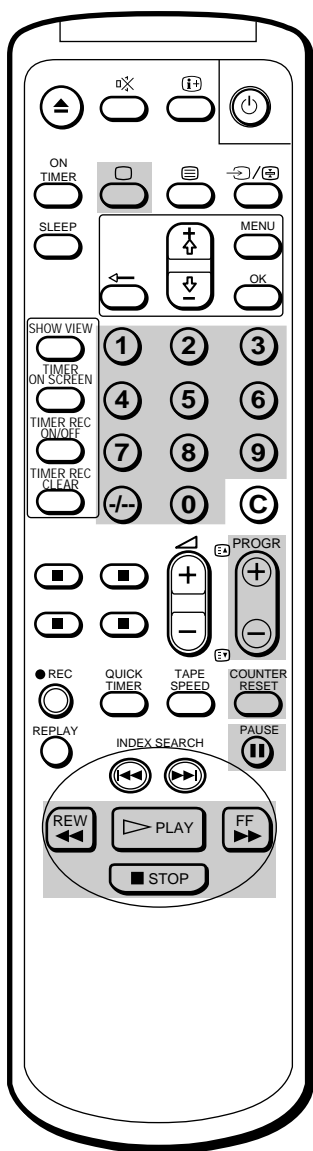
Carregue sem soltar em FF durante o avanço rápido ou em REW durante a rebobinagem.

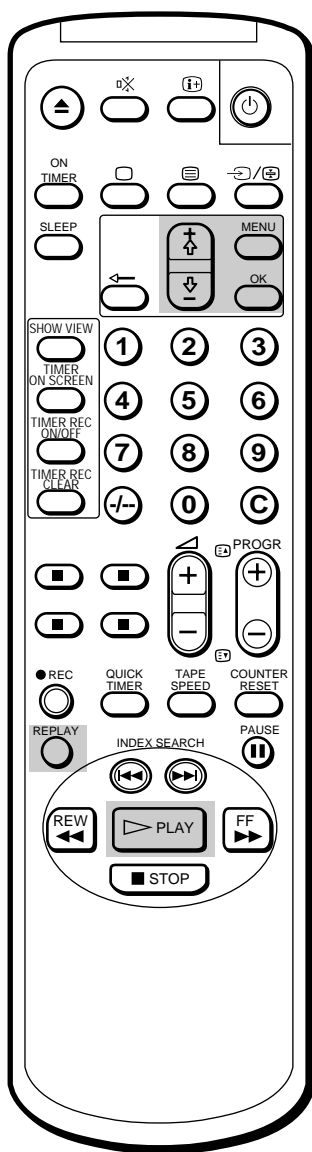
Enquanto não soltar a tecla pode visualizar a imagem.

Assim que soltar a tecla, retoma o modo de rebobinagem ou de avanço rápido.

Pôr o contador da fita a zeros

O contador da fita permite localizar uma determinada cena após a reprodução. Carregue em COUNTER RESET no Telecomando para pôr o contador a "0:00:00", antes de reproduzir a fita. Sempre que introduzir a cassete, o contador de fita volta automaticamente a "0:00:00". A TV/Vídeo faz a contagem contínua de toda a extensão da fita que está a ser reproduzida. No entanto, note que o contador da fita não conta as zonas onde não existem sinais de vídeo gravados.





Reproduzir uma cassette repetidamente (REPET. AUTO.)

Pode reproduzir repetidamente a parte gravada de uma cassette.

- 1 Carregue em MENU.
Aparece o menu principal.
- 2 Utilizando as teclas + ↕ ou - ↕ mova o cursor (▶) para “MODO VCR” e carregue em OK.

```

MODO VCR
▶CTRL. VARRIM. PISTA
  OPC.:          LIG
REPET. AUTO.:  DES
FORMATO:      NORMAL
SISTEMA COR:  AUTOMÁTICO

Seleccione ↕ e
carregue em OK
  
```

- 3 Utilizando as teclas + ↕ ou - ↕ mova o cursor (▶) para “REPET. AUTO.” e carregue em OK.
- 4 Utilizando as teclas + ↕ ou - ↕ seleccione LIG.

```

MODO VCR
CTRL. VARRIM. PISTA
  OPC.:          LIG
REPET. AUTO.:  LIG
FORMATO:      NORMAL
SISTEMA COR:  AUTOMÁTICO

Seleccione ↕ e
carregue em OK
  
```

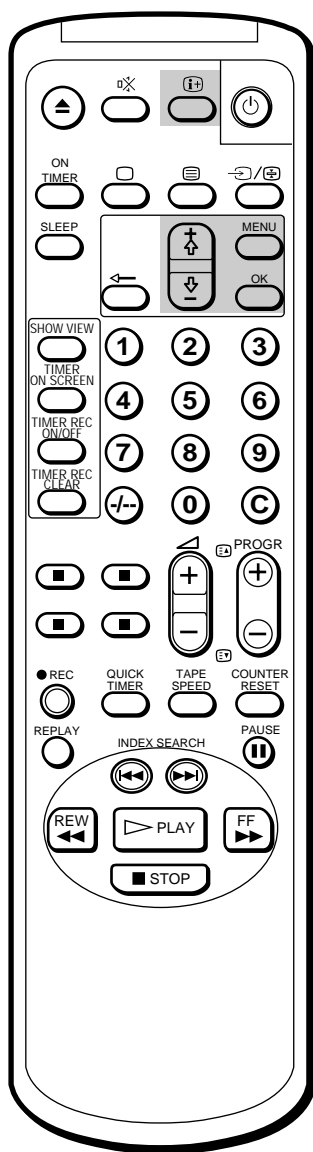
- 5 Carregue em PLAY ▷.
- A reprodução inicia-se. Quando a cassette chegar ao fim é automaticamente rebobinada e a reprodução começa de novo.

Voltar a reproduzir automaticamente uma cena

Pode utilizar a tecla REPLAY do telecomando para voltar a reproduzir automaticamente as cenas.

Carregue em REPLAY.
A cassette é rebobinada durante dez segundos e volta a iniciar-se automaticamente a reprodução.

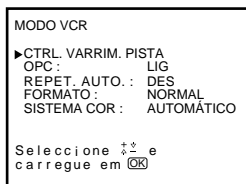
Se pretender voltar a reproduzir mais do que dez segundos, carregue várias vezes em REPLAY. Sempre que carregar na tecla, acrescenta dez segundos ao tempo de reprodução, até ao total de 40 segundos.



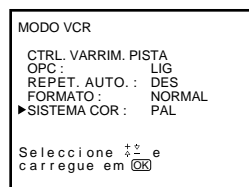
Regular o sistema de cores

Normalmente, regula-se o sistema de cores para a posição AUTOMÁTICO. No entanto, se aparecerem riscas no ecrã durante a reprodução, pode regular o sistema de cores para o sistema em que a cassete foi gravada.

- 1 Carregue em MENU. Aparece o menu principal.
- 2 Utilizando as teclas + ↕ ou - ↕ mova o cursor (▶) para “MODO VCR” e carregue em OK.



- 3 Utilizando as teclas + ↕ ou - ↕ mova o cursor (▶) para “SISTEMA COR” e carregue em OK.
- 4 Carregue nas teclas + ↕ ou - ↕ até aparecer o sistema de cores correspondente (PAL ou NTSC) e carregue em OK.



- 5 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.

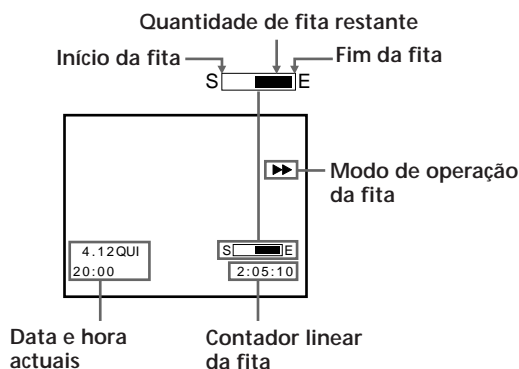
Visualizar as indicações do ecrã

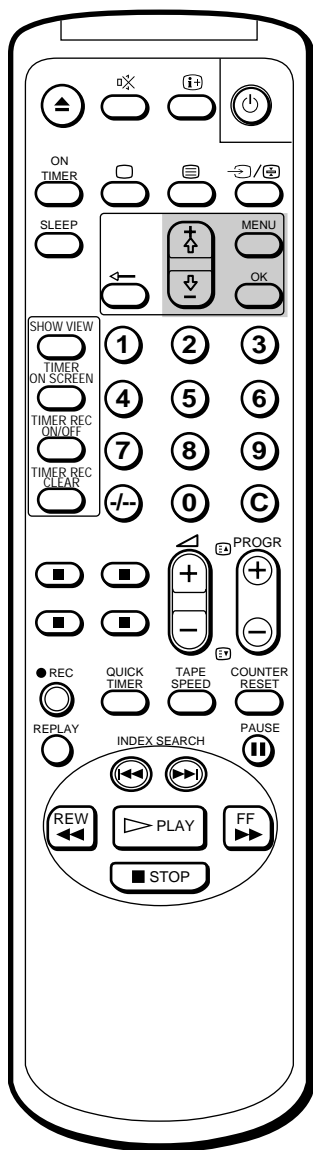
Nota

O modo de operação da fita aparece sempre que se altera o modo (mesmo que o indicador **i+** esteja desligado).

Carregue em **i+** para visualizar a seguinte informação do écran. Para que o ecrã mostre a quantidade de fita restante e o contador linear, carregue novamente em **i+**.

Para fazer desaparecer essas informações, carregue em **i+** até deixar de as visualizar.

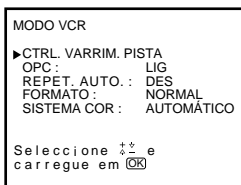




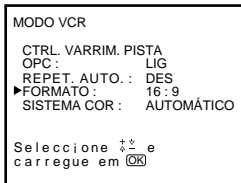
Ver programas no modo 16:9

Quando estiver a ver gravações de programas transmitidos originalmente em modo 16:9, pode regular a TV/Video para o modo 16:9 para evitar que a imagem apareça distorcida.

- 1 Carregue em MENU.
Aparace o menu principal.
- 2 Utilizando as teclas + \uparrow ou - \downarrow , mova o cursor (▶) para “MODO VCR” e carregue em OK.



- 3 Utilizando as teclas + \uparrow ou - \downarrow , mova o cursor (▶) para “FORMATO” e carregue em OK.
- 4 Carregue nas teclas + \uparrow ou - \downarrow , seleccione 16:9 e carregue em OK.

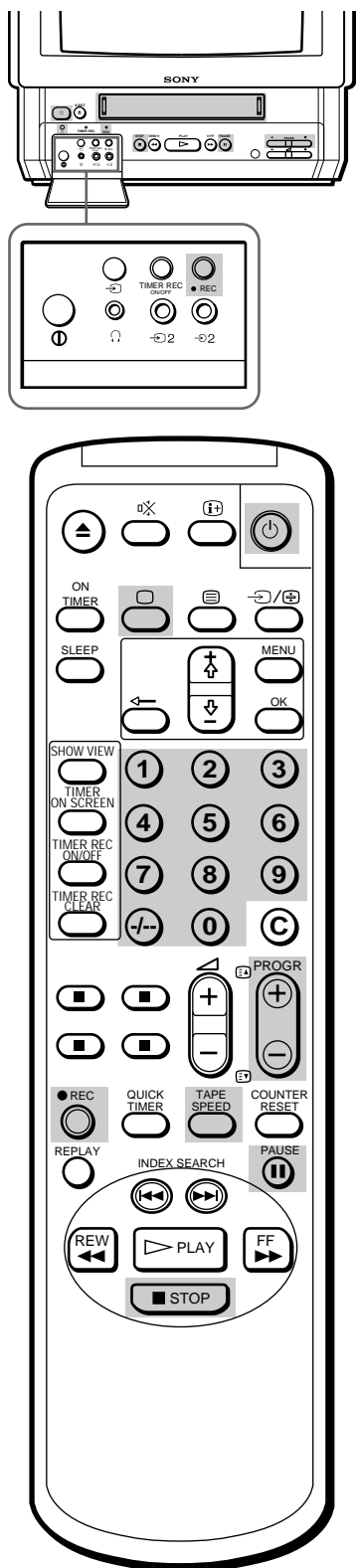


- 5 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.

Nota

Quando mudar de canal, alterne entre as fontes de entrada ou ligue e desligue a corrente para que a TV/Video volte ao modo normal.

Gravar programas de TV



Gravar programas de TV

- 1 Carregue em **⏻**, **PROGR +/-** ou nas teclas numeradas do telecomando, ou em **PROGR +/-** na TV/Vídeo quando o indicador luminoso vermelho **⏻** se acender (indicando que a TV/Vídeo está em modo de espera).
- 2 Introduza uma cassete com patilha de segurança.
- 3 Carregue em **TAPE SPEED** para seleccionar a velocidade de gravação, **SP** (Reprodução normal), ou **LP** (Long Play). A gravação no modo LP aumenta a duração da cassete.
Tempo máximo de gravação
Modo SP: 4 horas com uma cassete E-240
Modo LP: 8 horas com uma cassete E-240
- 4 Selecciona a posição de programa com **PROGR +/-**. Também pode utilizar as teclas numeradas do Telecomando. Com números de dois dígitos (ex: 14), carregue primeiro em **-/-** depois em 1 e em 4.
- 5 Carregue em **REC ●**.
Acende-se o indicador luminoso **REC** existente na parte frontal da TV/Vídeo e a gravação começa.

Para interromper a gravação

Carregue em **STOP ■**.

Quando a fita chega ao fim, a TV/Vídeo rebobina a fita automaticamente até ao início e depois pára. Esta função não funciona quando a TV/Vídeo está desligada.

Para fazer uma pausa na gravação

Carregue em **PAUSE ||**.

Para retomar a gravação, carregue novamente em **PAUSE ||**.

Com esta tecla pode cortar uma cena que não lhe interesse durante a gravação.

- 1 Carregue em **PAUSE ||** quando aparecer no ecrã a cena que não lhe interessa.
Gravar pausas.
- 2 Carregue novamente em **PAUSE ||** para sair do modo de pausa na cena desejada.
A gravação recomeça a partir do ponto definido no passo 1.

Se o modo de pausa de gravação durar cerca de 5 minutos, a TV/Vídeo pára de gravar.

Gravar com a TV desligada

Carregue em **⏻**.

O ecrã do televisor desliga e o indicador luminoso **⏻** acende.
A TV/Vídeo continua a gravar.

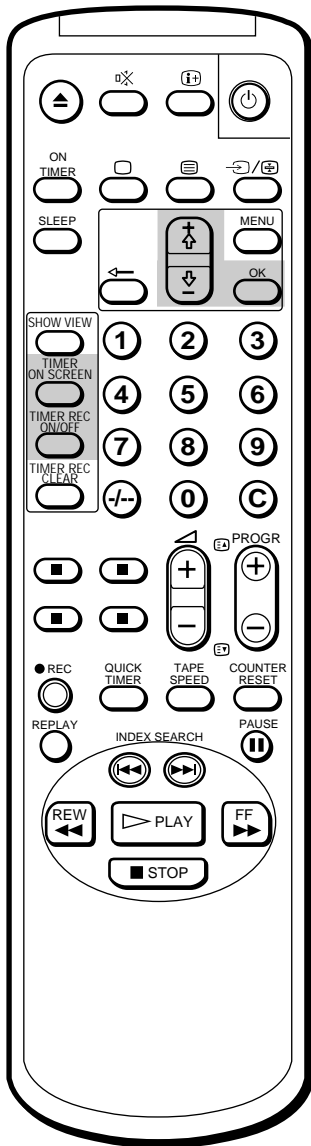
Ver um programa de televisão e gravar outro programa ao mesmo tempo (apenas para os modelos KV-14V6E, KV-21V6E)

Pode ver um programa de televisão e gravar outro programa ao mesmo tempo. Apenas os modelos KV-14V6E e KV-21V6E estão equipados com dois sintonizadores.

Selecione a posição de programa pretendida utilizando as teclas **PROGR +/-**, as teclas numéricas do telecomando ou **PROGR +/-** da TV/Vídeo.

Nota (apenas para os modelos KV-14V6E, KV-21V6E)

Para gravar um programa de Canal Pago tem de programar o Canal Pago pretendido de acordo com a explicação fornecida em "Programar um canal de televisão pago" (página 61).



Se não executar a operação correctamente

A TV/Vídeo mostra uma mensagem no écran, interrompendo a programação.

Se desligar o interruptor ①

As teclas TIMER REC não funcionam.

- 5** Carregue em OK e depois acerte os minutos do início da gravação para “15” com as teclas + ⬆ ou - ⬇.

DATA	INÍC	FIM	PRG
6 SÁB	20:15	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---

Selecione ⬆ e carregue em OK

- 6** Carregue em OK e depois acerte a hora do fim da gravação para “21” com as teclas + ⬆ ou - ⬇.

DATA	INÍC	FIM	PRG
6 SÁB	20:15	21:--	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---

Selecione ⬆ e carregue em OK

- 7** Carregue em OK e depois acerte os minutos do fim da gravação para “55” com as teclas + ⬆ ou - ⬇.

DATA	INÍC	FIM	PRG
6 SÁB	20:15	21:55	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---

Selecione ⬆ e carregue em OK

- 8** Carregue em OK e depois acerte a posição de programa para “26” com as teclas + ⬆ ou - ⬇.

DATA	INÍC	FIM	PRG
6 SÁB	20:15	21:55	26
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---

Selecione ⬆ e carregue em OK

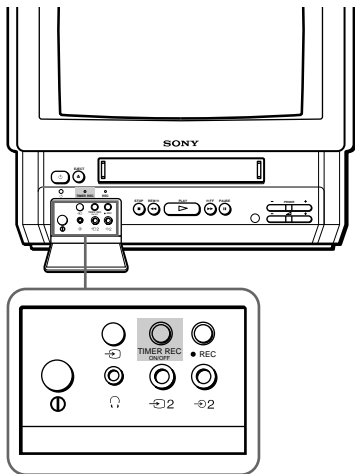
- 9** Carregue em OK e depois regule a velocidade de gravação para SP, utilizando as teclas + ⬆ ou - ⬇.

DATA	INÍC	FIM	PRG
6 SÁB	20:15	21:55	26 SP
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---

Selecione ⬆ e carregue em OK

- 10** Carregue em OK.
O cursor (▶) aparece na margem esquerda.
- 11** Se quiser programar outros programas, carregue em - ⬇ para mover o cursor para a coluna seguinte e em seguida repita e depois repita os passos 2 a 10.
- 12** Carregue em TIMER REC ON/OFF.
Acende-se o indicador luminoso TIMER REC, existente na parte frontal da TV/Vídeo, e entra-se em modo de espera de gravação através do temporizador.

Carregue em TIMER ON SCREEN para apagar a LISTA DE PROG.
Carregue em ⏻ para desligar a TV/Vídeo, se não quiser ver televisão.
A TV/Vídeo liga-se automaticamente, começa a gravar à hora de início pré-programada e desliga-se à hora de fim igualmente pré-programada.



Gravação diária e semanal

Pode pré-programar a TV/Vídeo para gravar o mesmo programa todos os dias da semana (gravação diária) ou o mesmo programa no mesmo dia todas as semanas (gravação semanal). Carregue em \downarrow no passo 3 até aparecer a programação desejada na posição "DATA". De cada vez que carregar, a programação muda da seguinte maneira:

4 (dia actual) \rightarrow SEG-DOM \rightarrow SEG-SÁB \rightarrow SEG-SEX \rightarrow TODAS SÁB \rightarrow TODAS SEX \rightarrow TODAS QUI \rightarrow TODAS QUA \rightarrow TODAS TER \rightarrow TODAS SEG \rightarrow TODAS DOM \rightarrow 3 (mês seguinte) \rightarrow 2...

Para parar a gravação através do temporizador

Carregue em TIMER REC ON/OFF.

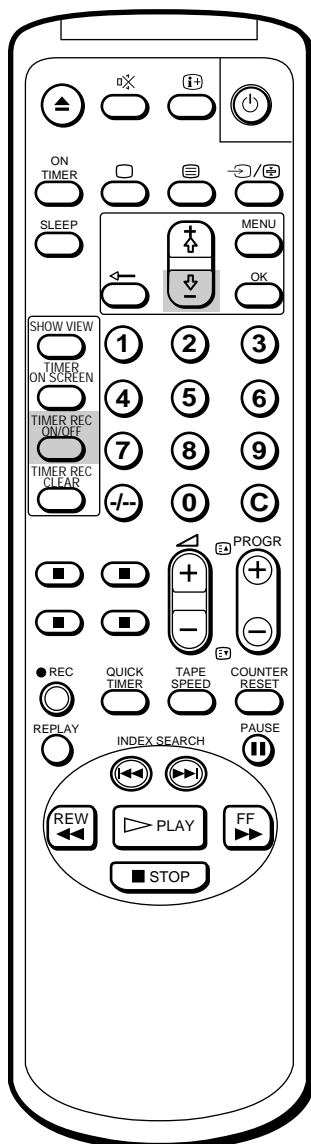
O indicador luminoso TIMER REC apaga-se.

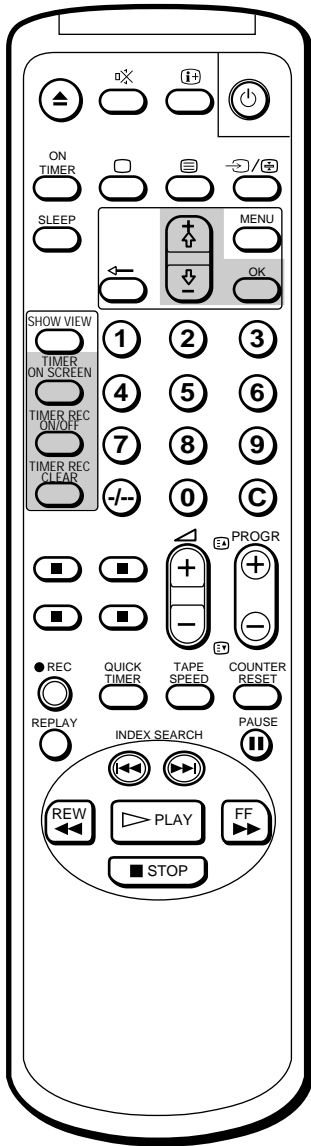
Utilizar a TV/Vídeo antes de começar a gravação através do temporizador

Pode ver um programa de televisão, verificar as programações do temporizador e repôr a zeros o contador, em modo de espera de gravação através do temporizador. Carregue, no entanto, em TIMER REC ON/OFF para desligar o indicador luminoso TIMER REC situado na parte frontal da TV/Vídeo para efectuar as operações abaixo:

- ejectar a cassete
- utilizar as teclas de operação da fita
- alterar ou anular as programações do temporizador

Não se esqueça de carregar novamente em TIMER REC ON/OFF, para que se acenda o indicador luminoso TIMER REC após as operações acima referidas.





Verificar as programações do temporizador

Pode visualizar a lista das programações do temporizador que programou previamente.

Carregue em **TIMER ON SCREEN**.

Aparece a **LISTA DE PROG.**

DATA	INÍC.	FIM	PRG
6 SÁB	20:15	21:55	26 SP
7 DOM	8:30	10:15	50 SP
SEG-SÁB	23:00	0:00	1 SP
TODAS DOM	9:55	12:30	12 LP
---	---	---	---
---	---	---	---

Selecione \uparrow e \downarrow e carregue em OK

Carregue novamente em **TIMER ON SCREEN** para apagar a **LISTA DE PROG.**

Alterar ou anular as programações do temporizador

- 1 Carregue em **TIMER REC ON/OFF** para desligar o indicador luminoso **TIMER REC** existente na parte frontal da TV/Vídeo.
- 2 Carregue em **TIMER ON SCREEN** para visualizar a **LISTA DE PROG.**
- 3 Seleccione a programação que quer alterar ou anular com as teclas \uparrow ou \downarrow .

DATA	INÍC.	FIM	PRG
6 SÁB	20:15	21:55	26 SP
7 DOM	8:30	10:15	50 SP
SEG-SÁB	23:00	0:00	1 SP
TODAS DOM	9:55	12:30	12 LP
---	---	---	---
---	---	---	---

Selecione \uparrow e \downarrow e carregue em OK

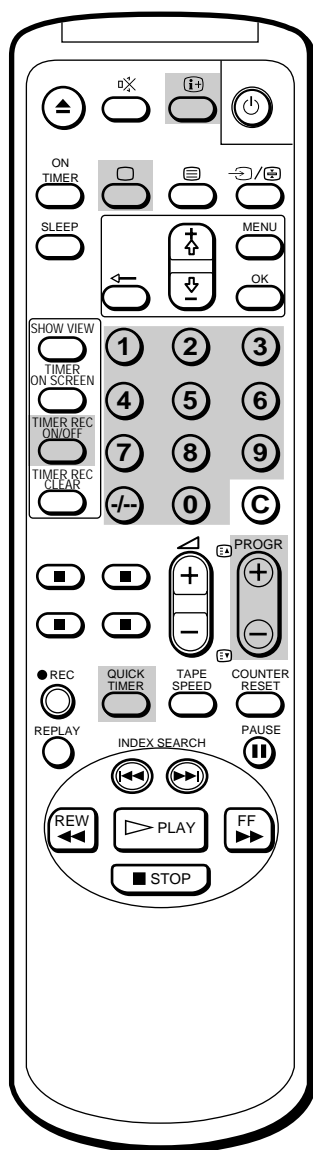
4 Para alterar a programação

Utilizando as teclas \uparrow ou \downarrow e **OK**, volte a introduzir todos os itens. Consulte os passos do 2 ao 10 em “Programar o temporizador”, nas páginas 76 e 77.

Para anular a programação

Carregue em **TIMER REC CLEAR**.

- 5 Carregue em **TIMER ON SCREEN** para voltar ao ecrã original.
- 6 Se houver outras programações do temporizador na lista, carregue em **TIMER REC ON/OFF** para programar a TV/Vídeo para modo de espera de gravação através do temporizador.



Gravar utilizando o quick-timer

Pode pré-programar a TV/Vídeo para iniciar imediatamente a gravação através do temporizador e para parar a gravação automaticamente após um período de tempo específico.

Não pode gravar utilizando o quick-timer se não tiver acertado o relógio.


Se estiver a gravar

- 1 Carregue em QUICK TIMER no Telecomando. Aparece no ecrã "QUICK TIMER 0:00".
- 2 Carregue repetidamente em QUICK TIMER para seleccionar o período de tempo de gravação. De cada vez que carregar, o período de tempo muda da seguinte maneira:

0:00 → 0:30 → 1:00 → → 7:30 → 8:00

A gravação continua mesmo que desligue a TV/Vídeo. Depois de decorrido o período de tempo seleccionado, a gravação pára automaticamente.

Se não estiver a gravar

- 1 Carregue em , PROGR +/- ou nas teclas numeradas do telecomando, ou em PROGR +/- na TV/Vídeo para a ligar.
- 2 Introduza uma cassete com patilha de segurança.
- 3 Seccione a posição de programa que quer gravar.
- 4 Carregue em QUICK TIMER no Telecomando. Aparece no ecrã "QUICK TIMER 0:00".
- 5 Carregue repetidamente em QUICK TIMER para seleccionar o período de tempo de gravação. De cada vez que carregar, o período de tempo muda da seguinte maneira:

0:00 → 0:30 → 1:00 → → 7:30 → 8:00

O período de tempo fica a amarelo e a gravação começa.


A gravação continua mesmo que desligue a TV/Vídeo.

Depois de decorrido o período de tempo seleccionado, a gravação pára automaticamente.

Para alterar o período de tempo de gravação depois de começar a gravação através do quick-timer

Carregue em QUICK TIMER até aparecer o período de tempo desejado.

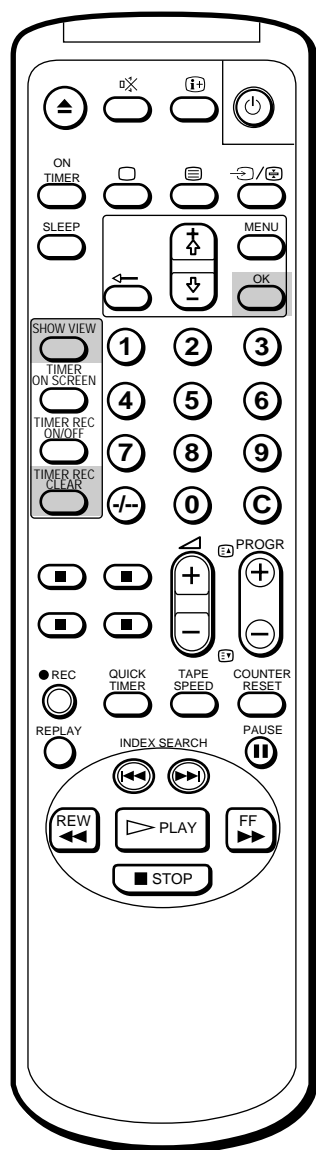
Para visualizar o período de tempo restante durante a gravação através do QUICK TIMER

Carregue em . O período de tempo de gravação diminui minuto a minuto.

Para parar a gravação através do quick timer

Carregue em TIMER REC ON/OFF.

Gravar programas de televisão com a função ShowView



Se se enganar ao introduzir o número do showview do programa

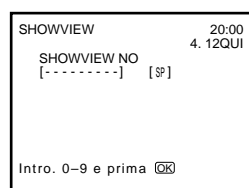
Carregue em **TIMER REC CLEAR** e introduza o número correcto.

A função ShowView permite-lhe simplificar a tarefa de fazer gravações temporizadas. Com a função ShowView, pode fazer todas as programações necessárias, tendo apenas de introduzir o código de 9 dígitos de programa pretendido que se encontra disponível no seu guia de programas local. Para aproveitar esta função, deve programar primeiro a sua TV/Video e atribuir posições de programa aos vários canais guia. Para obter mais informações, consulte “Programar a função ShowView manualmente” na página 62.

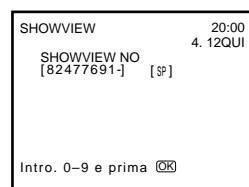
Antes de começar

- Carregue em **□**, **PROGR +/-** ou numa tecla numerada do Telecomando, ou em **PROGR +/-** na TV/Video para ligar este aparelho.
- Verifique se a hora e a data do relógio estão certas. Se não estiverem, consulte “Acertar o relógio” na página 64.
- Verifique se a cassete introduzida tem patilha de segurança.

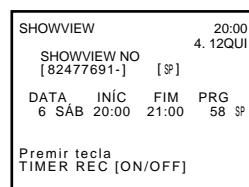
- 1 Carregue em **SHOWVIEW**. Aparece o menu **SHOWVIEW**.



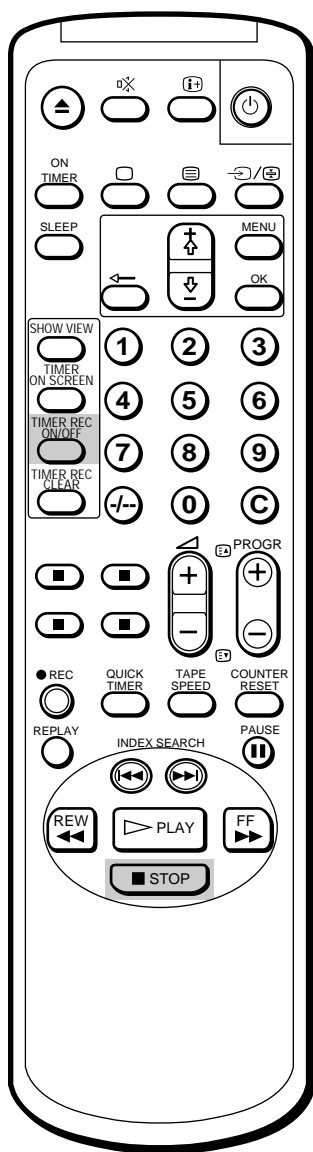
- 2 Carregue nas teclas numeradas para introduzir o número do ShowView do programa pretendido.



- 3 Carregue em **OK**. Aparecem as informações de gravação: data, horas de início e de fim da gravação, número de posição de programa.



Verifique se as informações estão correctas. Se não estiverem, carregue em **TIMER REC CLEAR** para cancelar a programação.



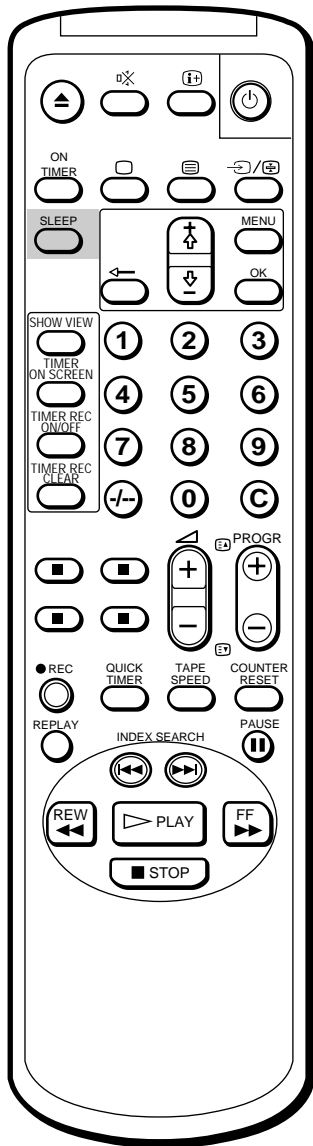
4 Repita os passos 2 a 3 para pré-seleccionar outra programação do temporizador.

5 Carregue em **TIMER REC ON/OFF**.
O indicador **TIMER REC**, na frente da TV/Video, acende-se e o aparelho fica no modo de espera de gravação temporizada.

Para parar a gravação

Para parar a TV/Video durante a gravação, carregue em **STOP** ■.

Desligar automaticamente — Temporizador “Sleep”



Pode pôr a TV/Video automaticamente em modo de espera após um período de tempo seleccionado.

Carregue em SLEEP.

Sempre que carregar em SLEEP, o período de tempo (em minutos) aparece pela sequência indicada abaixo:

DES → 30 → 60 → 90
↑

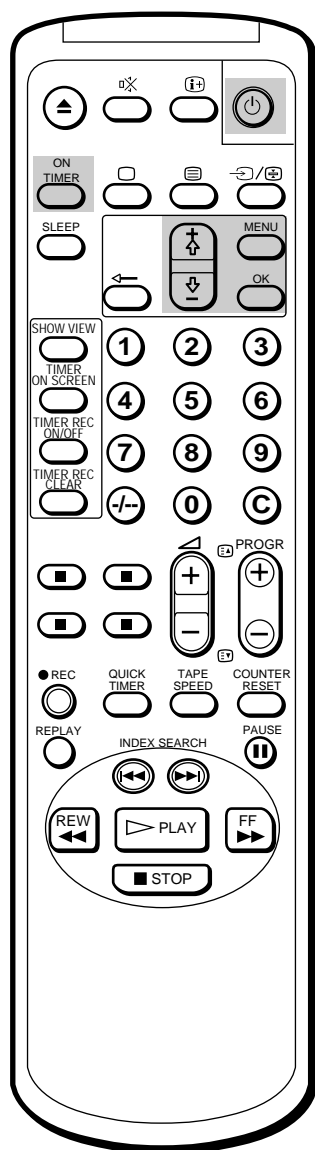
Um minuto antes da TV mudar para o modo de espera, a mensagem “Boa noite” aparece no ecrã.

P

Para cancelar o temporizador

Carregue em SLEEP para seleccionar “DES”.

Ligar à hora desejada — ON TIMER



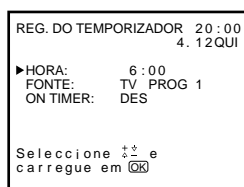
Para apagar a mensagem

Carregue numa tecla qualquer da TV/Vídeo ou do Telecommando.

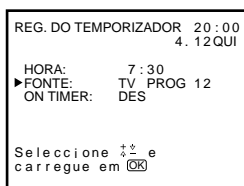
Pode pré-programar a TV/Vídeo para que ela fique automaticamente ligada à hora desejada. Pode seleccionar o programa de televisão ou a reprodução de vídeo que fará ligar a TV/Vídeo.

- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Mova o cursor (►) para “REG. DO TEMPORIZADOR” com as teclas + ◀ ou - ▶ e carregue em OK.

Aparece o menu REG. DO TEMPORIZADOR.



- 3 Carregue em OK.
A secção da hora da programação do temporizador fica a vermelho.
- 4 Acerte a hora com as teclas + ◀ ou - ▶ e carregue em OK.
A secção dos minutos fica a vermelho.
- 5 Acerte os minutos (minuto a minuto) com as teclas + ◀ ou - ▶ e carregue em OK.
O cursor aparece por baixo de “HORA”.
- 6 Mova o cursor (►) para “FONTE” com as teclas + ◀ ou - ▶ e carregue em OK.
- 7 Seccione TV ou VCR (reprodução de vídeo) utilizando + ◀ ou - ▶ e carregue em OK.
Quando escolher TV, seccione a posição de programa com as teclas + ◀ ou - ▶ e carregue em OK.



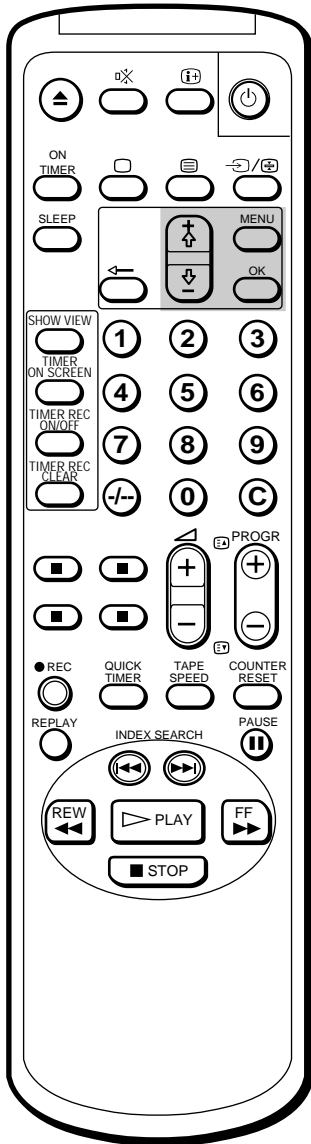
- 8 Mova o cursor (►) para “ON TIMER” com as teclas + ◀ ou - ▶ e carregue em OK. Depois, seccione LIG com as teclas + ◀ ou - ▶ e carregue em OK.
- 9 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.
- 10 Carregue em ON TIMER.

Se não estiver a utilizar a TV/Vídeo, carregue em ⏻ para a colocar em modo de espera.

À hora pré-programada, a TV/Vídeo liga automaticamente.

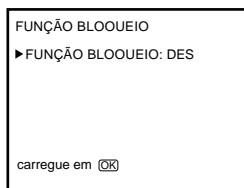
Se não carregar em nenhuma tecla durante 2 horas, a TV/Vídeo desliga-se automaticamente.

Utilizar FUNÇÃO BLOQUEIO

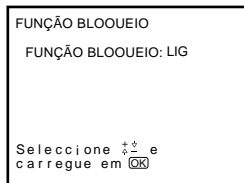


A FUNÇÃO BLOQUEIO impede a utilização das teclas localizadas na parte da frente da TV/Video. Pode utilizar esta função para impedir que as crianças pequenas mudem de canal, vejam cassetes de video, etc.

- 1 Carregue em MENU.
Aparece o menu principal.
- 2 Utilizando as teclas + \uparrow ou - \downarrow , mova o cursor (►) para "FUNÇÃO BLOQUEIO" e carregue em OK.
Aparece o menu FUNÇÃO BLOQUEIO.



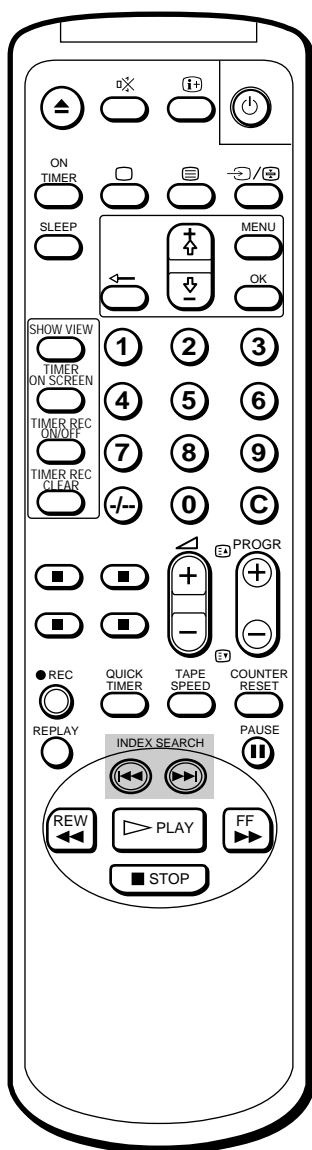
- 3 Carregue em OK para activar a FUNÇÃO BLOQUEIO. A secção LIG/DES fica vermelha.
Utilizando as teclas + \uparrow ou - \downarrow seleccione DES ou LIG e carregue em OK.
DES: Regulação de fábrica.
LIG: As teclas da TV/Video deixam de funcionar (com excepção da tecla POWER).



O telecomando continua a funcionar mesmo com FUNÇÃO BLOQUEIO activada.

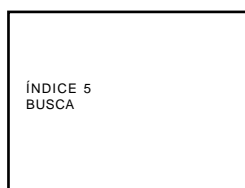
P

Procurar utilizando a função ÍNDICE



A TV/Video marca a fita com uma marca de indexação no ponto em que cada gravação se inicia. Estas marcas podem ser utilizadas para localizar uma gravação específica. A TV/Video consegue localizar 99 marcas numa cassete, no sentido progressivo e regressivo.

- 1 Coloque a cassete.
- 2 Carregue várias vezes em INDEX SEARCH ◀◀ / ▶▶ para especificar quantas marcas de indexação no sentido regressivo ou progressivo pretende localizar.

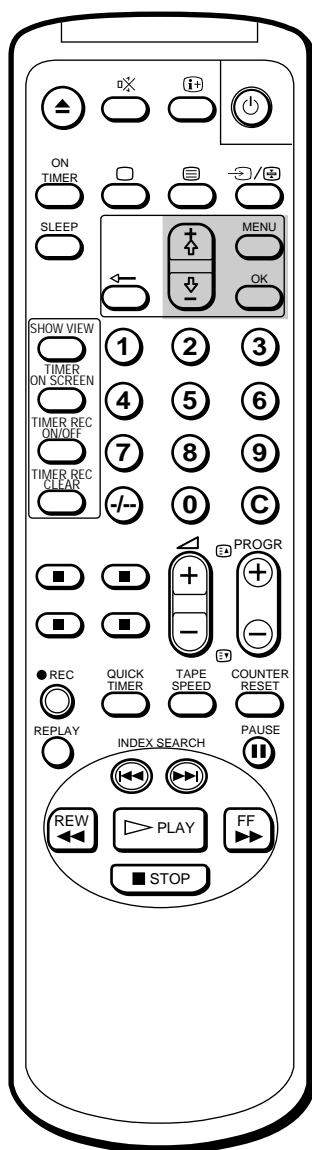


O video começa a procurar e os números das marcas de indexação vão aparecendo no ecrã em contagem decrescente. Quando atinge o zero a reprodução inicia-se automaticamente.

Para interromper a procura

Carregue em STOP ■.

Melhorar a qualidade da imagem de vídeo



Para voltar ao tracking automático

Selecione AUTOMÁTICO no menu CTRL. VARRIM. PISTA com as teclas + ↑ ou - ↓ e carregue em OK.

Ajustar o tracking

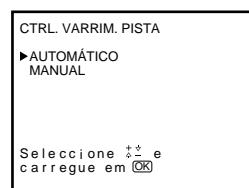
Ajustar automaticamente o tracking

A condição de tracking é ajustada automaticamente nesta TV/Vídeo. Enquanto a TV/Vídeo procura a melhor condição de tracking, o indicador VARRIMENTO AUTOMÁTICO aparece.

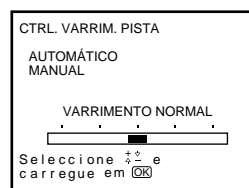
Ajustar manualmente o tracking

Ajuste manualmente o tracking quando aparecerem riscos ou efeitos de chuva na imagem de vídeo.

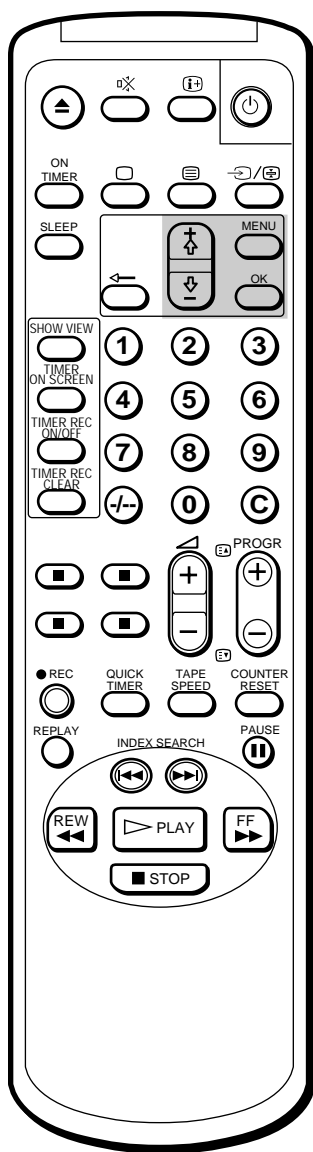
- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Mova o cursor (▶) para “CTRL. VARRIM. PISTA” com as teclas + ↑ ou - ↓ e carregue em OK. Aparece o menu CTRL. VARRIM. PISTA.



- 3 Selecione MANUAL utilizando as teclas + ↑ ou - ↓ e carregue em OK. Aparece a barra de tracking.



- 4 Utilize as teclas + ↑ ou - ↓ para ajustar o tracking de modo a obter a melhor imagem possível.
- 5 Carregue em OK. O menu principal volta a aparecer.
- 6 Carregue em MENU para voltar ao ecrã original.



Controlo Ótimo da Imagem (OPC)

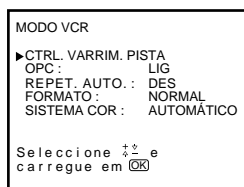
Esta função permite melhorar a qualidade de reprodução e de gravação ao ajustar automaticamente o parâmetro do sistema de acordo com o estado da fita.

Esta função vem programada de fábrica para LIG. Para manter a boa qualidade de imagem, deixe a função activada. A função OPC funciona com todos os tipos de cassetes, incluindo cassetes alugadas.

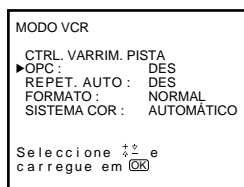
Para alterar esta programação, utilize o menu no ecrã.

- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Mova o cursor (▶) para “MODO VCR” utilizando as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.

Aparece o menu MODO VCR.



- 3 Mova o cursor (▶) para “OPC” utilizando as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.
- 4 Seleccione LIG ou DES com as teclas + ⬆ ou - ⬇ e carregue em OK.



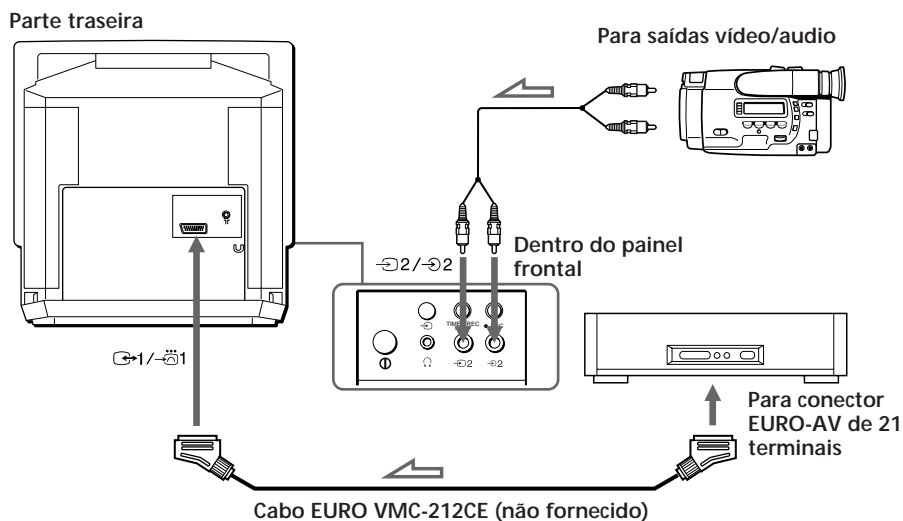
- 5 Carregue em MENU para apagar o menu principal.

Sobre a limpeza automática das cabeças

O dispositivo de limpeza automática de cabeças, incorporado neste aparelho, limpa automaticamente as cabeças do vídeo quando se introduz ou se retira uma cassete. Se o efeito da limpeza das cabeças não for suficiente, mesmo depois de se introduzir ou retirar uma cassete várias vezes, limpe as cabeças com a cassete de limpeza Sony V-25CL. Para mais informações sobre a limpeza das cabeças, veja a página 93.

Ligar equipamento opcional

Ver a entrada de imagens a partir de equipamento opcional



P

Para ver o sinal de entrada de vídeo

Carregue repetidamente em até aparecer no ecrã o indicador de entrada pretendido.

- 1 para entrada áudio/vídeo ou RGB através do conector 1/ 1
- 2 para entrada de áudio/RGB através do conector 1/ 2
- 2 para entrada de áudio/vídeo através das fichas tipo jack 2/ 2 localizadas atrás da tampa da parte da frente da TV/Video

Nota

Quando ligar equipamento opcional, como jogos de vídeo, utilize os cabos de ligação recomendados pelo fabricante do equipamento.

Montagem com outro videogravador

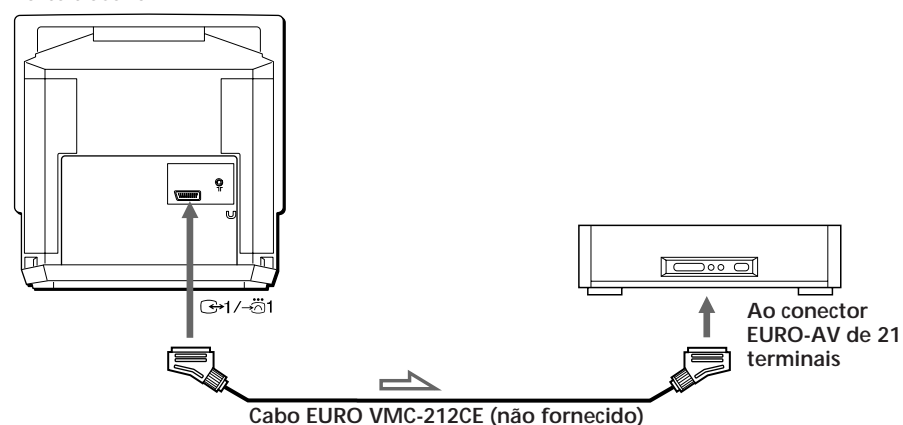
Pode montar uma fita se utilizar um videogravador adicional.

Montagem a partir de outro videogravador

As ligações são iguais às de “Ver a entrada de imagens a partir de equipamento opcional.”

Montagem para outro videogravador

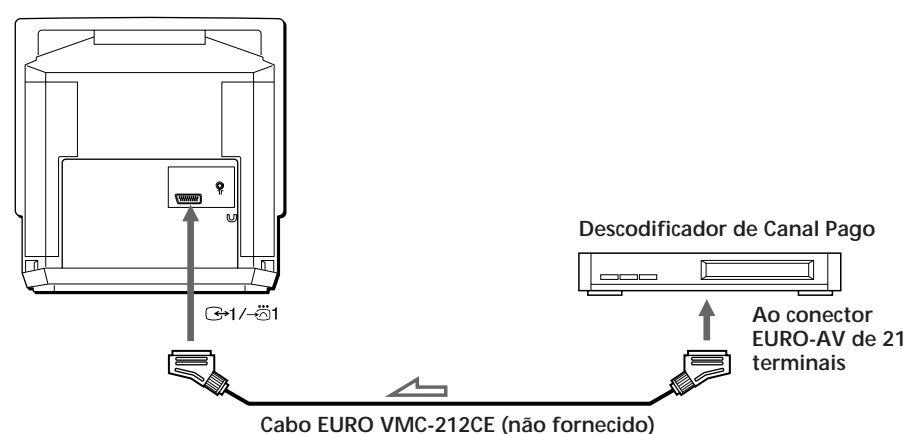
Parte traseira










Ver o canal de televisão pago (apenas para os modelos KV-14V6E, KV-21V6E)

Pode ligar o descodificador de Canal Pago ao conector 1/1 utilizando o cabo VMC-212CE EURO. Instale o descodificador de Canal Pago seguindo os passos descritos em “Programar um canal de televisão pago” (page 61).

Parte traseira



Verificação de problemas

Função	Problemas	Causas e soluções possíveis
Recepção de TV	Sem imagem (o ecrã está escuro), sem som	<ul style="list-style-type: none"> • O cabo de alimentação CA está desligado. ➔ Ligue o cabo de alimentação. • A TV/Vídeo está desligada. ➔ Carregue em , PROGR +/- ou no número de programa no telecomando, ou em PROGR +/- na TV/Vídeo.
	Imagem boa mas sem som	<ul style="list-style-type: none"> • Os auscultadores estão ligados á tomada . ➔ Desligue os auscultadores. • Aparece  no ecrã. ➔ Carregue em . • Carregue em  +/-.
	Bom som, mas nenhuma cor ou cor de má qualidade (o ecrã está escuro) em programas a cores.	<ul style="list-style-type: none"> • No menu CONTROLO DE IMAGEM regule “CONTRASTE”, “COR” e “BRILHO”. (página 66)
	Sem imagem e sem som da fonte de entrada do vídeo	<ul style="list-style-type: none"> • O cabo de ligação entre a TV/Vídeo e a fonte de entrada está desligado. ➔ Ligue-o correctamente. • A entrada não foi correctamente seleccionada. ➔ Carregue em  até aparecer o indicador de entrada pretendido. (página 89)
Relógio e temporizador	O relógio parou e apareceu “--/--”.	<ul style="list-style-type: none"> • A corrente foi interrompida, o interruptor  (de ligação à rede de corrente) está desligado ou o cabo de alimentação CA está desligado há mais de uma semana. ➔ Acertar as programações do relógio e do temporizador. (páginas 64, 76, 81)
Reprodução	Aparelho ligado mas a fita não corre.	<ul style="list-style-type: none"> • O dispositivo de segurança foi activado. ➔ Desligue-o, retire o cabo de alimentação CA da tomada, e aguarde um minuto antes de voltar a utilizar o aparelho.
	Má reprodução da imagem	<ul style="list-style-type: none"> • A regulação SISTEMA COR do menu MODO VCR não está correcta. ➔ Regule SISTEMA COR para o sistema em que a cassette foi gravada. (página 73) • Ajuste o tracking. (página 87) • As cabeças do vídeo estão sujas. ➔ Limpe as cabeças com a cassette de limpeza Sony V-25CL (página 93). Se a cassette de limpeza não for comercializada na sua zona, dirija-se ao serviço de assistência da Sony mais próximo para limpar as cabeças do seu vídeo. (Não utilize cassetes de limpeza de tipo húmido à venda no mercado, pois pode danificar as cabeças do vídeo.) • A fita está gasta. ➔ Utilize uma fita nova.
	Perdas de som.	<ul style="list-style-type: none"> • A fita está danificada. ➔ Utilize uma fita nova.

Função	Problemas	Causas e soluções possíveis
Gravação	A cassette é ejectada quando se carrega em REC ●.	<ul style="list-style-type: none"> • A patilha de segurança da cassette foi retirada. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Cubra o orifício da patilha com fita adesiva, ou utilize outra cassette com patilha de segurança. (página 70)
	A gravação não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Não foi introduzida nenhuma cassette. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Introduza uma cassette com patilha de segurança. • A fita chegou ao fim. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Rebobine a fita.
	O programa do Canal Pago não foi gravado.	<ul style="list-style-type: none"> • Não programou bem o Canal Pago. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Verifique os passos de programação. (page 61)
	Não consegue ver um programa enquanto está a gravar outro.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o número do modelo. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Só os modelos KV-14V6E e KV-21V6E permitem reproduzir um programa enquanto se grava outro.
Gravação por temporizador	Não é possível programar o temporizador.	<ul style="list-style-type: none"> • O relógio não foi acertado. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Acerte a hora e a data actuais. (página 64) • Enganou-se ao programar o temporizador. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Verifique as etapas de programação. (páginas 76-77)
	A cassette é ejectada quando se carrega em TIMER REC ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> • A patilha de segurança da cassette foi retirada. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Cubra o orifício da patilha com fita adesiva, ou utilize outra cassette com patilha de segurança.
	O indicador luminoso TIMER REC não acende mesmo quando se carrega em TIMER REC ON/OFF.	<ul style="list-style-type: none"> • Não foi introduzida nenhuma cassette. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Introduza uma cassette com patilha de segurança. • A fita chegou ao fim. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Rebobine a fita. • Não foi feita nenhuma programação para gravação por temporizador. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Programe o temporizador para gravação. (páginas 76-77)
	A gravação por temporizador não foi efectuada.	<ul style="list-style-type: none"> • Não carregou em TIMER REC ON/OFF. • Houve um corte de energia que durou mais de uma semana.
Outras	A cassette não pode ser introduzida.	<ul style="list-style-type: none"> • Já foi introduzida uma cassette. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Carregue em ▲ para ejectar a cassette.
	O Telecomando não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • As pilhas estão gastas. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Substitua as pilhas. (página 52) • As pilhas foram introduzidas incorrectamente. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Introduza as pilhas com os polos nas posições correctas. (página 52)

Cuidados a ter com a TV/Vídeo

Limpeza das cabeças do vídeo

Quando as imagens reproduzidas apresentam interferências e visibilidade quase nula, ou quando não aparece nenhuma imagem no ecrã, pode ser que as cabeças do vídeo estejam sujas. Neste caso, limpe as cabeças de vídeo com uma cassette de limpeza de cabeças de vídeo V-25CL (não fornecida) ou dirija-se aos serviços de assistência técnica da Sony para que executem a limpeza das cabeças.

Sintomas causados pela sujidade das cabeças

- Imagem normal
- Imagem irregular
- Imagem pouco nítida
- Ausência de imagem (ou aparecimento do ecrã a preto e branco)



Inicial → Terminal

Cabeças do vídeo gastas

Se, depois de limpar as cabeças, a TV/Vídeo continuar com imagens de má qualidade, pode ter que substituir as cabeças. Consulte o seu agente ou o Serviço de Assistência da Sony da sua zona.

Verificar as cabeças do vídeo após 1.000 horas de utilização

Uma TV/Vídeo é uma máquina de alta precisão, que grava ou reproduz a partir de fitas magnéticas onde são registados os sinais de imagem do televisor ou da câmara de vídeo.

As cabeças do vídeo ou as peças mecânicas de arrasto da fita ficam sujas ou gastas após uso intensivo. As cabeças do vídeo devem ser verificadas após cada 1.000 horas de uso.

Nota

Não utilize uma cassette de limpeza de tipo húmido à venda no mercado, pois pode danificar as cabeças do vídeo.

Especificações

Secção de TV

Sistema de televisão	B/G
Sistema de cor	PAL NTSC _{3,58} /NTSC _{4,43} (só entrada de vídeo)
Canais abrangidos	Consulte “Canais sintonizáveis e visualização de canais” abaixo.
Cinescópio	KV-14V5E, KV-14V6E Black Trinitron KV-21V5E, KV-21V6E HiBlack Trinitron
Entrada de antena	Tomada de antena de 75-ohm para VHF/UHF

Secção de Vídeo

Formato	VHS standard
Sistema de gravação vídeo	Sistema de varrimento helicoidal com duas cabeças rotativas
Sistema de gravação áudio	Monoaural
Sinal de vídeo	PAL
Velocidade da fita	PAL SP: 23,39 mm/seg. LP: 11,70 mm/seg. NTSC (apenas para reprodução) SP: 33,35 mm/seg. EP: 11,12 mm/seg.
Tempo máximo de gravação	SP: 4 horas com uma cassete E-240 LP: 8 horas com uma cassete E-240

Entradas e Saídas

Entradas	LINE IN VIDEO: Jack phono (1) 1 Vp-p, 75 ohms, não balanceado, sincronia negativa LINE IN AUDIO: Jack phono (1) Nível de entrada: 500 mVrms (modulação de 100%) EURO-AV: 21 terminais
Saída	EURO-AV: 21 terminais
Tomada para auscultadores	Mini-jack mono

Geral

Relógio	visor de quartzo
Carga do relógio	Aprox. sete dias
Requisitos de energia	220-240 V CA, 50 Hz
Consumo de energia	KV-14V5E: 67 W KV-14V6E: 73 W KV-21V5E: 97 W KV-21V6E: 103 W
Temperatura de funcionamento	5 graus °C a 40 graus °C
Temperatura de armazenamento	-20 graus °C a 60 graus °C
Dimensões	KV-14V5E, KV-14V6E Aprox. 397 × 409 × 426 mm (c/a/p) KV-21V5E, KV-21V6E Aprox. 526 × 518 × 476 mm (c/a/p)
Peso	KV-14V5E, KV-14V6E Aprox. 14 kg KV-21V5E, KV-21V6E Aprox. 24 kg

Acessórios fornecidos

Telecomando (1)
Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
Antena (1) (apenas para os modelos KV-14V5E, KV-14V6E)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Nota

Este aparelho está em conformidade com a directiva 89/336/EEC da CE sobre supressão de interferências.

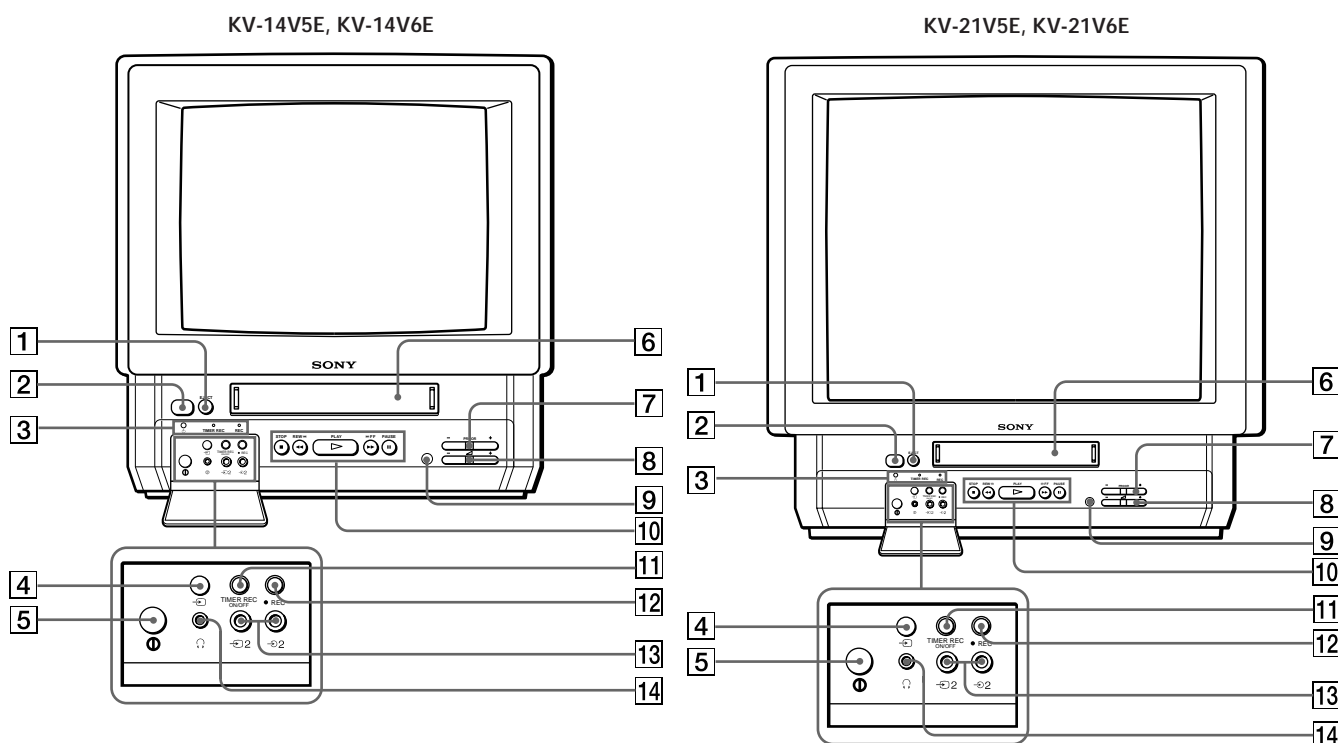
Canais sintonizáveis e visualização de canais

Sistema	Canais sintonizáveis	Visualização de canais
B/G/H	E2 .. E12, E21 .. E69	C02 .. C12, C21 .. C69
TV Cabo (1)	S1 .. S41	S01 .. S41
TV Cabo (2)	S01 .. S05, M1 .. M10, U1 .. U10	S42 .. S46, S01 .. S10, S11 .. S20
Itália	A, B, C, D, E, F, G, H, H1, H2	C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C11 C12

Índice das peças e dos controlos

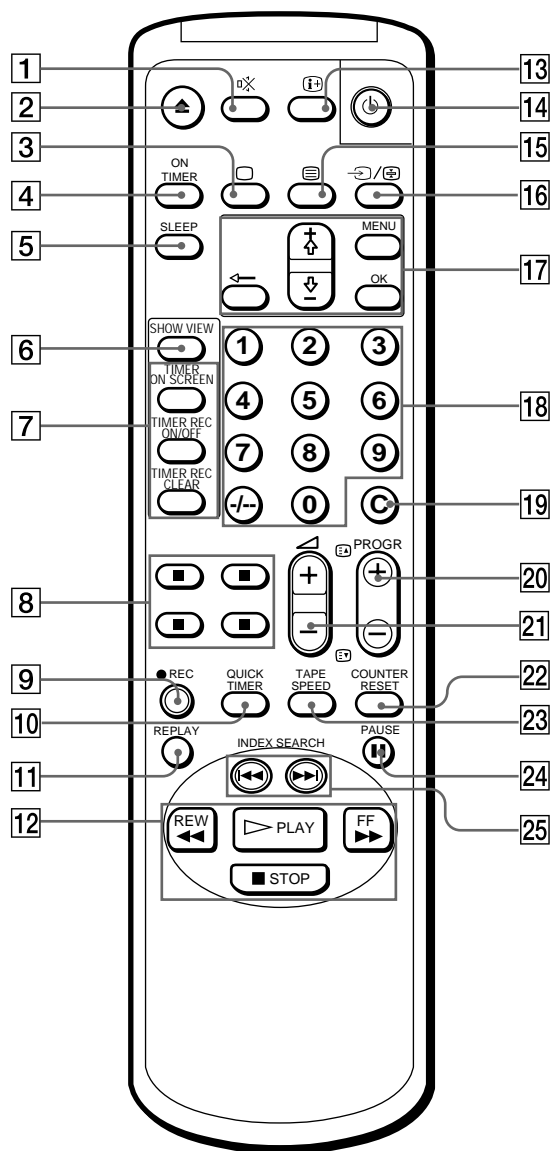
Parte frontal do aparelho TV/Vídeo

Esta secção descreve as teclas e os controlos do aparelho TV/Vídeo e do Telecomando. Para mais informações, consulte as páginas indicadas à frente de cada descrição.



- 1 Tecla EJECT ▲ (ejecção) (página 70)
- 2 Tecla ⏸ (espera) (página 65)
- 3 Indicadores luminosos
 - ⏸ (espera) (página 65)
 - TIMER REC (gravação) (página 77)
 - REC (gravação) (página 75)
- 4 Tecla ↵ (selecção de entrada) (páginas 67, 89)
- 5 ⏻ Interruptor de corrente (página 54, 65)
- 6 Compartimento de cassetes (página 70)
- 7 Teclas PROG +/- (programa) (página 65, 75)
- 8 Teclas ▲/▼ +/- (volume) (página 65)
- 9 Sensor remoto
- 10 Teclas de transporte da fita (página 71)
- 11 Tecla TIMER REC ON/OFF (páginas 77, 78)
- 12 Tecla REC ● (gravação) (página 75)
- 13 Tomada ↵ 2/↵ 2 (entrada de vídeo/áudio) (página 89)
- 14 Tomada ⏻ (auscultadores) (página 67)

Telecomando



- 1 Tecla (tirar o som) (página 67)
- 2 Tecla (ejecção) (página 70)
- 3 Tecla (televisor ligado) (páginas 54, 65)
- 4 Tecla ON TIMER (página 84)
- 5 Tecla SLEEP (página 83)
- 6 Teclas do SHOWVIEW (página 81)
- 7 Teclas TIMER REC
TIMER ON SCREEN (páginas 76, 79)
ON/OFF (páginas 77, 78)
CLEAR (páginas 79, 81)
- 8 Teclas de operação de teletexto (página 68)
- 9 Teclas REC (gravação) (página 75)
- 10 Tecla QUICK TIMER (página 80)
- 11 Tecla REPLAY (página 72)
- 12 Teclas de transporte da fita (página 71)
PLAY , STOP , REW
(rebobinagem), FF (avanço rápido)
- 13 Tecla (visualização no ecrã) (páginas 67, 73)
- 14 Tecla (espera) (página 65)
- 15 Tecla (Teletexto) (página 68)
- 16 (seleccionar entrada)/tecla (espera)
(páginas 67, 69, 89)
- 17 Teclas de operação de menu (páginas 54, 55)
MENU
+ / -

OK
- 18 Teclas numeradas (páginas 65, 75, 81)
- 19 Tecla C (sintonização directa) (página 60)
- 20 Teclas PROGR +/- (programa) / / (Acesso a página de teletexto) (página 65, 69, 75)
- 21 Teclas (volume) +/- (página 65)
- 22 Tecla COUNTER RESET (página 71)
- 23 Tecla TAPE SPEED (página 75)
- 24 Tecla PAUSE (páginas 71, 75)
- 25 Teclas INDEX SEARCH / (página 76)